



## آژانس جهانی مبارزه با دوپینگ

نسخه رسمی ۲۰۲۱

مجموعه قوانین ستاد ملی مبارزه با دوپینگ ایران

دارای تأیید وادا

بر اساس مجموعه قوانین آژانس جهانی مبارزه با دوپینگ، کد ۲۰۲۱

ژانویه ۲۰۲۱

**April 2021 Edition**

مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ ایران نادو ۲۰۲۱

## Iran NADO 2021 Anti-Doping Rules

### Farsi translation & publishing:

#### Iran National Anti-Doping Organization

Engheleb Sport Complex, Tehran, Iran

Website: [www.iranado.ir](http://www.iranado.ir)

Email: [iran.nado.official@gmail.com](mailto:iran.nado.official@gmail.com)

Tel: +9821 26216336

Fax: +9821 26216224

Translated by:

Farzad Sharaki MD.-SEM

Leila Zakizadeh, PhD

Edited by:

Farzad Sharaki MD.-SEM

Layout by: Fateme Mohammadi

ترجمه و انتشار:

ستاد ملی مبارزه با دوپینگ ج.ا.ایران

بزرگراه نیایش - مجموعه ورزشی انقلاب

تارنما: [www.iranado.ir](http://www.iranado.ir)

پست الکترونیک:

[iran.nado.official@gmail.com](mailto:iran.nado.official@gmail.com)

تلفن: ۲۶۲۱۶۳۳۶

نمابر: ۲۶۲۱۶۲۲۴

مترجمین:

لیلا زکی‌زاده

دکتر فرزاد شارکی

ویرایش:


دکتر فرزاد شارکی

صفحه‌آرا: فاطمه محمدی

اجرا شده در چاپ واژه

## فهرست مطالب

|          |   |
|----------|---|
| ۵.....   | مقدمه   |
| ۸.....   | پیش‌گفتار   |
| ۱۵.....  | فصل اول. تعریف دوپینگ   |
| ۱۸.....  | فصل دوم. تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ                                  |
| ۲۸.....  | فصل سوم. اثبات دوپینگ   |
| ۳۵.....  | فصل چهارم. فهرست ممنوعه   |
| ۴۹.....  | فصل پنجم. نمونه‌گیری و تحقیقات  |
| ۵۹.....  | فصل ششم. آنالیز نمونه‌ها  |
| ۶۴.....  | فصل هفتم. مدیریت نتایج: مسئولیت، بررسی اولیه، ابلاغ تخلف و تعلیق موقت     |
| ۷۴.....  | فصل هشتم. مدیریت نتایج: حق بهره‌مندی از دادرسی منصفانه و اعلان حکم دادرسی |
| ۸۰.....  | فصل نهم. ابطال خود به خودی نتایج انفرادی                                  |
| ۸۲.....  | فصل دهم. محرومیت‌های فردی   |
| ۱۱۴..... | فصل یازدهم. پیامدهای تیمی   |
| ۱۱۷..... | فصل دوازدهم. مجازات‌های ایران‌نادو علیه سایر نهادهای ورزشی                |
| ۱۲۰..... | فصل سیزدهم. مدیریت نتایج: استیناف   |
| ۱۳۷..... | فصل چهاردهم. رازداری و اطلاع‌رسانی  |
| ۱۴۸..... | فصل پانزدهم. اجرای احکام  |
| ۱۵۲..... | فصل شانزدهم. قانون محدودیت‌ها   |
| ۱۵۴..... | فصل هفدهم. آموزش  |
| ۱۵۶..... | فصل هجدهم. سایر وظایف و مسئولیت‌های فدراسیون‌های ملی                      |
| ۱۶۰..... | فصل نوزدهم. دیگر وظایف و مسئولیت‌های ایران‌نادو                           |
| ۱۶۲..... | فصل بیستم. دیگر وظایف و مسئولیت‌های ورزشکاران                             |




|  |     |
|--|-----|
| فصل بیست و یکم. دیگر وظایف و مسئولیت‌های کارکنان پشتیبان ورزشکار ...               | ۱۶۶ |
| فصل بیست و دوم. دیگر وظایف و مسئولیت‌های اشخاص مشمول قوانین مبارزه با دوپینگ ..... | ۱۶۷ |
| فصل بیست و سوم. تفسیر کد .....   | ۱۶۹ |
| فصل بیست و چهارم. مقررات نهایی .....   | ۱۷۱ |
| ضمیمه .....  | ۱۷۶ |

## مقدمه

آژانس جهانی مبارزه با دوپینگ تأکید دارد که اولین و اساسی‌ترین گام در راه مبارزه با دوپینگ، آموزش و اطلاع‌رسانی جامع و کافی به همه افراد درگیر با ورزش شامل ورزشکاران، مربیان، نیروهای پشتیبان، سرپرستان تیم‌ها و در ورزشکاران جوان‌تر والدین ایشان است. آموزش‌ها شامل منطق مبارزه با دوپینگ، تعاریف دوپینگ، آشنایی با روند نمونه‌گیری، حقوق ورزشکار در موارد مربوطه، قوانین و مقررات آژانس یا کد وادا، عوارض و اثرات سوء دوپینگ بر سلامت افراد و در نهایت محرومیت‌های ورزشی و اجتماعی ناشی از ارتکاب تخلفات است.

وظایف ورزشکاران و نیروهای پشتیبان ایشان به‌صورت واضح در فصول مربوطه تشریح شده، مهمترین نکات عبارت‌اند از:

۱. داشتن آگاهی کافی و پیروی مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ.
۲. در دسترس بودن و آمادگی برای ارائه نمونه در هر زمان.
۳. احساس مسئولیت کامل ورزشکاران (Strict Liability) در برابر هر آنچه می‌خورند یا استفاده می‌کنند.
۴. آگاه نمودن پزشک یا کادر درمانی نسبت به الزام عدم استفاده از مواد و روش‌های ممنوعه،
۵. همکاری کامل در تحقیقات درباره تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ. توجه داشته باشید که دوپینگ، تقلب و به نوعی بی‌احترامی به هم‌تیمی، رشته ورزشی و خود شما است. توصیه می‌شود همیشه پیش از مصرف هر دارو یا مکملی حتی وقتی که پزشکی آن را تجویز نموده باشد با متخصصین پزشکی ورزشی مشورت کنید و در بانک‌های اطلاعاتی ضد دوپینگ آنها را جستجو کنید. پزشکان غیرورزشی ممکن است از مقررات مبارزه با دوپینگ و ممنوعیت مصرف مواد و روش‌های ممنوعه برای ورزشکاران آگاهی کافی نداشته باشند، به‌علاوه در صورت کشف و ثبت تخلف از مقررات دوپینگ برای ورزشکار، ابراز



آنکه پزشک دارو یا مکمل را تجویز نموده پذیرفته نیست و از شما رفع مسئولیت نمی‌کند.

بسیار مراقب مصرف مکمل‌ها باشید و اگر از پاک بودن مکملی اطمینان کامل ندارید از مصرف آن خودداری کنید. مکمل ممکن است سهواً به مواد ممنوعه آلوده باشد یا در مواردی مواد ممنوعه آگاهانه به آنها افزوده شده باشد. توجه داشته باشید که مسئولیت کامل هر آنچه وارد بدن ورزشکار می‌گردد بر عهده او است و ابراز عدم اطلاع از آلودگی یا ممنوع بودن مواد یا روش‌ها در محاکم مبارزه با دوپینگ قابل قبول نیست، برای آنکه ناخواسته دوپینگی نشوید هر آنچه لازم است را انجام دهید.

رژیم غذایی متعادل و سالم می‌تواند عملکرد ورزشی را بهبود دهد و تمام مواد مغذی و انرژی مورد نیاز را تأمین کند پس به برنامه‌های تغذیه‌ای مناسب تکیه کرده و برای دریافت مشاوره از متخصصین تغذیه ورزشی درنگ ننمایید.

تولید، خرید و فروش، تلاش برای قاچاق، تجویز یا سعی بر مصرف یا حتی همراه داشتن هر ماده یا روش ممنوعه خلاف قوانین است لذا با این کارها حرفه خود را به خطر نیاندازید.

اگر برای نمونه‌گیری انتخاب شدید هرگز از ارائه نمونه فرار نکنید، همچنین سعی نکنید که نمونه را دستکاری کنید. جعل، تعویض یا از بین بردن نمونه حین نمونه‌گیری، فرار، امتناع یا عدم تسلیم برای نمونه‌گیری هر کدام مصادیقی از تخلف از قوانین هستند که موجب محرومیت ورزشی می‌شوند.

اگر بنا به تشخیص پزشک، مصرف دارو یا روشی ممنوعه برای درمان بیماری شما تجویز شده باشد، می‌توانید درخواست صدور مجوز معافیت مصرف درمانی نمایید. به شرط آن که درمان مورد نظر منجر به افزایش عملکرد ورزشی نگردد و هیچ درمانی جایگزین دیگری برای آن بیماری در دسترس نباشد مجوز معافیت مصرف درمان با دوز مشخص و برای مدت معین برای شما صادر شود.

برای اخذ TUE لازم است درخواست معافیت مصرف درمانی خود را بسته به سطح ورزشکار (ملی یا بین‌المللی) به ستاد ملی کشور یا فدراسیون ورزشی بین‌المللی مربوطه ارائه نمایید.

مقررات جدید آژانس بین‌المللی مبارزه با دوپینگ تحت عنوان کد ۲۰۲۱ و ترجمه مقررات جدید ایران‌نادو مطابق با کد ۲۰۲۱ از ابتدای ژانویه سال ۲۰۲۱ لازم‌الاجرا است. این مجموعه مقررات از زمان اجرا به مدت ۵ سال تنها مقررات مبارزه با دوپینگ قابل استناد و اجرا در کشور خواهد بود و کلیه موارد مرتبط با نمونه‌گیری، صدور معافیت‌های درمانی، تخلفات و صدور احکام محرومیت بر مبنای این مجموعه مقررات انجام خواهد شد.

دکتر مهدی علی نژاد

رییس ستاد ملی مبارزه با دوپینگ ایران

ستاد ملی مبارزه با دوپینگ ایران  
در خدمت سلامت ورزشکاران و توسعه ورزش پاک

تهران، بزرگراه نیایش، مجموعه ورزشی انقلاب، ساختمان ورزش پاک طبقه سوم،

تلفن ۲۶۲۱۶۳۳۶، فکس ۲۶۲۱۶۲۲۴

آدرس ایمیل: [iran.nado.official@gmail.com](mailto:iran.nado.official@gmail.com)

آدرس وب سایت: [www.iranado.ir](http://www.iranado.ir)

۰۹۱۹۹۱۷۲۰۶۲




## پیش‌گفتار

این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ مطابق با مسئولیت‌های ایران‌نادو منطبق با مجموعه قوانین وادا (کد ۲۰۲۱) و به دنبال تلاش‌های مداوم این سازمان در جهت ریشه کن کردن دوپینگ در ورزش در ایران، تصویب و اجرا شده است.

قوانین مبارزه با دوپینگ، قوانین حاکم بر شرایطی است که ورزش مطابق آن انجام می‌شود. این قوانین با این هدف که قوانین و مقررات مبارزه با دوپینگ به شیوه‌ای هماهنگ و یکنواخت در سراسر جهان به اجرا درآید، دارای طبیعتی متمایز از رویه‌های کیفری و مدنی است. این قوانین قرار نیست براساس مقتضیات ملی و استانداردهای قانونی قابل اجرا در دادرسی‌های کیفری یا مدنی تفسیر یا محدود شود، اگرچه آن‌ها باید به روشی که به اصول تناسب و حقوق بشر احترام می‌گذارد، تدوین شوند. کلیه دادگاه‌ها و هیئت‌های دادرسی و مراجع قضایی در هنگام بررسی حقایق و قوانین و مقررات مربوط به هر پرونده ارائه شده، باید از طبیعت متمایز قوانین مبارزه با دوپینگ، که کد را تشکیل می‌دهند آگاه بوده و به آن احترام بگذارند. همچنین باید در نظر بگیرند این قوانین و مقررات رضایت طیف وسیعی از ذینفعان در سراسر جهان در رابطه با آنچه برای حمایت و تضمین ورزش منصفانه ضروری است را به نمایش می‌گذارد.

بر اساس کد وادا، ایران‌نادو مسئولیت انجام همه جنبه‌های کنترل دوپینگ را بر عهده دارد. هر جنبه‌ای از کنترل دوپینگ یا آموزش مبارزه با دوپینگ می‌تواند توسط ایران‌نادو به شرکت ثالث طرف قرارداد واگذار شود. با این حال ایران‌نادو موظف است شرکت ثالث طرف قرارداد را به رعایت استانداردهای بین‌المللی و قوانین مبارزه با دوپینگ منطبق با کد ملزم نماید.





مسئولیت اطمینان یافتن از این امر که شرکت ثالث طرف قرارداد، کلیه موارد را مطابق با کد اجرا می‌نماید همیشه با ایران‌نادو است. ایران‌نادو می‌تواند مسئولیت تصمیم‌گیری‌های مرتبط با صدور رأی و مدیریت نتایج را به واحد مبارزه با دوپینگ دادگاه حکمیت ورزش CAS واگذار نماید.

### **عبارات/یتالیک موجود در متن این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ در ضمیمه اول تعریف شده است.**

در ارجاع به مطالب فصول، مگر در مواردی که به جای دیگری ارجاع شود، منظور ارجاع به فصول این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ است.


### **مبانی منطقی و بنیادین قوانین مبارزه با دوپینگ ایران‌نادو و کد**

برنامه‌های مبارزه با دوپینگ بر اساس ارزش ذاتی ورزش ایجاد شده‌اند. از این ارزش ذاتی اغلب بعنوان "روح ورزش" یاد می‌شود: و آن رسیدن به بالاترین درجات انسانی با روش‌های اخلاقی و به کمک استعداد‌های اختصاصی و ذاتی هر ورزشکار است.

برنامه‌های مبارزه با دوپینگ به دنبال محافظت از سلامت ورزشکاران و ایجاد فرصتی برای ورزشکاران است تا بدون استفاده از مواد و روش‌های ممنوعه به بالاترین و ارزشمندترین رتبه‌های بشری دست پیدا کنند.

برنامه‌های مبارزه با دوپینگ به دنبال حفظ عدالت در ورزش به شکل احترام به قوانین، سایر رقبا، رقابت منصفانه، شرایط بازی برابر و ارزش ورزشی است که جهانیان برای ورزش پاک قائل هستند.

روح ورزش احترام گذاشتن و ارج نهادن به روح، جسم و روان انسانی



است. جوهره المپیزم بصورت ارزش‌هایی که در ورزش و از طریق ورزش پدیدار می‌شود، منعکس می‌گردد، از جمله:

- سلامتی
- اخلاق‌گرایی، بازی منصفانه و صداقت
- حقوق ورزشکار مندرج در کد
- دستیابی به عالی‌ترین سطح عملکرد
- شخصیت و تحصیلات
- سرگرمی و شادی
- کار گروهی
- فداکاری و تعهد
- احترام به قوانین و مقررات
- احترام به خود و سایر شرکت‌کنندگان
- شجاعت
- همبستگی و احترام به عموم

روح ورزش در انجام بازی صادقانه نمایان می‌شود. دوپینگ در اساس با روح ورزش در تضاد است.

### **برنامه ملی مبارزه با دوپینگ**

ایران‌نادو با این هدف که بعنوان سازمان ملی مبارزه با دوپینگ در ایران فعالیت کند، توسط دولت ایران با تصویب مجلس شورا تأسیس شد. به همین ترتیب، بر اساس بند ۲۰، ۵، ۱ کد، ایران‌نادو بطور ویژه دارای مسئولیت‌ها و اختیارات لازم است تا در تصمیمات و فعالیت‌های خود مستقل از بدنه ورزش و دولت عمل کند. این موضوع، بدون هیچگونه محدودیتی، شامل ممنوعیت هرگونه

دخالت در تصمیمات عملیاتی یا فعالیتهای ایران نادو توسط هر شخصی که همزمان در فدراسیون‌های بین‌المللی یا ملی، سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ، کمیته ملی المپیک و پارالمپیک یا اداره دولتی مسئول ورزش یا مبارزه با دوپینگ درگیر مدیریت یا فعالیت هست می‌گردد.

### حوزه حکم فرمایی قوانین مبارزه با دوپینگ

این قوانین مبارزه با دوپینگ شامل حال موارد زیر می‌شود:

الف) ایران نادو، شامل اعضای هیئت رئیسه، مدیران، مأموران و کارمندان تعیین شده، و شرکت ثالث طرف قرارداد و کارمندان آن، که در هر بخش از کنترل دوپینگ شرکت دارند؛

ب) فدراسیون‌های ملی ایران، شامل اعضای هیئت رئیسه، مدیران، مأموران و کارمندان تعیین شده، و شرکت ثالث طرف قرارداد و کارمندان آن، که در هر بخش از کنترل دوپینگ شرکت دارند؛

ج) ورزشکاران زیر، کارکنان پشتیبان ورزشکاران و سایر اشخاص (از جمله افراد Protected)، خواه این شخص تبعه یا مقیم ایران باشد:

۱) کلیه ورزشکاران و کارکنان پشتیبان ورزشکار که عضو یا دارنده گواهینامه از هر فدراسیون ملی در ایران یا هر عضو یا سازمان وابسته به هر فدراسیون ملی در ایران (شامل باشگاه‌ها، تیم‌ها، انجمن‌ها یا لیگ‌ها) باشند؛

۲) کلیه ورزشکاران و پرسنل پشتیبان ورزشکار در هر مقامی که در رویدادها، مسابقات، و سایر فعالیتهایی که توسط فدراسیون ملی در ایران سازماندهی، تشکیل، تصویب و به رسمیت شناخته شده‌اند، یا

توسط هر عضو یا سازمان وابسته به هر فدراسیون ملی در ایران (از جمله باشگاه‌ها، تیم‌ها، انجمن‌ها یا لیگ‌ها) برگزار می‌شوند شرکت می‌کنند؛

۳) هر شخص ورزشکار یا فرد پشتیبان ورزشکار یا شخص دیگری که به موجب اعتبارنامه، گواهینامه یا تنظیم قراردادی دیگر، یا به طرق دیگر، در هر فدراسیون ملی در ایران یا هر عضو یا سازمان وابسته هر فدراسیون ملی در ایران (شامل باشگاه‌ها، تیم‌ها، انجمن‌ها یا لیگ‌ها) در جهت مبارزه با دوپینگ دارای اختیار است؛

۴) کلیه ورزشکاران و کارکنان پشتیبان ورزشکار که به هر شکلی در هر فعالیتی که توسط برگزارکننده رویداد ملی یا یک لیگ ملی که به فدراسیون ملی وابسته نیست، سازمان‌دهی، برگزار، تشکیل یا تصویب می‌شود، شرکت می‌کنند.<sup>۱</sup>

۵) ورزشکاران غیرحرفه‌ای، که منظور هر شخصی است که برای اهداف تفریحی در فعالیتهای ورزشی یا تناسب اندام مشارکت دارد اما در رقابت‌ها یا رویدادهای سازمان یافته و به رسمیت شناخته شده توسط فدراسیون ملی یا به میزبانی آن یا توسط هر انجمن وابسته یا غیروابسته، سازمان، باشگاه، تیم یا لیگ، شرکت نمی‌کند، یا کسی که در طول ۵ سال پیش از ارتکاب به هر گونه تخلف (ADRV)، در رویدادی در سطح بین‌المللی (همانگونه که برای هر فدراسیون بین‌المللی و همسو با استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات تعریف شده)، ملی (همانگونه که برای ایران‌نادو یا سایر ارگان‌های مبارزه با دوپینگ و همسو با استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات تعریف شده) فعالیت نداشته است یا در یک رویداد

---

۱. تفسیر نکته ۴: این نهادهای سازمان‌دهنده باید در برنامه ملی مبارزه با دوپینگ گنجانده شوند.

بین‌المللی در رده آزاد<sup>۱</sup> بعنوان نماینده ایران یا کشور دیگری شرکت نداشته، یا نام او در لیست RTP یا TP فدراسیون بین‌المللی، ایران‌نادو یا سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری نبوده باشد.

د) سایر اشخاصی که این مجموعه قوانین اختیار آنها را به ایران‌نادو می‌دهد، شامل ورزشکاران تبعه یا مقیم ایران و کلیه ورزشکارانی است که برای مسابقه، تمرین یا غیره در ایران حضور دارند.

مشارکت و یا حضور هر یک از افراد فوق‌الذکر در ورزش ایران، به منزله موافقت با قوانین مبارزه با دوپینگ و پایبندی به اجرای این قوانین مبارزه با دوپینگ، از جمله پیامدهای نقض آن و قضاوت هیئت‌های دادرسی مشخص شده در فصول ۸ و ۱۳ که برای رسیدگی و تعیین پرونده‌ها و تجدید نظر در قوانین مبارزه با دوپینگ به ایران‌نادو معرفی می‌شوند می‌باشد.<sup>۲</sup>


کل ورزشکارانی که در بالا تعریف شدند متعهد و ملزم به رعایت قوانین

---

۱. تفسیر ورزشکاران غیرحرفه‌ای: اصطلاح "رده آزاد" با هدف کنار گذاشتن رقابت‌هایی است که فقط به نوجوانان یا رده‌های سنی محدود می‌شوند.

۲. تفسیر: در مواردی که کد شخص دیگری غیر از ورزشکار یا شخص پشتیبان ورزشکار را ملزم به رعایت کد می‌کند، قطعاً این شخص مشمول تست یا جمع‌آوری نمونه نخواهد بود و بخاطر استفاده یا در اختیار داشتن ماده ممنوعه یا روش ممنوعه، متهم به تخلف نخواهد شد. در عوض، این شخص تنها به دلیل تخلف از بندهای ۲،۵ (دستکاری)، ۲،۷ (قاچاق کالا)، ۲،۸ (تجویز)، ۲،۹ (تبانی)، ۲،۱۰ (مشارکت ممنوعه) و ۲،۱۱ (تلافی کردن) مجازات خواهد شد. به علاوه، چنین شخصی طبق بند ۲،۱۳ کد ملزم به انجام وظایف و مسئولیت‌های اضافی خواهد بود. و اجبار کارمند به تبعیت از کد طبق قانون قابل اجرا است.

طبق فصل ۱۹ قوانین مبارزه با دوپینگ، ایران‌نادو تضمین خواهد کرد که در هر گونه توافقی با اعضای هیئت رئیسه، مدیران، مأموران و کارمندان تعیین شده و همچنین اشخاص ثالث و کارمندان آنها، اعم از استخدامی، قراردادی یا غیره، مقررات صریحی را جای دهد که طبق آن افراد متعهد شوند و توافق کنند که این قوانین مبارزه با دوپینگ را رعایت کنند و همچنین مسئولیت ایران‌نادو در خصوص حل پرونده‌های مبارزه با دوپینگ را بپذیرند.



مبارزه با دوپینگ هستند، در این مجموعه قوانین، ورزشکاران زیر بعنوان ورزشکار سطح ملی در نظر گرفته می‌شوند و بنابراین مقررات خاص مندرج در این قوانین مبارزه با دوپینگ که برای ورزشکاران سطح ملی (بعنوان مثال نمونه‌گیری، TUE، Whereabouts و مدیریت نتایج) قابل اجرا هستند، در مورد چنین ورزشکارانی قابل اجرا است:

الف) ورزشکاران عضو هر فدراسیون ملی یا دارنده گواهینامه آن فدراسیون در ایران یا هر سازمان دیگری که وابسته به یک فدراسیون ملی از جمله انجمن‌ها، باشگاه‌ها، تیم‌ها یا لیگ‌ها هستند.

ب) ورزشکارانی که در هر مسابقه، رویداد یا فعالیتی که توسط فدراسیون ملی یا هر انجمن، سازمان، باشگاه، تیم یا لیگ وابسته یا توسط دولت در ایران سازمان‌دهی، به رسمیت شناخته شده و برگزار می‌شوند شرکت می‌کنند؛

ج) هر ورزشکاری دیگری که به موجب اعتبار، گواهینامه یا تنظیم قراردادی دیگر، در حوزه صلاحیت فدراسیون ملی ایران یا هر انجمن، سازمان، باشگاه، تیم یا لیگ وابسته ایران در جهت مبارزه با دوپینگ در ایران قرار می‌گیرد.

د) ورزشکارانی که در هر فعالیتی که توسط برگزارکننده رویداد ملی یا هر لیگ ملی دیگر برگزار شده یا به رسمیت شناخته شده یا میزبانی می‌شود و هیچ وابستگی به فدراسیون ملی ندارد شرکت می‌کنند.

با این وجود، در صورتیکه چنین ورزشکارانی توسط فدراسیون‌های بین‌المللی مربوطه بعنوان ورزشکاران سطح بین‌المللی طبقه‌بندی شوند، از نظر قوانین مبارزه با دوپینگ ورزشکار سطح بین‌المللی (و نه ورزشکار ملی) در نظر گرفته خواهند شد.




# فصل اول



## **فصل اول: تعریف دوپینگ**

دوپینگ عبارت است از وقوع یک یا چند مورد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که در بندهای ۲,۱ تا ۲,۱۱ این قوانین بیان شده است.





# فصل دوم

## فصل دوم: تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ

هدف از فصل دوم مشخص کردن شرایط و مواردی است که تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب می‌شوند. جلسات دادرسی برای موارد تخلف و ارتکاب به دوپینگ براساس اینکه یک یا بیش از یک مورد از این قوانین نقض شده باشند، انجام می‌شود.

ورزشکاران یا سایر اشخاص ملزم و مسئول هستند تا از آنچه که تخلف از قوانین دوپینگ محسوب شده، همچنین مواد و روش‌هایی که در فهرست مواد ممنوعه قرار دارند آگاهی کامل کسب نمایند.

موارد زیر تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب می‌شود:

### ۲,۱ وجود یک نوع ماده ممنوعه، مواد حاصل از سوخت‌وساز (متابولیت) یا نشانگرهای مربوط به آنها در نمونه یک ورزشکار

۲,۱,۱ همه ورزشکاران موظفند تا از ورود هر نوع ماده ممنوعه به بدن خود ممانعت به عمل آورند. در صورتیکه هر نوع ماده ممنوعه، مواد حاصل از سوخت و ساز یا نشانگرهای مربوط به آنها در نمونه ورزشکاران یافت شود، مسئولیت آن بر عهده ورزشکاران خواهد بود. بر همین اساس، جهت اعلام و اثبات تخلف ورزشکار از قوانین مبارزه با دوپینگ بر اساس ۲,۱ لزومی به ارزیابی و نشان دادن نیت، عمد، قصور، اهمال یا مصرف آگاهانه ورزشکار وجود ندارد.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۲,۱,۱: تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ طبق این بند بدون توجه به درجه خطای - ورزشکار در نظر گرفته می‌شود. در موارد متعددی از تصمیمات CAS از این قانون تحت عنوان "مسئولیت مطلق ورزشکار" یاد شده است. برای تعیین عواقب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ درجه خطای ورزشکار طبق فصل ۱۰ در نظر گرفته می‌شود. CAS همواره این اصل را رعایت می‌کند.

۲,۱,۲ برای اثبات تخلف مبتنی بر بند ۲,۱,۲، وجود یکی از موارد زیر کافی است: تأیید وجود یک ماده ممنوعه، مواد حاصل از سوخت و ساز یا نشانگرهای آن در نمونه A ورزشکاری که از حق درخواست آنالیز نمونه B خود چشم‌پوشی کرده و نمونه B او آنالیز نشده باشد؛ یا چنانچه آنالیز نمونه B ورزشکار وجود ماده ممنوعه، مواد حاصل از سوخت و ساز یا نشانگرها را در نمونه B فرد، آنالیز نمونه A را تأیید کرده باشد؛ یا در مواردی که نمونه A یا B ورزشکار به دو قسمت تقسیم شده است، آنالیز بخش جدا شده نمونه، وجود ماده ممنوعه یا مواد حاصل از سوخت و ساز یا نشانگرهای گزارش شده در بخش اول نمونه تقسیم شده را تأیید نماید یا ورزشکار از حق درخواست آنالیز بخش دوم نمونه تقسیم شده خود چشم‌پوشی می‌کند.<sup>۱</sup>

۲,۱,۳ به استثنای موادی از فهرست ممنوعه که در سند تکنیکی TD گزارش حد مشخصی از سطح ماده برای اعلام AAF برای آنها در نظر گرفته شده است، وجود هر مقدار از ماده ممنوعه یا مواد حاصل از سوخت و ساز و یا نشانگرهای آنها در نمونه ورزشکار، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب می‌شود.

۲,۱,۴ بعنوان استثناء بر قاعده کلی بند ۲,۱,۲، فهرست ممنوعه، استانداردهای بین‌المللی یا سند تکنیکی می‌تواند معیارهای خاصی را برای گزارش یا ارزیابی برخی از مواد ممنوعه مشخص معین کند.

---

۱. تفسیر بند ۲,۱,۲: سازمان مبارزه با دوپینگ دارای مسئولیت مدیریت نتایج حتی اگر ورزشکار تقاضای تجزیه و تحلیل آزمایشگاهی نمونه B را نکرده باشد به انتخاب و صلاحیت خود می‌تواند تصمیم به درخواست تجزیه و تحلیل آزمایشگاهی نمونه B بدهد.

## ۲,۲ مصرف یا تلاش برای مصرف یک ماده یا روش ممنوعه توسط ورزشکار<sup>۱</sup>

۲,۲,۱ همه ورزشکاران موظفاند تا از ورود هر نوع ماده ممنوعه به بدن خود جلوگیری بعمل آورند و هیچ روش ممنوعه‌ای را استفاده نکنند. بر همین اساس برای احراز و اثبات تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ با استفاده از یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه لزومی به ارزیابی و نشان دادن نیت، عمد، قصور، اهمال یا مصرف آگاهانه ورزشکار وجود ندارد.

۲,۲,۲ جهت اثبات تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، موضوع اصلی موفقیت یا عدم موفقیت مصرف یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه نیست بلکه صرفاً مصرف یا تلاش برای استفاده از ماده ممنوعه یا روش ممنوعه جهت احراز تخلف از مقررات مبارزه با دوپینگ کافی است.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۲,۲: اینکه ممکن است "مصرف" یا "تلاش برای مصرف" یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه با دلایل و قرائن معتبر و قابل اتکا اثبات شود، همواره مورد بحث بوده است. همان‌طور که در تفسیر بند ۳,۲ ذکر شده، بر خلاف مدارک مورد نیاز جهت اثبات تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ طبق بند ۲,۱، "مصرف" یا "تلاش برای مصرف" همچنین می‌تواند با استناد به دلایل معتبر و قابل اتکاء دیگری مثل: اعتراف ورزشکار، اعلام شهادت یک شاهد، مدارک و شواهد مستند، نتایج بدست آمده از پرونده بررسی دوره‌ای نتایج آزمایشات از جمله داده‌های جمع‌آوری شده بعنوان بخشی از پاسپورت بیولوژیکال ورزشکار و یا دیگر اطلاعات بدست آمده از آنالیز آزمایشگاهی باشد که همه الزامات تأیید وجود یک ماده ممنوعه بر اساس بند ۲,۱ را نداشته باشد.

برای مثال، ممکن است مصرف ماده براساس اطلاعات مطمئن بدست آمده از آنالیز آزمایشگاهی نمونه A یک ورزشکار، اثبات شود (بدون اینکه توسط تجزیه و تحلیل آزمایشگاهی نمونه B تأیید شود) یا اینکه صرفاً براساس نتایج بدست آمده از تجزیه و تحلیل آزمایشگاهی نمونه B به تنهایی آن هم در مواردی که سازمان مبارزه با دوپینگ توضیح قانع کننده و قابل قبولی راجع به فقدان یا عدم تأیید ماده در نمونه دیگر ارائه می‌نماید.

۲. تفسیر بند ۲,۲,۲: نشان دادن "قصد مصرف" یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه نیاز به اثبات عمدی

## ۲,۳ فرار، امتناع یا قصور ورزشکار از تن دادن به نمونه‌گیری

فرار از نمونه‌گیری، امتناع یا تن ندادن به نمونه‌گیری بدون دلیل موجه و قابل قبول، پس از ابلاغ الزام فرد به ارائه نمونه توسط شخص مجاز.<sup>۱</sup>

## ۲,۴ قصور از الزامات مربوط به در دسترس بودن ورزشکار

هر گونه تلفیقی از سه (۳) بار غیبت در آدرس‌های اعلام شده و یا قصور در پرکردن آدرس‌های Whereabouts ورزشکار، ظرف مدت دوازده (۱۲) ماه، به شکلی که در استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج تعریف شده است برای ورزشکاری که نامش در لیست RTP ثبت شده است.

## ۲,۵ دستکاری یا تلاش برای دستکاری ورزشکار یا شخص دیگر در هر بخش از کنترل دوپینگ

## ۲,۶ مالکیت یک ماده یا یک روش ممنوعه توسط ورزشکار یا فرد حامی ورزشکار

بودن یا ارائه دلایل در مورد نیت یا قصد ورزشکار دارد. این واقعیت که عمدی بودن نیاز به اثبات کردن دارد و باید به نحوی به اثبات برسد باعث کم شدن ارزش یا تضعیف قوانین مطلق (اصل مسئولیت مطلق ورزشکار) تخلف از بندهای ۲,۱ و ۲,۲ در مورد "مصرف" یک ماده یا روش ممنوعه نمی‌گردد. — "مصرف" یک ماده ممنوعه توسط ورزشکار تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب می‌گردد، مگر این‌که ورزشکار ماده ممنوعه ای را که زمان خارج از مسابقات ممنوع نیست، در زمانی خارج از مسابقات "مصرف" کرده باشد. (به هر حال حضور یک ماده ممنوعه یا مواد حاصل از سوخت و ساز آن و یا نشانگرهای آن در نمونه اخذ شده از ورزشکار در هنگام مسابقات، صرف‌نظر از اینکه این ماده "چه موقع" ممکن است "مصرف" یا تجویز شده باشد، تخلف از بند ۲,۱ محسوب می‌شود.)

۱. تفسیر بند ۲,۳: بعنوان مثال اگر ورزشکاری از جمع‌آوری نمونه فرار کند و یا ثابت شود از روی عمد از نمونه‌گیری یا دریافت ابلاغیه اجتناب کرده است، عمل وی تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب می‌گردد. تخلف "قصور از تن دادن به نمونه‌گیری" می‌تواند عمدی یا ناشی از سهل‌انگاری ورزشکار باشد، حال آنکه "فرار" یا "امتناع" از شرکت در نمونه‌گیری رفتاری عمدی محسوب می‌گردد.

۲,۶,۱ همراه داشتن هر نوع ماده ممنوعه یا روش ممنوعه در حین مسابقات، توسط ورزشکار یا همراه داشتن هر یک از مواد ممنوعه و روش‌های ممنوعه‌ای که در خارج از مسابقات ممنوع شده‌اند، توسط ورزشکار در زمان‌های خارج از مسابقات ممنوع است مگر اینکه ورزشکار بر اساس بند ۴,۴ ثابت کند که همراه داشتن این ماده بر اساس معافیت مصرف درمانی تأیید شده (TUE) یا دلیل موجه و قابل قبول دیگری بوده است.

۲,۶,۲ همراه داشتن هر نوع ماده ممنوعه یا روش ممنوعه که در زمان مسابقات ممنوع شده‌اند، یا همراه داشتن هر نوع ماده یا روش ممنوعه‌ای که در خارج از مسابقات ممنوع شده‌اند، در مواقع خارج از مسابقات، توسط کارکنان پشتیبان ورزشکار که به نحوی در امر مسابقات و تمرینات با ورزشکار در ارتباط هستند، ممنوع است، مگر اینکه کارکنان پشتیبان ورزشکار ثابت کنند که مطابق با بند ۴,۴ مالکیت این مواد بر اساس معافیت مصرف درمانی تأیید شده (TUE) یا دلیل موجه و قابل قبول دیگری بوده است.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۲,۶,۱ و ۲,۶,۲: دلیل یا توجیه قابل قبول، برای مثال مواردی مانند خریدن یا مالکیت یک ماده ممنوعه برای دادن به دوستان یا بستگان، را شامل نخواهد بود مگر در موارد یا شرایط پزشکی موجه هنگامی که شخص نسخه پزشک دال بر تجویز دارو را داشته باشد، بعنوان مثال: خریدن انسولین برای یک کودک دیابتی.

تفسیر بند ۲,۶,۱ و ۲,۶,۲: توجیه قابل قبول می‌تواند شامل موارد زیر باشد: (الف) حمل مواد ممنوعه توسط ورزشکار یا پزشک تیم به منظور مقابله و رویارویی با شرایط پزشکی حاد و اورژانس (بعنوان مثال سرنگ تزریق خودکار اپی نفرین)، یا (ب) مالکیت مواد ممنوعه یا روش‌های ممنوعه توسط ورزشکار به دلایل درمانی اندکی پیش از درخواست تصمیم‌گیری برای معافیت مصرف درمانی یا TUE.

**۲,۷ قاجاق یا تلاش برای قاجاق هر گونه ماده ممنوعه یا روش ممنوعه توسط یک ورزشکار یا شخص دیگر**

**۲,۸ تجویز یا تلاش برای تجویز هر گونه ماده ممنوعه یا روش ممنوعه در حین مسابقات به ورزشکاران توسط یک ورزشکار یا هر شخص دیگر، یا تجویز یا تلاش برای تجویز یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه در خارج از مسابقات ممنوع می‌باشد به ورزشکاران در خارج از مسابقات**

**۲,۹ تبانی یا تلاش برای تبانی توسط ورزشکار یا شخص دیگر**

کمک، تشویق، حمایت، معاونت، تبانی، سرپوش گذاشتن یا هرگونه مشارکت و هم‌دستی در تخطی از قوانین مبارزه با دوپینگ یا تلاش برای تخطی از این قوانین یا تخطی از بند ۱۰,۱۴,۱ توسط هر شخص دیگری<sup>۱</sup>.

**۲,۱۰ همکاری ممنوعه توسط ورزشکار یا شخص دیگر**

**۲,۱۰,۱ همکاری یک ورزشکار یا هر شخص دیگر تحت اختیار و صلاحیت یک سازمان مبارزه با دوپینگ در حیطه حرفه‌ای یا وابسته به ورزش با هر یک از کارکنان پشتیبان ورزشکاری که:**

**۲,۱۰,۱,۱ تحت اختیار و صلاحیت یک سازمان مبارزه با دوپینگ قرار دارد و در دوره محرومیت را می‌گذرانند، یا**

---

۱. تفسیر بند ۲,۹: تبانی یا تلاش برای تبانی می‌تواند شامل کمک جسمی یا روانی باشد.

۲,۱۰,۱,۲ تحت اختیار و صلاحیت یک سازمان مبارزه با دوپینگ قرار ندارد و نمی‌توان طبق روند مدیریت نتایج محرومیتی برای وی در نظر گرفت، ولی به ارتکاب جرم جنایی، انضباطی یا حرفه‌ای (شغلی) محکوم شده باشد، در صورتیکه در انجام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ دخالت داشته و قوانین سازگار با کد برای چنین شخصی قابل اجرا باشد. سلب صلاحیت از چنین فردی برای مدت بیشتر از ۶ سال از زمان صدور حکم جنایی، حرفه‌ای، انضباطی یا در طی دوره محرومیت جنایی، حرفه‌ای یا انضباطی قابل اجرا خواهد بود؛  
یا

۲,۱۰,۱,۳ بعنوان نفر اول یا واسطه برای فردی که در بند ۲,۱۰,۱,۱ یا ۲,۱۰,۱,۲ تصریح شده است، در حال ارائه خدمت باشد.

۲,۱۰,۲ برای اثبات تخلف بند ۲,۱۰ یک سازمان مبارزه با دوپینگ باید ثابت کند که این ورزشکار یا شخص دیگر از عدم صلاحیت شخص پشتیبان ورزشکار اطلاع داشته است.

مسئولیت تصریح شده در بندهای ۲,۱۰,۱,۱ یا ۲,۱۰,۱,۲ در لزوم اثبات آنکه همکاری با کارکنان پشتیبان ورزشکار، در حوزه مرتبط با ورزش یا حوزه حرفه‌ای نبوده و یا چنین همکاری و ارتباطی بطور منطقی قابل اجتناب نبوده، بر عهده ورزشکار یا شخص دیگر است.



سازمان‌های مبارزه با دوپینگی که از معیارهای لازم کارکنان پشتیبان ورزشکار، تصریح شده در بندهای ۲،۱۰،۱،۱، ۲،۱۰،۱،۲ یا ۲،۱۰،۱،۳ مطلع باشند باید این اطلاعات را به وادا ارائه دهند.<sup>۱</sup>

## **۲،۱۱ اقداماتی که ورزشکار یا شخص دیگر به منظور دلسرد کردن یا تلافی در برابر ارائه گزارش به مقامات مسؤل انجام می‌دهند**


در موارد زیر چنین رفتاری به معنای نقض بند ۲،۵ نمی‌باشد:

۲،۱۱،۱ هر اقدامی به قصد تهدید یا ترساندن شخص دیگر به منظور منصرف کردن او را از ارائه گزارش مربوط به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا عدم رعایت قوانین از روی حسن نیت به وادا، یک سازمان مبارزه با دوپینگ، سازمان اجرای قانون، نهاد نظارتی حرفه‌ای، نهاد دادرسی یا شخصی که تحقیقاتی را برای وادا یا یک سازمان مبارزه با دوپینگ انجام می‌دهد، صورت گیرد.

---

۱. تفسیر بند ۲،۱۰: ورزشکاران و سایر افراد نباید با مربیان، تمرین‌دهندگان، پزشکان یا سایر کارکنان پشتیبان ورزشکاری که بخاطر تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ واجد شرایط نیستند، یا به لحاظ جنایی محکوم شده‌اند، یا از نظر حرفه‌ای در رابطه با دوپینگ تنبیه شده‌اند همکاری نمایند. همچنین همکاری بعنوان مربی یا پشتیبان ورزشکار با هر ورزشکار دیگری که در حال گذراندن دوره محرومیت است، ممنوع می‌باشد. نمونه‌هایی از انواع همکاری که ممنوع شده‌اند عبارت‌اند از: دریافت دستور تمرین، استراتژی، تکنیک، توصیه پزشکی یا غذایی، دریافت مراقبت، درمان یا نسخه، مهیا کردن فرآورده‌ها یا نمونه‌های بدنی جهت آنالیز، یا اجازه دادن به کارکنان پشتیبان ورزشکار که بعنوان عامل یا نماینده خدمت می‌کنند. همکاری ممنوعه مشمول هیچ شکلی از جریمه نمی‌شود.

با اینکه بند ۲،۱۰ سازمان مبارزه با دوپینگ را ملزم به ابلاغ عدم صلاحیت فرد پشتیبان ورزشکار به ورزشکار یا شخص دیگر نمی‌کند، در صورتیکه چنین اختاریه‌ای ابلاغ شود، مدرک مهمی برای اثبات این که ورزشکار یا شخص دیگر از عدم صلاحیت پشتیبان ورزشکار خبر داشته خواهد بود.



۲,۱۱,۲ اقدام تلافی جویانه در برابر شخصی که از روی حسن نیت، شواهد یا اطلاعات مربوط به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا ادعای عدم رعایت قوانین را به وادا، یک سازمان مبارزه با دوپینگ، سازمان اجرای قانون، نهاد نظارتی حرفه‌ای، نهاد دادرسی یا شخصی که تحقیقاتی را برای وادا یا یک سازمان مبارزه با دوپینگ انجام می‌دهد، ارائه کرده است.

برای اهداف بند ۲,۱۱ تلافی، تهدید و ارباب هر اقدامی علیه این شخص به این دلیل که عمل او فاقد مبنای حسن نیت بوده یا واکنشی نامتناسب بوده را شامل می‌شود.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۲,۱۱,۲: منظور این بند حمایت از افرادی است که از روی حسن نیت گزارش می‌دهند و از افرادی که آگاهانه گزارش‌های نادرست می‌دهند حمایت نمی‌کند.

تفسیر بند ۲,۱۱,۲: اقدامات تلافی جویانه، برای مثال، شامل اقداماتی است که سلامت جسمی یا روحی یا منافع اقتصادی افراد گزارش‌دهنده، خانواده‌های آنها یا همکارانشان را تهدید می‌کند. اقدام تلافی جویانه یک سازمان مبارزه با دوپینگ را که از روی حسن نیت تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ علیه شخص گزارش‌دهنده را صادر می‌کند را شامل نمی‌شود. با توجه به اهداف بند ۲,۱۱ در صورتی که شخص گزارش‌دهنده آگاهانه گزارش نادرستی ارائه دهد، گزارش از روی حسن نیت تلقی نمی‌شود.



# فصل سوم

## فصل سوم: اثبات دوپینگ

### ۳,۱ مسئولیت‌ها و استانداردهای شواهد و مدارک

مسئولیت اثبات وقوع تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ بر عهده ایران‌نادو می‌باشد. روش استاندارد اثبات تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ این است که ایران‌نادو با ارائه دلایل کافی گروه دادرسی را مجاب نماید که ادعای این سازمان در مورد وقوع تخلف صورت گرفته صحیح بوده است. استفاده از این روش باعث می‌شود که در کلیه موارد به جای پرداختن به احتمالات، از دلایل متقن استفاده شود. در جایی که طبق مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ مسئولیت اثبات و رد یک پیش فرض یا اثبات حقایق یا شرایط مشخص به دوش ورزشکار یا شخص دیگری که مرتکب تخلف از یک قانون مبارزه با دوپینگ شده گذاشته شده است، به غیر از موارد مندرج در بندهای ۳,۲,۲ و ۳,۲,۳ روش استاندارد اثبات تخلف در نظر گرفتن توازنی بین احتمالات است.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۳,۱: استاندارد اثبات شواهدی که توسط ایران‌نادو باید رعایت گردد مشابه استانداردی است که در اکثر کشورها جهت تشخیص تخلفات حرفه‌ای بکار می‌رود.

## ۳,۲ روش‌های اثبات حقایق و فرضیات

اثبات حقایق مربوط به تخلفات (ADRV) می‌تواند بوسیله هر روش قابل اعتمادی از جمله اعتراف ورزشکار صورت گیرد.<sup>۱</sup> قوانین مربوط به اثبات شواهد که در زیر آمده است، قابل تعمیم به پرونده‌های دوپینگ هستند:

۳,۲,۱ روش‌های تجزیه و تحلیل یا آستانه سطوح داروها برای تصمیم‌گیری اعلام تخلف مورد تأیید وادا بر اساس مشورت جامعه علمی و بررسی مقالات مربوط علمی معتبر می‌باشد. هر ورزشکار یا شخص دیگری که قصد به چالش کشیدن شرایط فوق‌الذکر را دارد یا تلاش می‌کند این فرضیه معتبر علمی پیش شرط را رد کند، ابتدا باید وادا را از قصد خود در چالش و مبنای علمی مربوط به آن مطلع کند. شورای دادرسی اولیه، دادگاه تجدید نظر یا CAS، نیز با اختیارات خود می‌توانند وادا را از درخواست چنین چالشی آگاه کنند. وادا ظرف مدت ۱۰ روز از دریافت ابلاغیه و پرونده مربوط به این چالش، بعنوان یکی از طرفین دعوی حق مداخله دارد یا می‌تواند بعنوان مشاور بی‌طرف اسناد و شواهد مربوطه را ارائه نماید. در رابطه با پرونده‌های ارجاع شده به CAS، بنا به درخواست وادا، پنل داوری CAS می‌تواند

---

۱. تفسیر بند ۳,۲: برای مثال ایران‌نادو ممکن است تخلفی از قوانین مبارزه با دوپینگ را طبق بند ۲,۲ اثبات نماید که بر اساس اعترافات ورزشکار یا شهادت معتبر اشخاص ثالث، شواهد مستند معتبر، نتایج حاصل از تجزیه آزمایشگاهی نمونه A یا نمونه B که در توضیحات بند ۲,۲ آمده است، یا استنتاج از نتایج پرونده مربوط به آزمایشات ادواری خون یا ادرار مانند اطلاعات حاصل از پاسپورت بیولوژیکی ورزشکار باشد.

یک کارشناس علمی مناسب برای کمک به این پنل در ارزیابی این چالش منصوب نماید.<sup>۱</sup>

۳,۲,۲ فرض بر این است که آزمایشگاه‌های دارای اعتبار وادا و سایر آزمایشگاه‌های دارای تأییدیه وادا، تجزیه و تحلیل نمونه‌ها و فرایندهای حفاظتی را مطابق با استانداردهای بین‌المللی آزمایشگاه‌ها انجام داده‌اند اما ورزشکار یا شخص دیگر ممکن است مدعی شود که استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها رعایت نشده و بطور منطقی عدم رعایت استاندارد باعث وجود یافته آزمایشگاهی غیرطبیعی (AAF) در نمونه وی شده باشد.

در صورتی که ورزشکار یا شخص دیگری رعایت استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها توسط آزمایشگاه را که بطور منطقی می‌توانسته منجر به وجود یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی در نمونه شود زیر سؤال ببرد، آنگاه این ایران‌نادو است که وظیفه دارد اثبات نماید چنین انحرافی از استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها علت AAF، نبوده است.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۳,۲,۱: در مورد برخی مواد ممنوعه، وادا ممکن است به آزمایشگاه‌های معتبر خود ابلاغ کند در صورتی که غلظت تخمین زده شده ماده ممنوعه یا متابولیت‌ها یا نشانگرهای آن از حداقل سطح گزارش کمتر باشند، نمونه‌ها را بعنوان یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی گزارش ندهند. تصمیم وادا در تعیین حداقل سطح لازم برای گزارش یا تعیین اینکه کدام مواد ممنوعه باید مشمول حداقل سطح لازم برای گزارش باشند، قابل اعتراض نیست. به علاوه، غلظت تخمینی آزمایشگاه از ماده ممنوعه در یک نمونه می‌تواند فقط یک برآورد باشد. این احتمال که غلظت دقیق ماده ممنوعه در نمونه کمتر از حداقل سطح لازم برای گزارش باشد، به هیچ وجه دفاع از تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ بر اساس وجود ماده ممنوعه در نمونه را باعث نمی‌شود.

۲. وظیفه ورزشکار یا شخص دیگر این است که با دلایل کافی ثابت کند که استانداردهای بین‌المللی آزمایشگاه‌ها رعایت نشده است و با ارایه دلیل و مدرک این تخطی می‌توانسته علت گزارش AAF در

۳،۲،۳ تخطی از هر استاندارد بین‌المللی دیگر یا سایر قوانین یا سیاست مندرج در این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ، باعث بی اعتبار شدن نتایج آنالیز نمونه یا سایر شواهد مربوط به یک تخلف (ADRV) نمی‌شود و به منزله دفاع از نقض قانون مبارزه با دوپینگ نخواهد بود،<sup>۱</sup> با این وجود اگر ورزشکار یا شخص دیگری ثابت کند که خروج از استاندارد از یکی از موارد استاندارد بین‌المللی ویژه لیست شده در ذیل احتمالاً می‌توانسته باعث تخلف از قوانین به شکل یافته آزمایشگاهی غیرطبیعی (AAF) یا دقیق نبودن آدرس محل سکونت ورزشکار می‌توانسته باشد، آنگاه ایران‌نادو است که موظف است اثبات نماید که این خروج از استاندارد علت AAF یا Whereabouts failure ورزشکار نبوده است:

---

نمونه وی شود. بنابراین، هنگامی که ورزشکار یا شخص دیگر بر اساس توازی از احتمالات خروج از استاندارد را اثبات کند، وظیفه ورزشکار یا شخص دیگر در اثبات علیت سطح پایین تری از استاندارد را دارد، "که می‌توانست از نظر منطقی علت AAF باشد". اگر ورزشکار یا شخص دیگری این استانداردها را کامل کند، مسئولیت متوجه ایران‌نادو می‌شود تا با دلایل قانع کننده هیئت دادرسی را مجاب کند که این خروج از استاندارد باعث گزارش یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی AAF، نبوده است.

۱. تفسیر بند ۳،۲،۳: تخطی از یک استاندارد بین‌المللی یا سایر قوانین غیر مرتبط با جمع‌آوری یا بررسی نمونه، یافته‌های غیر طبیعی پاسپورت، یا اطلاع‌رسانی به ورزشکار در مورد Whereabouts failure یا باز کردن نمونه B، برای مثال استاندارد بین‌المللی آموزش، استاندارد بین‌المللی حفظ حریم خصوصی و اطلاعات شخصی یا استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، می‌تواند منجر به پیگیری رعایت استاندارد توسط وادا شود اما در روند پیگیری تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ دفاع محسوب نمی‌شود و به این موضوع که آیا ورزشکار تخلفی از قانون مبارزه با دوپینگ انجام داده است، ارتباط ندارند. به همین ترتیب، تخلف ایران‌نادو از سند مورد اشاره در بند ۲۰،۷،۷ کد نمی‌تواند دفاع در برابر تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ باشد.

۱) عدم رعایت استاندارد بین‌المللی آزمایش و تحقیقات مربوط به جمع‌آوری یا بررسی نمونه که احتمالاً می‌تواند باعث تخلف (ADRV) به شکل یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی شود، در این صورت ایران‌نادو وظیفه دارد اثبات نماید که چنین خروج از استاندارد باعث یافته‌های غیر طبیعی آزمایشگاهی نشده است.

۲) عدم رعایت استاندارد بین‌المللی در مدیریت نتایج یا استاندارد بین‌المللی آزمایش و تحقیقات مربوط به یافته‌های غیر طبیعی پاسپورت که احتمالاً می‌توانسته باعث تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شود، در این صورت ایران‌نادو وظیفه دارد اثبات نماید که این خروج از استاندارد باعث تخلف (ADRV) نشده است.

۳) عدم رعایت استاندارد بین‌المللی در مدیریت نتایج مربوط به الزام اطلاع‌رسانی به ورزشکار در مورد باز شدن نمونه B که احتمالاً می‌توانسته باعث تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به شکل یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی شود، در این صورت ایران‌نادو وظیفه دارد اثبات نماید که این خروج از استاندارد باعث وجود یافته‌های غیر طبیعی آزمایشگاهی نشده است.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۳، ۲، ۳ (۳): ایران‌نادو برای اثبات اینکه این خروج از استاندارد باعث وجود یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی نشده است، با نشان دادن اینکه برای مثال باز شدن و تحلیل نمونه B توسط یک شاهد مستقل مشاهده شده و هیچ‌گونه بی‌قانونی مشاهده نشده است، وظیفه خود را انجام می‌دهد.



۴) عدم رعایت استاندارد بین‌المللی در مدیریت نتایج مربوط به اطلاع‌رسانی به ورزشکار که احتمالاً می‌توانسته باعث تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به شکل Whereabouts failure شود، در این صورت ایران‌نادو وظیفه دارد اثبات نماید این خروج از استاندارد باعث Whereabouts failure نشده است.

۳,۲,۴ حقایقی که بر اساس رأی صادر شده توسط یک دادگاه یا کمیته انضباطی تخصصی ذی‌صلاح در مورد ورزشکار یا شخص دیگری تأیید شده و این تصمیم بعنوان مدارک و شواهد مسلم و غیرقابل برگشت بر علیه ورزشکار یا فرد دیگر در نظر گرفته می‌شوند مگر اینکه ورزشکار یا شخص دیگر بتواند ثابت کند که رأی یا تصمیم صادره بر خلاف اصول عدالت ذاتی بوده است، قابل استیناف (تجدید نظر) نیستند.

۳,۲,۵ اگر شورای دادرسی در رسیدگی به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در مورد ورزشکار یا شخص دیگری که به ارتکاب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ متهم شده است، بعد از درخواست در مهلت قابل قبول پیش از شروع دادرسی، از متهم برای حاضر شدن در جلسه دادرسی (شخصاً یا به صورت تلفنی، با صلاحدید شورای دادرسی) برای پاسخ دادن به سؤالات شورای دادرسی یا ایران‌نادو، دعوت نموده باشد و آن فرد از حضور و قبول اتهام امتناع ورزد، این هیئت می‌تواند بر علیه ورزشکار یا شخص دیگر استنتاج و تصمیم‌گیری کند.



# فصل چهارم

## فصل چهارم: فهرست ممنوعه

### ۴,۱ الحاق لیست ممنوعه

این قوانین مبارزه با دوپینگ شامل لیست ممنوعه<sup>۱</sup> است که همان طور که در بند ۴,۱ این نظام‌نامه شرح داده شده توسط وادا منتشر و بازنگری شده است. بر اساس این قوانین مبارزه با دوپینگ در صورتیکه در فهرست ممنوعه یا بازنگری آن موارد دیگری ذکر نشده باشد، فهرست ممنوعه و بازنگری‌ها سه (۳) ماه پس از انتشار توسط وادا بدون نیاز به اقدام بیشتری توسط ایران‌نادو به مرحله اجرا در خواهد آمد. کلیه ورزشکاران و اشخاص دیگر موظف هستند از تاریخ رسمیت یافتن، لیست ممنوعه و هرگونه تجدید نظر در آن را، بدون تشریفات بیشتر، لازم‌الاجرا در نظر بگیرند. وظیفه کلیه ورزشکاران و سایر اشخاص این است که با جدیدترین نسخه فهرست ممنوعه و کلیه بازنگری‌های موجود در آن آشنایی پیدا کنند.<sup>۱</sup>

### ۴,۲ مواد ممنوعه و روش‌های ممنوعه مشخص شده در فهرست ممنوعه

#### ۴,۲,۱ مواد ممنوعه و روش‌های ممنوعه

فهرست ممنوعه باید آن دسته از مواد و روش‌های ممنوعه‌ای که بخاطر اثرات بالقوه، افزایش دهند عملکرد ورزشی یا اثرات پوشاندگی احتمالی در کلیه مواقع (در حین مسابقات و خارج از مسابقات) ممنوع هستند، و نیز دسته‌ای از مواد ممنوعه و

---

۱. تفسیر بند ۴,۱: جدیدترین فهرست ممنوعه در وب سایت وادا به آدرس <https://www.wada.ama.org> موجود است. فهرست ممنوعه در هر زمان که نیاز باشد بازنگری و فوراً منتشر می‌شود اما، به منظور قابل پیش‌بینی بودن، خواه تغییری داشته یا نداشته باشد، هر ساله فهرست جدیدی منتشر می‌شود.

روش‌های ممنوعه که فقط در حین مسابقات ممنوع هستند را مشخص نمایند. وادامه ممکن است فهرست ممنوعه در ورزش خاصی را وسیع‌تر در نظر بگیرد. مواد ممنوعه و روش‌های ممنوعه در لیست می‌توانند در یک رده عمومی (مانند عوامل آنابولیک) و یا بخاطر منابع اختصاصی یک روش یا ماده مشخص را شامل گردد.<sup>۱</sup>

#### ۴,۲,۲ مواد خاص یا روش‌های خاص

با هدف کاربرد در فصل ۱۰، کلیه مواد ممنوعه را باید بعنوان مواد خاص در نظر گرفت مگر مواردی که در فهرست ممنوعه مشخص شده‌اند. هیچ یک از روش‌های ممنوعه خاص تلقی نمی‌شوند مگر اینکه در فهرست ممنوعه به‌طور مشخص بعنوان یک روش خاص تعریف شده باشند.<sup>۲</sup>

#### ۴,۲,۳ مواد دارای کاربرد سوء مصرف

با هدف کاربرد در فصل ۱۰، مواد دارای کاربرد سوء مصرف شامل موادی هستند که در فهرست ممنوعه اختصاصاً بعنوان مواد دارای کاربرد سوء مصرف مشخص شده باشند، زیرا اغلب

---

۱. تفسیر بند ۴,۲,۱: "مصرف" ماده‌ای که فقط برای در حین مسابقات ممنوع شده است در زمانی خارج از مسابقات، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب نمی‌شود، مگر اینکه در نمونه‌ای که در هنگام مسابقات جمع‌آوری شده است آن ماده، متابولیت‌ها یا نشانگرهای آن گزارش شوند AAF.

۲. تفسیر بند ۴,۲,۲: مواد یا روش‌های خاصی که در بند ۴,۲,۲ مشخص شده‌اند نباید به هیچ عنوان از دیگر مواد یا روش‌های دوپینگ کم اهمیت‌تر یا کم خطرتر در نظر گرفته شوند. در عوض به‌وضوح این مواد و روش‌ها با احتمال بالاتری توسط بسیاری از ورزشکاران برای اهدافی به غیر از ارتقاء عملکرد ورزشی مورد استفاده قرار می‌گیرند.

آن مواد در اجتماع در شرایطی خارج از زمینه ورزش مورد سوء استفاده قرار می‌گیرند.

### ۴,۳ تعیین فهرست ممنوعه وادا


تصمیم‌گیری درباره آنکه یک ماده یا روش ممنوعه در فهرست ممنوعه قرار گیرد، طبقه‌بندی مواد به گروه‌های موجود در فهرست ممنوعه، طبقه‌بندی این مواد بعنوان مواد ممنوعه در همه مواقع یا تنها ممنوع در حین مسابقات، طبقه‌بندی مواد یا روش‌ها بعنوان مواد خاص، روش خاص یا مواد کاربرد سوء مصرف قطعاً به عهده وادا است و ورزشکار یا شخص دیگر نمی‌تواند به هر نحوی و البته نه صرفاً محدود به این موارد، از جمله استدلال پیرامون اینکه ماده یا روش ممنوعه یک عامل پوشاننده نبوده یا پتانسیل ارتقاء عملکرد را نداشته و باعث بروز خطر سلامتی یا تخلف از روح ورزش نخواهد شد را مورد چالش قرار دهد.

### ۴,۴ معافیت‌های مصرف درمانی (TUEs)

۴,۴,۱ چنانچه وجود مواد ممنوعه، متابولیت‌ها و یا نشانگرهای آن و یا استفاده یا تلاش برای استفاده، مالکیت یا تجویز و یا تلاش برای تجویز یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه با مجوز معافیت مصرف درمانی TUE طبق استاندارد بین‌المللی TUE انجام شده باشد بعنوان تخلف (ADRV) در نظر گرفته نخواهد شد.

۴,۴,۲ فرایند درخواست مجوز مصرف درمانی یا TUE

۴,۴,۲,۱ هر ورزشکاری که در سطح بین‌المللی نباشد باید برای دریافت TUE در اسرع وقت به ایران‌نادو مراجعه کند،



مگر در مواردی که بندهای ۴,۱ یا ۴,۳ استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی بیان شده است. این درخواست باید مطابق با فصل ۶ استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی همانطور که در وب سایت ایران نادو قید شده است، انجام شود.


۴,۴,۲,۲ ایران نادو باید برای بررسی‌های درخواست صدور TUE، پنلی تحت عنوان کمیته معافیت مصرف درمانی (TUEC) را ایجاد کند:

الف) کمیته معافیت مصرف درمانی دارای یک دبیر اجرایی و چهار عضو دیگر با تجربه مراقبت و درمان ورزشکاران، دانش کافی پزشکی بالینی و پزشکی ورزشی است. هر عضو برای یک دوره ۴ ساله منصوب خواهد شد.

ب) پیش از شروع خدمت بعنوان عضو کمیته معافیت مصرف درمانی، هر یک از اعضاء باید اظهارنامه عدم تعارض منافع و رازداری را امضاء کنند. اعضای منصوب شده نباید از کارمندان ایران نادو باشند.

ج) هنگامی که درخواست صدور TUE به ایران نادو ارائه می‌شود، دبیر اجرایی کمیته معافیت مصرف درمانی، سه عضو (که می‌تواند شامل دبیر اجرایی کمیته باشد) را برای بررسی درخواست معین می‌کند.

د) پیش از بررسی درخواست صدور TUE، هریک از اعضا باید شرایطی که ممکن است بر بی‌طرفی آنها نسبت به ورزشکاری که درخواست داده است تأثیر بگذارد را به دبیر اجرایی کمیته اعلام کنند.



اگر عضوی که توسط دبیر اجرایی کمیته برای بررسی یک درخواست تعیین شده به هر دلیلی مایل یا قادر به ارزیابی درخواست صدور TUE ورزشکار نباشد، دبیر اجرایی می‌تواند یک فرد جایگزین یا TUEC جدیدی (بعنوان مثال، از مجموعه نامزدهای از پیش تعیین شده) را منصوب کند. در صورت وجود شرایطی که احتمالاً بر بی‌طرفی تصمیم TUE تأثیرگذار است، دبیر اجرایی کمیته نمی‌تواند بعنوان عضوی از TUEC فعالیت کند.

۴,۴,۲,۳ TUEC باید فوراً درخواست را مطابق با مقررات مربوط به استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، ارزیابی کند و (مگر اینکه شرایط استثنایی اعمال شود) به‌طور معمول حداکثر ظرف مدت ۲۱ روز از زمان دریافت درخواست کامل، در مورد آن تصمیم‌گیری کند. هنگامی که در فاصله زمانی مناسبی پیش از یک رویداد درخواست انجام شود، TUEC باید تمام تلاش خود را برای صدور تصمیم پیش از شروع رویداد به کار گیرد.

۴,۴,۲,۴ تصمیم TUEC تصمیم نهایی ایران‌نادو خواهد بود و طبق بند ۴,۴,۶ تجدید نظر قابل درخواست است. تصمیم کمیته معافیت مصرف درمانی ایران‌نادو باید مطابق با استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، بصورت کتبی به ورزشکار، وادا و سایر

سازمان‌های مبارزه با دوپینگ اطلاع رسانی شود. همچنین باید بلافاصله در ADAMS گزارش شود.<sup>۱</sup>

**۴,۴,۳ درخواست TUE رترواکتیو (پس از مصرف داروی ممنوعه)**  
اگر ایران‌نادو ورزشکاری را که در سطح بین‌المللی یا ملی نیست برای تست انتخاب کند، باید به این ورزشکار اجازه دهد برای هر نوع ماده ممنوعه یا روش ممنوعه‌ای که به دلایل درمانی استفاده می‌کند درخواست صدور TUE رترواکتیو (پس از مصرف داروی ممنوعه) ارسال کند.

#### **۴,۴,۴ پذیرش TUE**

TUE صادر شده توسط ایران‌نادو در هر کشوری برای سطح ملی معتبر است و نیازی نیست توسط سازمان ملی مبارزه با دوپینگ دیگری به رسمیت شناخته شود. اما، اگر سطح


---

۱. تفسیر بند ۴,۴,۲: مطابق با بند ۵,۱ استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، ایران‌نادو می‌تواند از بررسی درخواست‌های TUEs در مورد ورزشکاران سطح ملی در رشته‌هایی که در اولویت برنامه توزیع نمونه‌گیری ایران‌نادو قرار ندارند خودداری کند. در این شرایط، به چنین ورزشکاری که مورد آزمایش قرار گرفته است باید اجازه داده شود تا پس از مصرف داروی ممنوعه نسبت به درخواست TUE رترواکتیو اقدام کند. علاوه بر این، ایران‌نادو باید در حمایت از این ورزشکاران چنین سیاستی را در وب سایت خود اعلان کند.

ارسال اسناد جعلی به TUEC یا ایران‌نادو، پیشنهاد یا قبول رشوه برای انجام یا عدم انجام یک عمل، تهیه شهادت دروغ از هر شاهد، یا انجام هر گونه عمل جعلی دیگر یا هر نوع دخالت عمدی مشابه یا تلاش برای تداخل در هر جنبه‌ای از روند صدور TUE به موجب بند ۲,۵ منجر به ثبت تخلف دستکاری یا تلاش برای دستکاری می‌شود.

ورزشکار نباید تصور کند که درخواست او برای دریافت TUE (یا تمدید TUE) پذیرفته می‌شود. مسئولیت استفاده یا همراه داشتن هر گونه ماده ممنوعه یا روش ممنوعه پیش از صدور TUE، کاملاً بر عهده ورزشکار خواهد بود.





ورزشکار به سطح بین‌المللی تغییر کند یا در یک رویداد بین‌المللی شرکت کند، معافیت صادر شده توسط ایران‌نادو خود به خود معتبر نیست مگر اینکه معافیت صادر شده توسط فدراسیون بین‌المللی مربوطه یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ MEO مطابق با استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف‌درمانی به شرح زیر به رسمیت شناخته شود:

۴،۴،۴،۱ چنانچه ورزشکاری از قبل برای مصرف ماده یا روش مورد بحث از ایران‌نادو معافیت دریافت کرده باشد، مگر در شرایطی که TUE او به طور خودکار توسط فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ به رسمیت شناخته شود، باید در خواست صدور TUE خود را برای به رسمیت شناختن به فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ ارائه کند. اگر این TUE معیارهای تعیین شده در استاندارد بین‌المللی معافیت مصرف‌درمانی را داشته باشد، فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ باید آن را به رسمیت بشناسند.

اگر فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ اعلام کند که TUE صادر شده از سوی ایران‌نادو با معیارهای تعیین شده مطابق نیست و آن را به رسمیت نشناسد، فدراسیون بین‌المللی باید سریعاً موضوع به رسمیت شناختن و دلایل آن را به ورزشکار و ایران‌نادو

اطلاع دهد. ورزشکار و یا ایران‌نادو از زمان اطلاع ۲۱ روز مهلت دارند تا طبق بند ۴,۴,۶ موضوع را برای بررسی به وادا ارجاع دهند.

اگر موضوع مطابق با بند ۴,۴,۶ برای بررسی به وادا ارجاع داده شود، تا مشخص شدن تصمیم وادا، TUE ارائه شده از سوی ایران‌نادو برای مسابقات سطح ملی و نمونه‌گیری خارج از مسابقات معتبر باقی می‌ماند (ولی برای مسابقات سطح بین‌المللی معتبر نیست).

اگر موضوع طی مهلت ۲۱ روزه برای بررسی به وادا ارجاع داده نشود، ایران‌نادو باید معین کند که آیا TUE اصلی صادر شده در نمونه‌گیری‌های مسابقات ملی و خارج از مسابقات معتبر است یا خیر (مشروط بر اینکه ورزشکار در سطح بین‌المللی فعالیت نکند و در مسابقات بین‌المللی شرکت ننماید). تا زمان اعلام تصمیم ایران‌نادو، TUE برای نمونه‌گیری مسابقات سطح ملی و خارج از مسابقات معتبر خواهد بود (اما برای مسابقات سطح بین‌المللی معتبر نیست).<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۴,۴,۱: علاوه بر بندهای ۵,۷ و ۷,۱ استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، فدراسیون بین‌المللی باید اطلاعیه‌ای را در وب سایت خود منتشر و به روزرسانی کند که به طور واضح مشخص می‌کند که؛ (۱) کدامیک از ورزشکاران تحت اختیار آن فدراسیون باید برای TUE درخواست دهند، (۲) تصمیمات TUE کدامیک از سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ نیاز به درخواست صدور TUE ندارد و به طور خودکار به رسمیت شناخته می‌شوند، و (۳) تصمیمات کدامیک از سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ برای تأیید باید ارائه شود. در صورتی که TUE یک ورزشکار در گروهی قرار گیرد که به صورت خودکار به رسمیت شناخته می‌شود، در این صورت نیازی نیست این ورزشکار برای تأیید TUE به فدراسیون بین‌المللی خود مراجعه کند.

بر اساس الزامات استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، ایران‌نادو به ورزشکاران کمک می‌کند تا مشخص شود TUE‌های صادر شده توسط ایران‌نادو چه زمانی برای تأیید شدن باید به یک فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ ارسال شود و همچنین در طول روند به رسمیت شناخته شدن آنها راهنمایی می‌کند.

چنانچه فدراسیون بین‌المللی مربوطه از به رسمیت شناختن TUE اعطا شده از سوی ایران‌نادو



۴,۴,۴,۲ اگر ورزشکاری از پیش از ایران نادر، برای ماده یا روش مورد نظر TUE دریافت نکرده باشد، باید به محض نیاز مطابق با روال تعیین شده در استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی، بطور مستقیم از فدراسیون بین‌المللی درخواست صدور TUE نماید.

اگر فدراسیون بین‌المللی درخواست ورزشکار را رد نماید، باید سریعاً رد درخواست و دلایل آن را به اطلاع ورزشکار برساند.

اگر فدراسیون بین‌المللی با درخواست TUE ورزشکار موافقت کند، این مسئله باید به اطلاع ورزشکار و ایران‌نادو برسد. چنانچه ایران‌نادو تشخیص دهد که TUE صادر شده توسط فدراسیون بین‌المللی طبق معیارهای تعیین شده در استاندارد بین‌المللی معافیت‌های مصرف درمانی نیست، از زمان اطلاع ۲۱ روز وقت دارد تا موضوع را جهت بازنگری به وادا اعلام کند.

اگر ایران‌نادو موضوع را برای بازنگری به وادا ارجاع دهد، تا مشخص شدن تصمیم وادا، TUE صادر شده از سوی فدراسیون بین‌المللی برای مسابقات سطح بین‌المللی و نیز نمونه‌گیری خارج از مسابقات معتبر خواهد بود (اما برای مسابقات سطح ملی معتبر نیست).

---

تنها به دلیل نقص گزارشات و اسناد پزشکی یا سایر اطلاعات لازم برای تکمیل معیارهای استاندارد بین‌المللی برای معافیت‌های مصرف درمانی امتناع ورزد، این موضوع نباید به وادا ارجاع داده شود. در عوض، این پرونده باید تکمیل شود و دوباره به فدراسیون بین‌المللی مربوطه تحویل گردد.

اگر ایران‌نادو موضوع را برای بازنگری به وادا ارجاع ندهد، TUE ارائه شده از سوی فدراسیون بین‌المللی برای مسابقات سطح ملی پس انقضای مهلت ۲۱ روزه نیز معتبر خواهد بود.<sup>۱</sup>

#### ۴،۴،۵ انقضاء، بازپس‌گیری یا ابطال یک TUE

۴،۴،۵،۱ TUE اعطا شده طبق این قوانین مبارزه با دوپینگ:


(الف) در پایان دوره‌ای که برای آن مدت اعطا شده است، بدون نیاز به اطلاع‌رسانی پیشین یا سایر تشریفات خود بخود منقضی می‌شود؛ (ب) در صورتی که ورزشکار الزامات یا شرایطی که TUEC برای اعطای TUE مقرر نموده رعایت ننماید، بلافاصله پس‌گرفته می‌شود؛ (ج) اگر بعداً مشخص شود که معیارهای اعطای TUE رعایت نشده است، TUEC می‌تواند آن را پس بگیرد؛ یا (د) می‌تواند در نتیجه بازنگری وادا یا در تجدید نظر لغو شود.

۴،۴،۵،۲ در چنین شرایطی، استفاده، مالکیت یا در اختیار

داشتن ماده یا روش ممنوعه مورد نظر مطابق با TUE پیش از تاریخ انقضای مؤثر، بازپس‌گیری یا لغو TUE، برای ورزشکار هیچ‌گونه پیامدی در پی نخواهد داشت. بازنگری یک یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی، مطابق بند ۵،۱،۱،۱ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج که به

---

۱. تفسیر بند ۴،۴،۲: فدراسیون بین‌المللی و ایران‌نادو می‌توانند توافق کنند که ایران‌نادو به نمایندگی از فدراسیون بین‌المللی درخواست‌های TUE را بررسی کند.



فاصله کوتاهی پس از انقضاء، بازپس‌گیری یا لغو TUE گزارش شده است، باید شامل بررسی این موضوع باشد که آیا آن AAF با استفاده از ماده ممنوعه یا روش ممنوعه پیش از آن تاریخ مطابقت دارد یا نه، که در این صورت هیچ‌گونه تخلف (ADRV) ثبت نخواهد شد.

#### ۴,۴,۶ بازنگری و تجدیدنظر بر تصمیمات TUE

۴,۴,۶,۱ اگر ایران‌نادو یک درخواست صدور TUE را رد کند، ورزشکار می‌تواند منحصراً به نهاد تجدیدنظر در سطح ملی که در بند ۱۳,۲,۲ شرح داده شده است، تقاضای تجدید نظر ارائه نماید.

۴,۴,۶,۲ وادا باید تصمیم فدراسیون بین‌المللی در به رسمیت نشناختن TUE اعطا شده توسط ایران‌نادو که به خواست ورزشکار یا ایران‌نادو به وادا ارجاع شده را بازنگری نماید. علاوه بر این، وادا باید تصمیم فدراسیون بین‌المللی برای صدور TUE که از طرف ایران‌نادو به وادا ارجاع گردیده را بازنگری نماید. وادا می‌تواند در هر زمان هر گونه تصمیمات TUE را، خواه بر اساس درخواست افراد ذینفع یا به انتخاب خود بازنگری کند. اگر حکم TUE بازنگری شده با رعایت معیارهای تعیین شده در استانداردهای بین‌المللی معافیت مصرف درمانی صادر شده باشد،


وادا هیچ‌گونه مداخله‌ای نخواهد داشت. چنانچه احکام TUE طبق معیارهای مذکور صادر نشده باشد، وادا آن حکم را لغو می‌کند.<sup>۱</sup>

۴,۴,۶,۳ هر گونه حکم TUE صادر شده توسط فدراسیون بین‌المللی (یا اگر بنا به توافق ایران‌نادو به نمایندگی از فدراسیون بین‌المللی این وظیفه را بر عهده بگیرد) چنانچه از سوی وادا مورد بازنگری قرار نگرفته باشد، یا آنکه توسط وادا بازنگری شده اما هنوز لغو نشده باشد، می‌تواند از طرف ورزشکار و یا ایران‌نادو برای تجدید نظر صرفاً به CAS ارجاع داده شود.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۴,۴,۶,۲: وادا حق دارد جهت پوشش هزینه‌ها مطالبه دستمزد نماید زمانی که؛ (الف): هر گونه بازنگری که طبق بند ۴,۴,۸ انجام می‌شود، و (ب): هر گونه بازنگری که با انتخاب خود انجام می‌دهد، در صورتیکه بازنگری منجر به برگرداندن یا لغو احکام گردد.

۲. تفسیر بند ۴,۴,۶,۳: در چنین مواردی حکمی که مورد استیناف قرار می‌گیرد، حکم فدراسیون بین‌المللی است، نه تصمیم وادا (که TUE را بازنگری کرده) ولی تصمیم به بازنگری حکم ندارد و نمی‌خواهد حکم را برگرداند. با این وجود، زمان مهلت درخواست استیناف حکم TUE تا تاریخی که وادا تصمیمش را ابلاغ نماید، شروع نمی‌شود. در هر رویداد، صرف نظر از اینکه این تصمیم را وادا بازنگری کرده باشد یا خیر، ابلاغیه درخواست تجدیدنظر باید به وادا داده شود تا اگر مناسب بداند بتواند مداخله نماید.



۴,۴,۶,۴ ورزشکار، ایران نادر و یا فدراسیون بین‌المللی مربوطه  
می‌تواند تصمیم وادا برای لغو یک حکم TUE را برای  
تجدید نظر صرفا به CAS ارجاع دهند.

۴,۴,۶,۵ عدم صدور حکم، درخصوص درخواست صدور یا به  
رسمیت شناختن یا بازنگری بر یک TUE که  
بدرستی ثبت و ارسال شده است در بازه زمانی قابل  
قبول، به منزله رد درخواست تلقی شده و در نتیجه  
ورزشکار حق خواهد درخواست بررسی یا استیناف  
بدهد.



# فصل پنجم



## فصل پنجم: نمونه‌گیری و تحقیقات

### ۵,۱ هدف از نمونه‌گیری و تحقیقات<sup>۱</sup>

۵,۱,۱ نمونه‌گیری و تحقیقات تنها با هدف مبارزه با دوپینگ انجام خواهند شد. آنها باید طبق مقررات استاندارد بین‌المللی ISTI و نیز پروتکل‌های خاص ایران‌نادو که این استاندارد بین‌المللی را تکمیل می‌کند انجام شوند.

۵,۱,۲ نمونه‌گیری باید به منظور به دست آوردن شواهد و مدارک آزمایشگاهی در مورد اینکه آیا ورزشکار بند ۲,۱ (وجود یک نوع ماده ممنوعه یا مواد حاصل از سوخت و ساز یا نشانگرهای مربوط به آن در نمونه یک ورزشکار) یا بند ۲,۲ (مصرف یا تلاش برای مصرف یک ماده یا روش ممنوعه توسط یک ورزشکار) را نقض کرده است یا خیر، انجام شود.

### ۵,۲ مرجع دارای صلاحیت نمونه‌گیری

۵,۲,۱ با توجه به محدودیت‌هایی که برای نمونه‌گیری از رویدادها، مندرج در بند ۵,۳ وجود دارد، ایران‌نادو مسئولیت نمونه‌گیری در حین مسابقات و خارج از مسابقات برای همه ورزشکاران مشخص شده در مقدمه این قوانین مبارزه با دوپینگ را خواهد داشت (بخش "حوزه این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ").

---

۱. تفسیر بند ۵,۱: در مواردی که نمونه‌گیری برای اهداف مبارزه با دوپینگ انجام می‌شود، داده‌ها و نتایج تحلیلی آزمایشگاهی می‌تواند برای سایر اهداف قانونی مربوط به قوانین سازمان مبارزه با دوپینگ هم استفاده شود. بعنوان مثال، به تفسیر بند ۲۳,۲,۲ این کد مراجعه کنید.

۵,۲,۲ ایران نادو می‌تواند از هر ورزشکاری که در حیطه اختیاراتش قرار دارد (از جمله هر ورزشکاری که دوره محرومیت را سپری می‌کند) بخواهد در هر زمان و هر مکانی نمونه دهد.<sup>۱</sup>

۵,۲,۳ وادا مسئولیت نمونه‌گیری در حین مسابقات و خارج از مسابقات طبق آنچه در بند ۲۰,۷,۱۰ این نظام‌نامه تصریح شده را خواهد داشت.

۵,۲,۴ اگر یک فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ MEO برای هر بخش از نمونه‌گیری بطور مستقیم یا به واسطه فدراسیون ملی با ایران‌نادو به توافق رسیده، قرارداد ببندد و نمونه‌گیری را محول نماید، در این صورت ایران‌نادو می‌تواند به هزینه خود نسبت به جمع‌آوری نمونه‌های اضافی یا درخواست انجام انواع بیشتر آنالیز در آزمایشگاه اقدام نماید. چنانچه نمونه‌های اضافی جمع‌آوری شوند یا انواع بیشتری از آنالیزها انجام شود، فدراسیون بین‌المللی یا سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ باید از این امر مطلع گردند.

---

۱. تفسیر بند ۵,۲,۲: ایران‌نادو می‌تواند اختیار بیشتر برای انجام نمونه‌گیری را به وسیله عقد تفاهم‌نامه‌های دو یا چند جانبه با سایر اعضا به دست آورد. اگر ورزشکاری یک فرصت ۶۰ دقیقه‌ای بین ساعت ۱۱ شب و ۶ صبح را مشخص نکرده باشد، یا برای انجام نمونه‌گیری در این دوره زمانی رضایت نداده باشد، ایران‌نادو فقط در صورتی که شک جدی و ویژه‌ای نسبت به احتمال ارتکاب دوپینگ آن ورزشکار داشته باشد در آن دوره زمانی از ورزشکار نمونه‌گیری انجام می‌دهد. زیر سؤال بردن اینکه آیا ایران‌نادو شک و ظن کافی برای نمونه‌گیری در طی آن دوره زمانی را داشته یا نه، از تخلف دوپینگ بر اساس این نمونه‌گیری یا تلاش برای نمونه‌گیری ثبت شده باشد، دفاع نمی‌کند.

## ۵,۳ نمونه‌گیری در رویداد ورزشی

۵,۳,۱ به جز مواردی که در ذیل آمده، تنها یک سازمان مستقل مسئول انجام نمونه‌گیری در محل و دوره زمانی برگزاری رویداد می‌باشد. در خصوص رویدادهای بین‌المللی که در ایران برگزار می‌شود، نهاد بین‌المللی حاکم برای آن رویداد، مسئول انجام نمونه‌گیری است. در رابطه با رویدادهای ملی که در ایران برگزار می‌شود، ایران‌نادو مسئول انجام نمونه‌گیری است. به درخواست نهاد حاکم بر یک رویداد، برای انجام هر گونه نمونه‌گیری که در طول دوره رویداد خارج از مکان‌های برگزاری رویداد انجام می‌شود باید با آن نهاد هماهنگ شود.

۵,۳,۲ چنانچه یک سازمان مبارزه با دوپینگ که صلاحیت انجام نمونه‌گیری را داشته ولی مسئولیت آغاز و مدیریت نمونه‌گیری در رویداد را بر عهده نداشته و تمایل به انجام نمونه‌گیری از ورزشکاران در حین رویداد در محل مسابقات را داشته باشد، ابتدا باید با نهاد اداره‌کننده رویداد جهت کسب اجازه و هماهنگی لازم برای انجام نمونه‌گیری مذاکره کند. اگر آن سازمان مبارزه با دوپینگ از پاسخ نهاد اداره‌کننده آن رویداد قانع نشود، می‌تواند بر اساس دستورالعمل ISTI، برای دریافت اجازه و تعیین چگونگی هماهنگی برای انجام چنین نمونه‌گیری‌هایی از وادا درخواست کند. وادا پیش از مشورت و مطلع ساختن نهاد اداره‌کننده رویداد، تأیید انجام چنین نمونه‌گیری‌هایی را صادر نخواهد کرد. تصمیم وادا نهایی است و قابل استیناف نمی‌باشد. اگر صلاحیت قانونی برای انجام این

تست صادر نشود، چنین تست‌هایی باید بعنوان تست‌های خارج از مسابقات در نظر گرفته شود. مدیریت نتایج این تست‌ها بر عهده سازمان مبارزه با دوپینگی است که آن نمونه‌گیری را شروع نموده مگر آنکه در قوانین نهاد اداره کننده رویداد شرط دیگری آمده باشد.<sup>۱</sup>

## ۵,۴ الزامات انجام نمونه‌گیری

۵,۴,۱ ایران نادو باید برنامه‌ریزی توزیع نمونه‌ها و نمونه‌گیری‌ها را طبق استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات انجام می‌دهد.

۵,۴,۲ در صورت امکان، هماهنگی نمونه‌گیری باید از طریق ADAMS انجام شود تا اثربخشی تلاش‌های ترکیبی برای نمونه‌گیری به حداکثر برسد و از انجام نمونه‌گیری‌های غیرضروری تکراری جلوگیری شود.


## ۵,۵ اطلاعات Whereabouts ورزشکار

۵,۵,۱ ایران نادو لیستی از ورزشکاران RTP<sup>۲</sup> ایجاد کرده است که باید اطلاعات آدرس‌های خود را به مطابق استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات، ارائه دهند و در صورت تخلف بند ۲,۴

---

۱. تفسیر بند ۵,۳,۲: وادا پیش از دادن مجوز آغاز و انجام نمونه‌گیری در یک رویداد بین‌المللی به ایران نادو، با سازمان بین‌المللی که نهاد اداره‌کننده آن رویداد مشورت خواهد کرد. وادا پیش از دادن مجوز آغاز و انجام نمونه‌گیری به یک فدراسیون بین‌المللی در یک رویداد ملی، با ایران نادو مشورت خواهد کرد. اگر سازمان مبارزه با دوپینگی که مسئول "آغاز و مدیریت نمونه‌گیری" است تمایل داشته باشد می‌تواند مسئولیت جمع‌آوری نمونه‌ها یا سایر جنبه‌های روند کنترل دوپینگ را بر اساس تفاهم‌نامه‌هایی که منعقد می‌سازد به شرکت ثالث طرف قرارداد اعطا کند.

۲. Registered Testing Pool



مطابق بند ۲، ۳، ۱۰، پیامدهایی را در بر خواهد داشت. ایران نادر باید برای شناسایی این ورزشکاران و جمع‌آوری اطلاعات Whereabouts ایشان با فدراسیون‌های بین‌المللی هماهنگی نماید.

**۵،۵،۲** باید از طریق سیستم ADAMS فهرست ورزشکاران RTP را اعلان و مشخص کند کدام ورزشکاران در لیست ایران نادر قرار گرفته‌اند. در صورت لزوم ایران نادر باید مرتب معیارهای ورود ورزشکاران به بانک RTP را بررسی و به روز رسانی کند و در فواصل معین (اما نه کمتر از سه ماهه) فهرست ورزشکاران RTP را بررسی کند تا اطمینان حاصل کند که همه ورزشکاران RTP واجد معیارهای مربوطه هستند. ورزشکاران باید پیش از ورود به لیست و همچنین هنگام حذف از لیست RTP از موضوع مطلع شوند. اطلاع‌رسانی باید حاوی اطلاعات مندرج در استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات باشد.

**۵،۵،۳** اگر ایران نادر بخواهد ورزشکاری از لیست RTP فدراسیون بین‌المللی را در لیست RTP ایران نادر وارد کند، باید با فدراسیون بین‌المللی مربوطه توافق کنند که کدام یک از آن دو باید پرونده ورزشکار RTP را بپذیرند. پرونده Whereabouts ورزشکار به‌هیچ‌وجه نمی‌تواند به بیش از یک متولی سپرده شود.

**۵،۵،۴** مطابق استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات، هر ورزشکار RTP باید موارد زیر را انجام دهد: (الف) هر سه ماه یک بار (سالی ۴ نوبت) ایران نادر را از محل زندگی، تمرین، تحصیل و ... خود آگاه سازد. (ب) در صورت لزوم آن اطلاعات را به‌روزرسانی

کند تا همیشه دقیق و کامل باشد و (ج) برای نمونه‌گیری در محل آدرس های ثبت شده در دسترس باشد.

**۵,۵,۵** به منظور تحقق بند ۲,۴ عدم ثبت آدرس یا غیبت در محل آدرس ثبت شده برای نمونه‌گیری، تخطی از نیاز رعایت استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات، همان طور که شرایط مربوطه در ضمیمه B استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج بیان شده است، تلقی می‌شود.

**۵,۵,۶** ورزشکاری که نامش در لیست RTP ثبت شده ایران‌نادو باشد، ملزم به رعایت الزامات ثبت Whereabouts خود مطابق استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات است مگر تا زمانی که (الف) ورزشکار کتباً به ایران‌نادو اعلام کند که بازنشسته شده است یا (ب) ایران‌نادو به وی اطلاع داده باشد که او دیگر از معیارهای کافی برای بودن در لیست RTP ایران‌نادو برخوردار نیست.

**۵,۵,۷** اطلاعات Whereabouts که توسط ورزشکار ارائه و ثبت شده است از طریق سیستم ADAMS در دسترس وادا و سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که طبق بند ۵,۲ مسئولیت انجام نمونه‌گیری از ورزشکار را بر عهده دارند خواهد بود. این اطلاعات همیشه به صورت کاملاً محرمانه حفظ و نگهداری خواهد شد و به طور انحصاری برای اهداف برنامه‌ریزی، هماهنگی یا انجام کنترل دوپینگ، مهیا کردن اطلاعات مربوط به پاسپورت بیولوژیکی ورزشکاران یا سایر نتایج آنالیز نمونه، برای حمایت از تحقیقات مرتبط با تخلف از قوانین مبارزه با

دوپینگ، یا حمایت از روند اقامه تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ بکار خواهد رفت و طبق استاندارد بین‌المللی پس از آنکه دیگر هیچ گونه ارتباطی با این اهداف نداشته باشد، به منظور حمایت از اطلاعات شخصی و محرمانه ورزشکار، از بین برده می‌شوند.

**۵,۵,۸** مطابق با استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات، ایران‌نادو لیستی برای نمونه‌گیری از ورزشکارانی که در مقایسه با ورزشکاران لیست RTP ایران‌نادو، نیاز به سخت‌گیری کمتری در مورد ثبت آدرس‌های Whereabouts خود دارند، تحت عنوان Testing Pool ایجاد کرده است.

**۵,۵,۹** پیش از وارد کردن نام ورزشکاران به لیست Testing Pool و نیز هنگام حذف نام از لیست، ایران‌نادو باید ورزشکاران را در جریان امر قرار دهد. این اطلاع‌رسانی، همان‌طور که در بند ۵,۵,۱۰ و ۵,۵,۱۱ بیان شده است، باید شامل الزامات ثبت آدرس‌های Whereabouts و پیامدهای ناشی از عدم رعایت آن الزامات باشد.

**۵,۵,۱۰** ورزشکارانی که نامشان در لیست Testing Pool قرار دارد باید اطلاعات مربوط به آدرس‌های Whereabouts و اقامت خود شامل موارد زیر را در اختیار ایران‌نادو قرار دهند تا در نمونه‌گیری استفاده شوند:

(الف) آدرس محل اسکان شبانه

(ب) برنامه مسابقه/رویداد، و

(ج) فعالیت‌های تمرینی منظم

اطلاعات مربوط به آدرس‌های Whereabouts باید در سیستم ADAMS ثبت شود تا امکان هماهنگی بهتر با سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ برای نمونه‌گیری فراهم شود.

**۵,۵,۱۱** نتیجه کوتاهی ورزشکار در ثبت و ارائه اطلاعات آدرس‌های Whereabouts خود پیش از مهلت زمانی اعلام شده توسط ایران‌نادو یا عدم ارائه آدرس دقیق Whereabouts ورزشکار، این خواهد بود که ایران‌نادو نام این ورزشکار را به لیست RTP اضافه کند.

**۵,۵,۱۲** بر اساس استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات، ایران‌نادو می‌تواند اطلاعات Whereabouts ورزشکارانی را که در لیست RTP یا TP نیستند را هم جمع‌آوری کند. اگر قصد انجام این کار را داشته باشد، نتیجه کوتاهی ورزشکار در ارائه اطلاعات آدرس‌های مورد نظر پیش از مهلت زمانی اعلام شده، یا عدم ارائه آدرس دقیق Whereabouts ورزشکار این خواهد بود که ایران‌نادو نام این ورزشکار را به لیست RTP خود اضافه کند.

## **۵,۶ بازگشت ورزشکاران بازنشسته به مسابقات**

**۵,۶,۱** چنانچه ورزشکاری سطح ملی یا بین‌المللی در لیست RTP ایران‌نادو، بازنشسته شود و پس از بازنشستگی تمایل به بازگشت و حضور فعال در ورزش را داشته باشد، تا زمانی که در دوره ۶ ماهه پیش از بازگشت بصورت کتبی، در دسترس بودن خود برای انجام نمونه‌گیری را به فدراسیون بین‌المللی یا ایران‌نادو اعلام نکرده باشد، نمی‌تواند در رویدادهای ملی یا بین‌المللی شرکت کند.



در مواردی که این سختگیری قانونی برای ورزشکار غیرمنصفانه تلقی شود، وادا در مشورت با ایران نادو و فدراسیون بین‌المللی ورزشکار می‌تواند معافیتهی از لزوم اعلام کتبی در دسترس بودن ۶ ماهه را برای ورزشکار صادر کند. این تصمیم طبق فصل ۱۳ قابل تجدیدنظر خواهد بود.

نتیجه رقابت‌هایی که بر اثر تخلف از بند ۵,۶,۱ به دست آید، فاقد اعتبار خواهد بود مگر اینکه ورزشکار بتواند با دلیل و مدرک ثابت کند که از ملی یا بین‌المللی بودن رویداد بی اطلاع بوده است.

**۵,۶,۲** اگر ورزشکاری هنگامی که دوره محرومیتش را می‌گذراند از ورزش بازنشسته شود، باید بازنشسته شدنش را بطور کتبی به سازمان مبارزه با دوپینگی که برای او حکم محرومیت صادر کرده است اعلام کند. اگر ورزشکار پس از اعلام بازنشستگی، تمایل به برگشت و حضور فعال در ورزش را داشته باشد، تا زمانی که در دوره ۶ ماهه پیش از بازگشت (یا معادل ۶ ماه از محرومیتش از تاریخی که بازنشسته شده باقی مانده است، البته اگر این دوره طولانی‌تر از ۶ ماه باشد) بصورت کتبی، در دسترس بودن خود برای انجام نمونه‌گیری را به فدراسیون بین‌المللی یا ایران نادو اعلام نکرده باشد، نمی‌تواند در رویدادهای ملی یا بین‌المللی شرکت کند.

## **۵,۷ برنامه ناظر مستقل**

ایران نادو و هر کمیته برگزارکننده رویدادهای ملی در ایران، باید مجوز برنامه ناظر مستقل برای چنین رویدادهایی را صادر کرده، روند آن را تسهیل کنند.



# فصل ششم

## فصل ششم: آنالیز نمونه‌ها

نمونه‌ها باید براساس اصول زیر مورد تجزیه و تحلیل قرار گیرند:

### ۶,۱ استفاده از آزمایشگاه‌های معتبر، دارای تأییدیه و سایر آزمایشگاه‌ها

۶,۱,۱ ثبت تخلف دوپینگ بر مبنای بند ۲,۱ صرفاً برای نمونه‌ای ممکن است که در آزمایشگاه‌های اکر دیته وادا یا دیگر آزمایشگاه‌های دارای تأییدیه وادا، آنالیز شده باشد. انتخاب آزمایشگاه اکر دیته یا مورد تأیید وادا، برای آنالیز نمونه‌های ایران‌نادو، باید بصورت انحصاری توسط ایران‌نادو، انجام شود.<sup>۱</sup>

۶,۱,۲ همان طور که در بند ۳,۲ آمده است، اثبات حقایق مربوط به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ با هر روش قابل اعتمادی ممکن است. بعنوان مثال این روش‌ها آزمایشگاه‌های قابل اعتماد یا سایر تست‌های پزشکی قانونی که بیرون از آزمایشگاه‌های اکر دیته یا آزمایشگاه‌های مورد تأیید وادا انجام شود را شامل می‌شود.

### ۶,۲ هدف از آنالیز نمونه‌ها و داده‌ها

نمونه‌ها و داده‌های آزمایشگاهی مربوطه یا اطلاعات کنترل دوپینگ باید برای کشف یا شناسایی مواد ممنوعه و روش‌های ممنوعه موجود در فهرست ممنوعه و همچنین دیگر موادی که ممکن است توسط وادا طبق برنامه

---

۱. تفسیر بند ۶,۱: تخلفات بند ۲,۱ تنها بر اساس آنالیز نمونه توسط آزمایشگاه اکر دیته یا هر آزمایشگاه مورد تأیید وادا اثبات می‌شود. تخلفات سایر بندها می‌تواند با استفاده از نتایج به دست آمده از آنالیز در دیگر آزمایشگاه‌ها تا زمانی که نتایج معتبر باشند، نیز اثبات شود.

مانیتورینگ مندرج در بند ۴,۵ کد وادا مشخص شده، یا برای کمک به ایران‌نادو در بررسی پارامترهای مربوط به ادارار، خون یا دیگر ماتریس‌ها شامل DNA یا نیم‌رخ ژنی یا برای هر گونه هدف منطقی مبارزه با دوپینگ، مورد آنالیز قرار گیرند.<sup>۱</sup>

### ۶,۳ انجام پژوهش روی نمونه‌ها و داده‌ها

نمونه‌ها، داده‌های آزمایشگاهی مربوطه و اطلاعات کنترل دوپینگ می‌تواند برای اهداف تحقیقاتی مبارزه با دوپینگ استفاده شوند، اگرچه هیچ نمونه‌ای بدون رضایت کتبی ورزشکار برای تحقیق قابل استفاده نیست. نمونه‌ها، داده‌های آزمایشگاهی مربوطه و اطلاعات کنترل دوپینگی که برای اهداف تحقیقاتی استفاده می‌شوند، ابتدا باید طوری پردازش شوند که از امکان نسبت داده شدن آنها به یک ورزشکار خاص جلوگیری شود. هر تحقیقی شامل نمونه‌ها، داده‌های آزمایشگاهی مربوطه و اطلاعات کنترل دوپینگ باید مطابق اصول مندرج در فصل ۱۹ کد وادا انجام شود.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۶,۲: برای مثال اطلاعات مربوط به کنترل دوپینگ می‌تواند برای هدایت و انجام نمونه‌گیری هدفمند یا حمایت و پشتیبانی در اثبات ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، طبق بند ۲,۲ یا هر دو مورد، استفاده شود.

۲. تفسیر بند ۶,۳: از آنجایی که این مورد در اکثر متون علمی یا پزشکی وجود دارد، استفاده از نمونه‌ها و اطلاعات مربوطه برای تضمین کیفیت، بهبود کیفیت، توسعه و بهبود روش یا اثبات جمعیت مرجع، تحت عنوان پژوهش در نظر گرفته نمی‌شود. نمونه‌ها و اطلاعات مربوطه که برای چنین اهداف غیر پژوهشی مجاز استفاده می‌شود نیز باید ابتدا طوری پردازش شوند که با توجه به اصول مندرج در فصل ۱۹ کد وادا و همچنین الزامات استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها و استاندارد بین‌المللی حفظ حریم خصوصی و اطلاعات شخصی، از امکان نسبت دادن آنها به یک ورزشکار خاص جلوگیری شود.

## ۶,۴ استانداردهای آنالیز آزمایشگاهی و گزارش‌دهی

بر اساس بند ۶,۴ کد وادا، ایران‌نادو باید از آزمایشگاه‌ها بخواهد نمونه‌ها را مطابق با استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها و بند ۴,۷ استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات تجزیه و تحلیل کنند.

آزمایشگاه‌ها با اختیار و هزینه خود یا بنا به درخواست ایران‌نادو می‌توانند برای کشف مواد ممنوعه یا روش‌های ممنوعه در نمونه‌ها از روشهایی خارج از منوی استاندارد آنالیز نمونه، استفاده کنند. نتایج حاصل از چنین آنالیزهایی باید به ایران‌نادو گزارش شود و اعتبار و پیامدهای مشابه سایر نتایج تحلیلی را دارا است.<sup>۱</sup>

## ۶,۵ آنالیز بیشتر نمونه‌ها پیش یا حین مدیریت نتایج

پیش از اطلاع رسانی ایران‌نادو به ورزشکار در خصوص آن که طبق ماده ۲,۱ نتیجه آنالیز نمونه اش مبنای تخلف (ADRV) بوده است، آزمایشگاه اختیار کامل و بدون محدودیت انجام آنالیز مکرر یا اضافی روی نمونه‌ها را دارد. پس از اطلاع‌رسانی به ورزشکار اگر ایران‌نادو بخواهد آنالیز بیشتری روی آن نمونه انجام دهد، می‌تواند این کار را با کسب رضایت ورزشکار یا تأیید شورای دادرسی انجام دهد.

---

۱. تفسیر بند ۶,۴: هدف این بند ترویج اصل "نمونه‌گیری هوشمند" برای منوی آزمایشگاهی - آنالیز نمونه‌ها است تا به مؤثرترین و کارآمدترین شکل ممکن دوپینگ شناسایی شود. مشخص شده است که منابع موجود برای مبارزه با دوپینگ محدود هستند و افزایش منوی آزمایشگاهی آنالیز نمونه‌ها، در برخی کشورها و رشته‌های ورزشی، تعداد نمونه‌هایی که می‌توانند آنالیز کنند را کاهش دهد.

## ۶,۶ آنالیز اضافه یک نمونه پس از آنکه نمونه منفی گزارش شده باشد یا به هر

### روی منجر به ثبت اتهام تخلف (ADRV) نشده باشد

پس از اینکه آزمایشگاه، نمونه‌ای را منفی اعلام کرد، یا تخلفی از قانون مبارزه با دوپینگ بر اساس آن نمونه ثبت نشد، آن نمونه می‌تواند ذخیره شود و با توجه به اهداف بند ۶,۲ در هر زمانی منحصراً به دستور وادا یا سازمان مبارزه با دوپینگ که جمع‌آوری نمونه را آغاز کرده است، مورد آنالیز بیشتر قرار گیرد. هر سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری که صلاحیت نمونه‌گیری از ورزشکاران را دارد و بخواهد آنالیز بیشتری روی نمونه ذخیره شده انجام دهد، می‌تواند با اجازه سازمان مبارزه با دوپینگ که جمع‌آوری نمونه را آغاز و مدیریت کرده است، این کار را انجام دهد و مسئولیت پیگیری مدیریت نتایج آنالیز اضافه را بر عهده خواهد داشت. هر گونه ذخیره نمونه یا آنالیز بیشتر که توسط وادا یا سازمان مبارزه با دوپینگ دیگر انجام شده باشد با هزینه وادا یا آن سازمان خواهد بود. آنالیز بیشتر نمونه‌ها باید با الزامات استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها مطابقت داشته باشد.

## ۶,۷ تقسیم نمونه A یا B

در مواردی که وادا، سازمان مبارزه با دوپینگ دارای اختیار مدیریت نتایج و یا یک آزمایشگاه اکرديته وادا (با مجوز وادا یا سازمان مبارزه با دوپینگ دارای اختیار مدیریت نتایج) بخواهند یک نمونه A یا B را تقسیم کنند تا از قسمت اول نمونه تقسیم شده برای آنالیز نمونه A و از قسمت دوم آن برای تأیید استفاده کنند، باید استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها را رعایت کند.

## ۶٫۸ حق وادای برای در اختیار گرفتن نمونه‌ها و داده‌ها

وادا می‌تواند، به انتخاب خود در هر زمان، با یا بدون اطلاع پیشین، مالکیت فیزیکی و داده یا اطلاعات آزمایشگاهی مربوط به هر نمونه‌ای که در اختیار آزمایشگاه یا سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری قرار دارد را در اختیار بگیرد. در صورت درخواست وادا، آزمایشگاه یا سازمان مبارزه با دوپینگ که نمونه یا داده‌ها را در اختیار دارد، باید بلافاصله به وادا اجازه دسترسی و نیز در اختیار داشتن نمونه یا داده‌ها را بدهد. اگر وادا پیش از در اختیار گرفتن نمونه یا داده‌ها اطلاع‌رسانی نکرده باشد، پس از در اختیار گرفتن نمونه یا داده‌ها باید مراتب را در بازه زمانی معقولی به آزمایشگاه یا سازمان مبارزه با دوپینگ مربوطه اعلان کند. پس از آنالیز و هر گونه تحقیقی در مورد نمونه یا داده‌های ضبط شده، وادا می‌تواند از سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری که صلاحیت نمونه‌گیری از ورزشکار را دارد بخواهد تا مسئولیت مدیریت نتایج در صورت کشف احتمالی تخلف (ADRV) را بر عهده بگیرد.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۶٫۸: مقاومت یا مخالفت با وادا در زمینه دادن اختیار فیزیکی نمونه‌ها یا داده‌ها – می‌تواند به معنی دخالت، هم‌دستی در تخلف یا عدم رعایت مواردی که در استاندارد بین‌المللی کد توسط امضاءکنندگان ارائه شده است، باشد و همچنین می‌تواند بعنوان تخلف از استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها تعبیر شود. در صورت لزوم، آزمایشگاه و یا سازمان مبارزه با دوپینگ باید به وادا کمک کنند تا اطمینان حاصل شود که خروج داده‌ها یا نمونه‌های جمع‌آوری شده از کشور مورد نظر به تأخیر نمی‌افتد.

البته وادا به صورت یک جانبه و بدون دلیل موجه مربوط به احتمال بروز تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ، عدم تطبیق یک سازمان امضاءکننده تعهد به کد یا فعالیت‌های دوپینگ توسط شخص دیگر، نمونه یا داده‌های آزمایشگاهی را در اختیار نخواهد گرفت. با این حال تصمیم‌گیری در مورد وجود دلیل موجه به تشخیص و صلاحیت وادا بوده و قابل اعتراض نیست. وجود یا عدم وجود دلیل موجه، دفاعی در برابر بروز تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ یا پیامدهای آن نخواهد بود.



# فصل، مضم



## فصل هفتم: مدیریت نتایج

### مسئولیت، بررسی اولیه، ابلاغ تخلف و تعلیق موقت

مدیریت نتایج در حیطه قوانین مبارزه با دوپینگ، فرایندی را طراحی کرده که مسائل مربوط به تخلفات (ADRV) به روشی منصفانه، سریع و کارآمد حل و فصل شوند.

#### ۷,۱ مسئولیت انجام مدیریت نتایج

۷,۱,۱ به استثنای آنچه در بندهای ۶,۶ و ۶,۸ و ۷,۱ کد وادا آمده است، مسئولیت مدیریت نتایج و هدایت آن بر عهده سازمان مبارزه با دوپینگ است که جمع‌آوری نمونه‌ها را شروع و هدایت می‌کند (یا چنانچه جمع‌آوری نمونه‌ای در میان نباشد سازمان مبارزه با دوپینگ که ابتدا ورزشکار یا شخص دیگر را از تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ مطلع نموده و سپس با جدیت این تخلف را دنبال می‌کند).

۷,۱,۲ در شرایطی که قوانین یک سازمان مبارزه با دوپینگ به آن سازمان ملی مبارزه با دوپینگ اختیار داشتن کنترل بر ورزشکار یا شخص دیگری که تابعیت، اقامت، دارنده گواهینامه یا عضویت سازمان ورزشی آن کشور را ندارد، نمی‌دهد یا سازمان مبارزه با دوپینگ چنین اختیاری را نمی‌پذیرد، مدیریت نتایج توسط فدراسیون بین‌المللی مربوطه یا شخص ثالثی با اختیار نسبت به ورزشکار یا شخص دیگر طبق قوانین فدراسیون بین‌المللی مربوطه انجام می‌شود.

۷,۱,۳ Whereabouts مدیریت نتایج مربوط به کوتاهی در الزامات (عدم ثبت آدرس یا غیبت در آدرس ثبت شده) بر اساس استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج باید توسط فدراسیون Whereabouts یا ایران‌نادو که متولی اطلاعات Whereabouts ورزشکار هستند انجام شود. اگر ایران‌نادو تشخیص دهد که کوتاهی در الزامات اتفاق افتاده است، این اطلاعات را از طریق سیستم ADAMS به وادا ارسال می‌کند تا در دسترس سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ مربوطه قرار گیرد.

۷,۱,۴ سایر شرایطی که در آن ایران‌نادو مسئولیت مدیریت نتایج را در رابطه با تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ مربوط به ورزشکاران و سایر اشخاص تحت کنترل خود بر عهده می‌گیرد، با مراجعه به فصل ۷ کد وادا و طبق آن تعیین می‌شود.

۷,۱,۵ وادا می‌تواند در شرایط خاص مدیریت نتایج را به ایران‌نادو دستور دهد. اگر ایران‌نادو از انجام مدیریت نتایج در مهلت تعیین شده توسط وادا سرپیچی کند، چنین اقدامی بعنوان عدم رعایت استاندارد در نظر گرفته شود و وادا می‌تواند از سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری، که بر ورزشکار یا شخص دیگر کنترل دارد و مایل به انجام این کار است، درخواست کند تا مسئولیت مدیریت نتایج را به جای ایران‌نادو بر عهده بگیرد. در صورتی که چنین سازمانی وجود نداشته باشد، هر سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری که تمایل به انجام این کار دارد، این مسئولیت را بر عهده می‌گیرد. در چنین موردی، ایران‌نادو باید هزینه‌ها و

حق‌الزحمه‌های رسیدگی پرونده و مدیریت نتایج را به سازمان مبارزه با دوپینگ دیگری که توسط وادا گمارده شده است را جبران نماید. عدم بازپرداخت این هزینه‌ها عدم رعایت استاندارد محسوب می‌شود.

### ۷,۲ بررسی و صدور ابلاغیه مربوط تخلف احتمالی از قانون مبارزه با دوپینگ

ایران‌نادو باید بررسی و صدور ابلاغیه مربوط به هرگونه تخلف احتمالی از قوانین مبارزه با دوپینگ و طبق استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج را انجام دهد.

### ۷,۳ شناسایی تخلفات پیشین از قوانین مبارزه با دوپینگ

پیش از ارسال ابلاغیه تخلف احتمالی از قوانین مبارزه با دوپینگ به ورزشکار یا هر شخص دیگری همان‌طور که در بالا گفته شد، ایران‌نادو جهت تعیین اینکه آیا فرد سابقه تخلف پیشین از قوانین مبارزه با دوپینگ را داشته یا خیر، با مراجعه به ADAMS و پرسش از وادا و سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ مربوطه کمک خواهد گرفت.

### ۷,۴ تعلیق‌های موقت<sup>۱</sup>

۷,۴,۱ صدور **تعلیق موقت اجباری** بر اساس وجود یافته آزمایشگاهی یا

یافته پاسپورت غیرطبیعی

اگر ایران‌نادو یافته آزمایشگاهی غیرطبیعی (AAF) یا یافته پاسپورت غیرطبیعی (پس از اتمام مراحل بررسی پاسپورت غیر طبیعی) برای یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه‌ای که ماده یا یک روش خاص نیست را

---

۱. تفسیر بند ۷,۴: پیش از اینکه یک تعلیق موقت به صورت یک طرفه از طرف ایران‌نادو به اجرا گذاشته شود، ابتدا باید بررسی درون سازمانی همان‌طور که در این قوانین مبارزه با دوپینگ و استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج تعریف شده است، انجام شود.

دریافت نماید، باید بلافاصله پس از بررسی و اطلاع‌رسانی به ورزشکار طبق بند ۷،۲ تعلیق موقت را برای ورزشکار صادر کند.

تعلیق موقت اجباری اگر: (۱) ورزشکار به شورای دادرسی ایران‌نادو ثابت کند که این تخلف احتمالاً به دلیل یک محصول آلوده بوده است، یا (۲) تخلف بر اثر ماده مواد با کاربرد سوء مصرف بوده و ورزشکار طبق بند ۱۰،۲،۴،۱ اثبات کند استحقاق کاهش دوره محرومیت را دارد، می‌تواند منتفی شود.

تصمیم شورای دادرسی ایران‌نادو بر عدم ابطال حکم تعلیق موقت اجباری بر اساس ادعای ورزشکار در دخالت داشتند یک محصول آلوده، قابل تجدید نظر خواهی نیست.

**۷،۴،۲ تعلیق موقت اختیاری** بر اساس یافته آزمایشگاهی غیرطبیعی

(AAF) برای مواد خاص، روش‌های خاص، محصولات آلوده یا

سایر تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ

ایران‌نادو می‌تواند پیش از آنالیز نمونه B ورزشکار یا دادرسی نهایی که در فصل ۸ شرح داده شده است، برای تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که در بند ۷،۴،۱ پوشش داده نشده است، حکم تعلیق موقت صادر کند.

به انتخاب ایران‌نادو تعلیق موقت اختیاری می‌تواند در هر زمانی پیش از تصمیم شورای دادرسی ایران‌نادو مربوط به فصل ۸ لغو شود، مگر اینکه در استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج اقدام دیگری توصیه شده باشد.

#### ۷,۴,۳ فرصت دادرسی یا استیناف

صرف نظر از بند ۷,۴,۱ و ۷,۴,۲ حکم تعلیق موقت نباید پیش از اینکه به ورزشکار یا شخص دیگر فرصت‌های زیر داده شود صادر گردد: (الف) داشتن فرصت شرکت در دادرسی موقت، پیش یا در زمان معینی پس از اعمال تعلیق موقت؛ یا (ب) داشتن فرصت برگزاری جلسه دادرسی فوری در فاصله زمانی مشخصی پس از صدور حکم تعلیق، بر اساس فصل ۸.

تصمیم‌گیری برای اعمال یا عدم اعمال تعلیق موقت، طبق بند ۱۳,۲ می‌تواند بنا به درخواست فرد از طریق برگزاری جلسه دادرسی فوری انجام شود.

#### ۷,۴,۴ پذیرش داوطلبانه تعلیق موقت

ورزشکاران به اختیار خود می‌توانند به صورت داوطلبانه تعلیق موقت را بپذیرند اگر: (۱) پذیرش اختیاری تعلیق موقت پیش از انقضای مهلت ۱۰ روزه از گزارش نمونه B (که ورزشکار حق دارد از درخواست آنالیز نمونه B خود صرف نظر کند) یا پیش از انقضای مهلت ۱۰ روز از زمان ابلاغ سایر تخلفات (ADRV) (غیرمرتبط با نمونه م.) انجام شده باشد، یا (۲) ورزشکار داوطلبانه پس از دریافت ابلاغیه تخلف، تعلیق موقت اختیاری را قبول کند و از شرکت در اولین رقابت صرف نظر کند.

سایر افراد به اختیار خود اگر پذیرش تعلیق موقت را در مدت ۱۰ روزه پس از اطلاع یافتن تخلف (ADRV) انجام دهند می‌توانند به صورت داوطلبانه تعلیق موقت را بپذیرند.

با پذیرش داوطلبانه، تعلیق موقت اثر کامل خواهد داشت و روش برخورد مانند حالتی که تعلیق طبق بند ۷,۴,۱ یا ۷,۴,۲ صادر شود خواهد بود؛ با این حال، در هر زمان پس از پذیرش داوطلبانه تعلیق موقت، ورزشکار یا شخص دیگر می‌تواند از آن صرف نظر کند که در این صورت مدت زمانی که ورزشکار یا شخص دیگر در تعلیق موقت بوده است، دارای اعتبار نخواهد بود و جزو دوره محرومیت محسوب نمی‌شود.

**۷,۴,۵** در صورتی که تعلیق موقت بر اساس گزارش یافته آزمایشگاهی غیرطبیعی (AAF) در نمونه A اعمال شود ولی آنالیز نمونه B (در صورتی که ورزشکار یا ایران‌نادو آن را درخواست کرده باشند) نتیجه آنالیز نمونه A را تأیید نکند، تعلیق موقت ناشی از تخلف از بند ۲,۱ نباید بیش از این ادامه یابد. در مواردی که ورزشکار یا تیم ورزشی او بر اساس تخلف از بند ۲,۱ از ادامه رقابت‌ها منع شده باشند ولی آنالیز بعدی نمونه B، نتیجه آنالیز نمونه A را تأیید نکند، چنانچه هنوز امکان برگشت به رقابت برای ورزشکار یا تیم وجود داشته باشد و بر رقابت‌ها تأثیر نگذارد، می‌تواند در مسابقات شرکت کند.

## ۷,۵ تصمیمات مدیریت نتایج

قضاوت‌های مدیریت نتایج یا احکام صادر شده توسط ایران‌نادو محدود به یک منطقه خاص جغرافیایی یا ورزش خاصی نیست و باید بدون محدودیت به بررسی موارد زیر بپردازد و تصمیم‌گیری کند که: (۱) آیا تخلف (ADRV) اتفاق افتاده و باید حکم تعلیق موقت صادر شود، حقایق واقعی برای این تصمیم، و قوانین مشخصی که نقض شده‌اند، (۲) کلیه پیامدهای ناشی از تخلف از قانون یا قوانین مبارزه با دوپینگ از جمله حکم عدم صلاحیت صادر شده در فصل ۹ و بند ۱۰,۱۰ هر گونه ضبط مدال یا جوایز، هر مدت دوره محرومیت (و تاریخ شروع آن) و هرگونه پیامد مالی<sup>۱</sup>.

## ۷,۶ ابلاغ احکام مدیریت نتایج

ایران‌نادو احکام مدیریت نتایج را همان طور که در بند ۱۴,۲ و در استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج بیان شده، به ورزشکاران، سایر افراد، متعهدین و وادا اطلاع می‌دهد.

۱. تفسیر بند ۷,۵: احکام مدیریت نتایج شامل احکام تعلیق موقت هستند.

هر رأی صادر شده توسط ایران‌نادو باید نشان دهد که آیا تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ صورت گرفته است یا خیر، و همه پیامدهای ناشی از این تخلف از جمله هرگونه محرومیت مربوط به بند ۱۰,۱ (که بر عهده نهاد حاکم بر رویداد گذاشته شده است) را نیز مورد توجه قرار دهد. بر اساس فصل ۱۵، چنین حکم و پیامدهای حاصل از آن در همه رشته‌های ورزشی در همه کشورها به طور خودکار معتبر خواهد بود. بعنوان مثال، برای تشخیص اینکه یک ورزشکار بر اساس یک یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی در نمونه گرفته شده در زمان مسابقات، از قانون مبارزه با دوپینگ تخلف کرده است، نتایج کسب شده در مسابقه توسط این ورزشکار طبق فصل ۹ باطل می‌شود و سایر نتایج کسب شده در رقابت توسط او از تاریخ جمع‌آوری نمونه در طول دوره عدم صلاحیت طبق بند ۱۰,۱۰ باطل می‌شود. اگر یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی از نمونه جمع‌آوری شده در یک رویداد باشد، این مسئولیت MEO یا سازمان برگزارکننده – مسابقات بزرگ است که تصمیم گیرد آیا سایر نتایج فردی ورزشکار پیش از جمع‌آوری نمونه در آن رویداد نیز طبق ماده ۱۰,۱ باطل خواهد شد یا خیر.

## ۷,۷ بازنشسته شدن از ورزش<sup>۱</sup>

اگر ورزشکار یا شخص دیگر در زمانی که روند مدیریت نتایج ایران نادو در حال انجام است، بازنشسته شود، اختیارات ایران نادو در روند مدیریت نتایج تا تکمیل فرایند ادامه خواهد یافت. اگر ورزشکار یا شخص دیگر پیش از شروع فرایند نتایج بازنشسته شده باشد، و ایران نادو در زمانی که ورزشکار مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ گردیده مسئولیت مدیریت نتایج را بر عهده داشته باشد، در این صورت ایران نادو اختیار انجام مدیریت نتایج را بر عهده دارد.

---

۱. تفسیر بند ۷,۷: رفتار و برخورد ورزشکار یا شخص دیگر پیش از اینکه آنها در قلمرو مسئولیت هر سازمان مبارزه با دوپینگ قرار گیرند، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب نمی‌شود ولی می‌تواند مبنای قانونی و مشروعی برای رد درخواست عضویت ورزشکار یا شخص دیگر در یک سازمان ورزشی باشد.





# فصل هشتم

## فصل هشتم: مدیریت نتایج

### حق بهره‌مندی از دادرسی منصفانه و اعلان حکم دادرسی

ایران‌نادو باید در رابطه با هر شخصی که به ارتکاب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ متهم شده است، یک جلسه دادرسی منصفانه‌ای را ظرف مدت زمان منطقی توسط پنل دادرسی منصف، بی‌طرف و مستقل از نظر عملکردی مطابق با کد و استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج تشکیل دهد.

#### ۸,۱ دادرسی‌های منصفانه

۸,۱,۱ شورای دادرسی منصف، بی‌طرف و مستقل از نظر کارکردی

۸,۱,۱,۱ ایران‌نادو باید شورای دادرسی دارای صلاحیت دادرسی

و تعیین اینکه آیا ورزشکار یا شخص دیگر، منوط به قوانین مبارزه با دوپینگ، مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شده است یا خیر، را تشکیل دهد و در ادامه پیامدهای مرتبط با آن تخلف را اعمال نماید.

۸,۱,۱,۲ ایران‌نادو باید تضمین کند که شورای دادرسی ایران‌نادو

فاقد تعارض منافع است و اینکه ترکیب، مدت مأموریت، تجربه حرفه‌ای، استقلال کارکردی و بودجه کافی را مطابق با الزامات استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج دارا می‌باشد.

۸،۱،۱،۳ اعضای هیئت رئیسه، کارکنان، اعضای کمیسیون، مشاورین و مقامات ایران‌نادو یا نهادهای آن، همچنین هر شخصی که در بررسی و داوری اولیه این موضوع درگیر بوده است، نمی‌توانند بعنوان عضو و یا کارمند (تا آنجا که چنین کارمندی در روند مشورت و یا تنظیم هرگونه حکمی دخیل باشد) شورای دادرسی ایران‌نادو منصوب گردد. به ویژه هیچ یک از اعضا نباید از قبل هرگونه ارتباط با پرونده شامل بررسی درخواست معافیت مصرف درمانی، صدور حکم مدیریت نتایج یا استیناف در همان پرونده مشخص را داشته باشند.

۸،۱،۱،۴ شورای دادرسی ایران‌نادو شامل یک دبیر اجرایی مستقل و چهار عضو مستقل دیگر خواهد بود.

۸،۱،۱،۵ هر یک از اعضا با در نظر گرفتن تجربه لازم در زمینه مبارزه با دوپینگ نظیر تخصص قانونی، ورزشی، پزشکی و یا علمی منصوب خواهند شد. هر یک از اعضا برای تنها یک دوره قابل تجدید ۳ ساله منصوب می‌گردند.

۸،۱،۱،۶ شورای دادرسی ایران‌نادو در موقعیتی خواهد بود که دادرسی و روند تصمیم‌گیری را بدون مداخله ایران‌نادو یا هر شخص ثالثی انجام دهد.

## ۸,۱,۲ روند دادرسی

۸,۱,۲,۱ هنگامی که ایران‌نادو ابلاغیه‌ای را جهت آگاه نمودن ورزشکار یا شخص دیگر از یک تخلف بالقوه از قوانین مبارزه با دوپینگ ارسال می‌نماید و ورزشکار یا شخص دیگر بر اساس بند ۸,۳,۱ یا ۸,۳,۲ از دادرسی چشم‌پوشی نکند، در این صورت پرونده به شورای دادرسی ایران‌نادو جهت بررسی و قضاوت ارجاع خواهد شد که این امر بر اساس اصول شرح داده شده در فصول ۸ و ۹ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج انجام خواهد شد.

۸,۱,۲,۲ دبیر اجرایی، ۳ عضو را (که می‌تواند شامل دبیر اجرایی هم باشد) جهت دادرسی پرونده منصوب می‌نماید. در هنگام بررسی پرونده، یک عضو شورا باید وکیل واجد شرایطی باشد که تجربه حقوقی وی از ۳ سال کمتر نباشد و یک عضو هیئت باید پزشک واجد شرایطی باشد که تجربه پزشکی وی از ۳ سال کمتر نباشد.

۸,۱,۲,۳ به محض انتصاب اعضای شورای دادرسی ایران‌نادو از سوی دبیر اجرایی، هر یک از اعضا باید اظهار نامه ای را امضاء کند مبنی بر اینکه هیچ گونه واقعیت یا شرایط مشخصی که بتواند بی‌طرفی آنها را نسبت به هر یک از طرفین زیر سؤال ببرد، به جز در شرایطی که در این اظهارنامه قید شده است وجود ندارد.

۸،۱،۲،۴ در صورتی که شورای دادرسی ایران نادو مجاز بداند، دادرسی‌های مرتبط با پرونده ورزشکاران یا اشخاص دیگری که مشمول قوانین مبارزه با دوپینگ هستند، فرایند دادرسی‌ها می‌تواند به صورت فوری انجام شود.<sup>۱</sup>

۸،۱،۲،۵ واد، فدراسیون بین‌المللی و فدراسیون ملی ورزشکاران یا شخص دیگر، می‌توانند بعنوان ناظر در جلسات دادرسی حضور یابند. در هر پرونده‌ای ایران نادو باید آنها را از وضعیت پرونده‌های در حال رسیدگی و نتیجه تمامی جلسات دادرسی کاملاً آگاه کند.

## ۸،۲ اعلان احکام

۸،۲،۱ در پایان جلسه دادرسی یا بلافاصله پس از آن، شورای دادرسی ایران نادو باید مطابق با فصل ۹ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج حکمی کتبی صادر کند که دلایل کامل صدور حکم، طول دوره محرومیت، ابطال نتایج مطابق بند ۱۰،۱۰ و در صورت وجود، توجیه آنکه چرا حداکثر محرومیت ممکن صادر نشده را در برداشته باشد.

---

۱. تفسیر بند ۸،۱،۲،۴: برای مثال یک دادرسی فوری می‌تواند شب پیش از یک رویداد بزرگ ورزشی، جایی که تصمیم‌گیری درباره تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به منظور تعیین صلاحیت ورزشکار جهت شرکت در مسابقه ضروری است، یا در طول برگزاری یک مسابقه چنانچه تصمیم‌گیری بر اعتبار و درستی نتایج ورزشکار یا ادامه شرکت وی در مسابقه اثرگذار باشد، برگزار شود.

۸,۲,۲ ایران نادو باید حکم صادره را به ورزشکار یا شخص دیگر و سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ دارای حق استیناف طبق بند ۱۳,۲,۳ اعلام نماید و فوراً آن را در سیستم ADAMS گزارش کند. طبق فصل ۱۳، این حکم می‌تواند مورد تجدید نظر قرار گیرد.

### ۸,۳ چشم‌پوشی از دادرسی

۸,۳,۱ ورزشکار یا شخص دیگری که اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ علیه او ادعا شده، می‌تواند به صراحت از دادرسی چشم‌پوشی کند و پیامدهای پیشنهادی ایران نادو را بپذیرد.

۸,۳,۲ چنانچه ورزشکار یا شخص دیگری که اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ علیه او ادعا شده، ظرف مدت ۲۰ روز یا در مهلت مقرر شده در ابلاغیه ارسالی از سوی ایران نادو، مخالفت خود را اعلام ننماید، این چنین تلقی می‌شود که از دادرسی صرف نظر نموده، تخلف را پذیرفته و پیامدهای پیشنهادی را نیز قبول کرده است.

۸,۳,۳ در مواردی که بندهای ۸,۳,۱ یا ۸,۳,۲ صدق کند، تشکیل جلسه دادرسی نزد شورای دادرسی ایران نادو لزومی نخواهد داشت. در عوض ایران نادو باید بلافاصله حکمی کتبی را مطابق با فصل ۹ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج شامل دلایل کامل صدور حکم، دوره محرومیت اعمال شده، ابطال نتایج طبق بند ۱۰,۱۰ و در صورت لزوم توجیه علت عدم صدور اشد پیامدهای بالقوه صادر نماید.

۸,۳,۴ ایران نادر باید حکم محرومیت صادره شده را به ورزشکار یا شخص دیگر و سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که دارای حق تقاضای تجدید نظر هستند را طبق بند ۱۳,۲,۳ اعلام نماید و بلافاصله آن را در سیستم ADAMS گزارش دهد. بر اساس بند ۱۴,۳,۲، ایران نادر باید حکم صادر شده را اعلام عمومی نماید.

### ۸,۴ یک نوبت دادرسی نزد CAS

تخلفات (ADRV) ادعا شده علیه ورزشکاران سطح بین‌المللی، ورزشکاران سطح ملی یا اشخاص دیگر بشرط رضایت ورزشکار یا شخص دیگر، ایران نادر (در جایی که طبق فصل ۷ مسئولیت مدیریت نتایج را بر عهده دارد) و وادا، می‌توانند در یک نوبت دادرسی مستقیماً نزد CAS مورد بررسی قرار گیرند.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۸,۴: در برخی موارد، هزینه کلی برگزاری یک دادرسی مرحله اول در سطح ملی یا بین‌المللی، سپس دادرسی مجدد آن نزد CAS، می‌تواند بسیار زیاد باشد. در جایی که کلیه طرف‌های دعوی که در این بند مشخص گردیده، قبول داشته باشند که منافع آنها به شکل مطلوب در یک جلسه دادرسی حفظ می‌شود، نیازی نیست که ورزشکار یا سازمان‌های مبارزه با دوپینگ متحمل هزینه اضافی برای دو دادرسی شوند. سازمان مبارزه با دوپینگ می‌تواند بعنوان ناظر در دادرسی CAS شرکت کند. موارد مندرج در بند ۸,۴ مانع از این نیست که ورزشکار یا شخص دیگر و ایران نادر (در جایی که مسئولیت مدیریت نتایج را دارد) بواسطه توافق از حق خود برای تجدید نظر چشم‌پوشی نماید. با این حال، این چشم‌پوشی از حق تجدید نظر فقط برای طرفین توافق است و نه برای نهاد های دیگری که حق درخواست تجدیدنظر بر اساس کد را دارند.



# فصل نهم





## فصل نهم: ابطال خود به خودی نتایج انفرادی

تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در ورزش‌های انفرادی در رابطه با نمونه‌گیری‌های حین مسابقات، باعث ابطال مستقیم تمامی نتایج به دست آمده توسط ورزشکار در آن مسابقات و در نتیجه بازپس‌گیری مدال‌ها، امتیازات و جوایز از ورزشکار می‌شود.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر فصل ۹: در ورزش‌های تیمی هرگونه پاداشی که بازیکنان به صورت انفرادی دریافت می‌کنند باطل خواهد شد. با این وجود، محرومیت تیم صرفاً طبق مفاد فصل ۱۱ انجام خواهد شد. در ورزش‌هایی که تیمی نیستند، ولی جوایز به صورت تیمی اهدا می‌شود، در مواقعی که یک یا بیشتر از یک نفر از اعضای تیم مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شده باشند محرومیت یا دیگر مجازات‌های انضباطی علیه تیم مطابق قوانین و مقررات فدراسیون بین‌المللی مربوطه انجام می‌شود.



# فصل دہم

## فصل دهم: محرومیت های فردی

### ۱۰,۱ ابطال نتایج در حین مسابقات در صورت احراز تخلف از قوانین مبارزه با

#### دوپینگ

۱۰,۱,۱ هنگامی که در حین یا در رابطه با یک مسابقه تخلفی از قوانین مبارزه با دوپینگ اتفاق بیافتد، براساس تصمیم شورای دادرسی مگر مواردی که در بند ۱۰,۱,۲ به آنها اشاره شده است، تمامی نتایج انفرادی به دست آمده توسط ورزشکار خاطی در آن مسابقه باطل شده در نتیجه مدالها، امتیازات و جوایز حاصل از آن باز پس گرفته می شود.

فاکتورهایی که برای ابطال سایر نتایج در یک رویداد باید در نظر گرفته شوند به عنوان مثال، عوامل دیگری مانند میزان جدیت تخلف ورزشکار از قوانین مبارزه با دوپینگ و اینکه تست ورزشکار در سایر مسابقات منفی بوده یا خیر هستند<sup>۱</sup>.

۱۰,۱,۲ در صورتیکه ورزشکار اثبات نماید که در تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ کوتاهی یا خطایی مرتکب نشده است، نتایج فردی ورزشکار در دیگر رقابتها باطل نمی گردد، مگر آنکه نتایج ورزشکار در دیگر رقابتها غیر از آن رقابتی که تخلف در آن رخ داده است، احتمالاً از تخلف وی از قوانین مبارزه با دوپینگ متأثر شده باشد.

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۱,۱: براساس فصل ۹ نتایج اگر در یک مسابقه واحد که تست یک ورزشکار مثبت شده باشد، (بعنوان مثال، صد متر کرال پشت) این تست مثبت می تواند منجر به ابطال تمام نتایج در تمام مسابقات آن رویداد ورزشی (بعنوان مثال، مسابقات جهانی شنا) شود.

## ۱۰,۲ محرومیت به خاطر وجود، مصرف یا تلاش برای مصرف، یا همراه داشتن

### یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه

دوره محرومیت برای تخلف طبق بندهای ۱,۲,۲ یا ۲,۶ به شرح ذیل خواهد بود مگر آنکه امکان کاهش یا تعلیق محرومیت بر اساس بندهای ۵,۱۰,۶ یا ۷,۱۰ وجود داشته باشد:

۱۰,۲,۱ در موارد زیر، به غیر از بند ۴,۲,۱۰ دوره محرومیت ۴ سال خواهد بود، اگر:

۱,۱,۲,۱۰ تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ ناشی از وجود یک ماده غیر خاص باشد، مگر آنکه ورزشکار یا هر شخص دیگر بتواند ثابت نماید که آن تخلف از روی آگاهی نبوده است.<sup>۱</sup>

۱,۲,۱,۲ تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ ناشی از وجود یک ماده خاص باشد و ایران نادر بتواند اثبات کند که آن تخلف از روی آگاهی بوده است.

۲,۲,۱۰ اگر بند ۱,۲,۱۰ محقق نشود، به غیر از بند ۱,۴,۲,۱۰، دوره محرومیت ۲ سال خواهد بود.

---

۱. تفسیر بند ۱,۲,۱,۱۰: در حالی که از نظر تئوری احتمال اثبات از روی آگاهی نبودن تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ از سوی ورزشکار یا شخص دیگر، بدون نشان دادن اینکه ماده ممنوعه چگونه وارد بدن وی شده است وجود دارد ولی در پرونده تخلف دوپینگ طبق بند ۱,۲,۱ بسیار بعید است که ورزشکار بدون مشخص کردن منشأ ماده ممنوعه، بتواند از روی آگاهی نبودن اقدام خود را اثبات کند.



۱۰,۲,۳ واژه "از روی آگاهی" به کار رفته در بند ۱۰,۲ برای شناسایی آن دسته از ورزشکاران یا اشخاص دیگری است که تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را با علم به آن که اقدام ایشان مصداق تخلف است، یا اطلاع داشته که اقدامش می‌تواند با ریسک جدی بروز تخلف همراه باشد و از عواقب حاصل از آن مطلع بوده ولی آشکارا این خطر را نادیده گرفته‌اند. تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ ناشی از کشف یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی ماده‌ای که تنها در مسابقات ممنوع است، در صورتی که آن ماده ممنوعه خاص باشد و ورزشکار ثابت کند که ماده ممنوعه را خارج از مسابقات مصرف نموده، از نظر دادگاه واقعیت فرض می‌شود و می‌تواند بر آگاهانه نبودن آن اقدام دلالت کند. تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ ناشی از یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی (AAF) برای ماده‌ای که تنها در مسابقات ممنوع شده است، در صورتی که ماده ممنوعه خاص نباشد و ورزشکار بتواند ثابت کند که ماده ممنوعه را خارج از مسابقات و در شرایطی غیرمرتبط با عملکرد ورزشی مصرف نموده است، هم آگاهانه محسوب نخواهد شد.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۲,۳: بند ۱۰,۲,۳ یک تعریف خاص برای از روی آگاهی ارائه می‌کند که فقط برای اهداف بند ۱۰,۲ بکار می‌رود.

۱۰,۲,۴ صرف نظر از سایر موارد بند ۱۰,۲, در مواردی که تخلف (ADRV) ناشی از یک ماده دارای کاربرد سوء مصرف باشد:


۱۰,۲,۴,۱ اگر ورزشکار ثابت نماید که خوردن یا استفاده از آن ماده خارج از مسابقات بوده و با عملکرد ورزشی هم ارتباطی نداشته، در این صورت مدت دوره محرومیت ۳ ماه خواهد بود.

به علاوه، در صورتی که ورزشکار یا شخص دیگر دوره بازتوانی سوء مصرف مواد، مورد تأیید ایران نادو را بطور رضایت بخش طی کند، مدت محرومیت محاسبه شده طبق بند ۱۰,۲,۴,۱ می تواند به یک ماه کاهش یابد. دوره محرومیت بیان شده در بند ۱۰,۲,۴,۱ بر اساس هیچیک از شرایط بند ۱۰,۶ نمی تواند کاهش یابد.<sup>۱</sup>

۱۰,۲,۴,۲ اگر خوردن، استفاده یا همراه داشتن مواد حین مسابقات اتفاق افتاده باشد و ورزشکار بتواند ثابت کند که خوردن، استفاده یا مالکیت ماده ارتباطی با عملکرد ورزشی نداشته، در این صورت خوردن، استفاده یا مالکیت بر اساس بند ۱۰,۲,۱ از روی

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۲,۴,۱: تعیین اینکه برنامه درمانی مورد تأیید است یا خیر یا اینکه ورزشکار یا شخص دیگر این برنامه را بطور رضایت بخشی کامل نموده است، تنها به تشخیص ایران نادو خواهد بود. این بند قصد دارد به ایران نادو آزادی عمل بدهد تا بر اساس نظر خود برنامه درمان بازتوانی مناسب، موجه کارآمد را از برنامه های بازتوانی فریبکارانه و غیرمؤثر تمایز دهد. هرچند، پیش بینی می شود که ویژگی برنامه های درمانی بازتوانی مناسب، موجه کارآمد خیلی متفاوت و در طول زمان متغیر باشد لذا برای وادا ممکن نیست که معیارهای اجباری مشخصی را برای برنامه های درمانی قابل قبول اعلام کند.



آگاهی تلقی نشده و طبق بند ۱۰,۴ زمینه‌ساز در نظر گرفتن شرایط تشدیدکننده مجازات نمی‌شود.

### **۱۰,۳ محرومیت برای سایر موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ**

دوره محرومیت برای سایر موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، بغیر از مواردی که در بند ۱۰,۲ بیان شد، باید به صورت زیر باشد مگر آنکه بندهای ۱۰,۶ یا ۱۰,۷ مصداق داشته باشد:

**۱۰,۳,۱** دوره محرومیت برای تخلف بند ۲,۵ (دستکاری یا تلاش برای دستکاری ورزشکار یا شخص دیگر در هر بخش از کنترل دوپینگ) یا بند ۲,۳ (فرار، امتناع یا کوتاهی ورزشکار از تن دادن به نمونه‌گیری)، ۴ سال خواهد بود مگر: (۱) در مورد کوتاهی ورزشکار از تن دادن به نمونه‌گیری، چنانچه ورزشکار بتواند ثابت کند که ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ از روی آگاهی نبوده است، در این صورت دوره محرومیت ۲ سال خواهد بود؛ (۲) در تمامی موارد دیگر، اگر ورزشکار یا شخص دیگر بتواند وجود شرایط ویژه‌ای را ثابت کند که کاهش دوره محرومیت را توجیه نماید، دوره محرومیت با توجه به درجه خطای ورزشکار یا شخص دیگر بین ۲ تا ۴ سال خواهد بود؛ (۳) در مورد تخلف شخص Protected یا ورزشکار Recreational، با توجه به درجه خطای شخص دوره محرومیت بین حداکثر ۲ سال تا حداقل توبیخ کتبی، بدون دوره محرومیت خواهد بود.

۱۰,۳,۲ دوره محرومیت برای تخلف بند ۲,۴، کوتاهی از الزامات مربوط به در دسترس بودن ورزشکار، ۲ سال خواهد بود و کاهش این زمان به حداقل ۱ سال بستگی به درجه خطای ورزشکار دارد. انعطاف‌پذیری بین محرومیت ۲ سال و ۱ سال در این بند، در خصوص ورزشکارانی که Whereabouts خود را در دقیقه آخر تغییر می‌دهند یا شک و ظن نسبت به آنها وجود دارد که در تلاش برای پرهیز از حضور در نمونه‌گیری بوده‌اند، مصداق ندارد.

۱۰,۳,۳ دوره محرومیت برای تخلف بند ۲,۷ یا ۲,۸، بسته به شدت تخلف حداقل ۴ سال و حداکثر مادام‌العمر خواهد بود. ارتکاب به تخلف ۲,۷ یا ۲,۸ توسط شخص Protected تخلفی بسیار جدی است و اگر کارکنان پشتیبان ورزشکار در این امر دخالت داشته باشند و ماده مورد قاچاق ماده خاص نباشد، محرومیت کارکنان پشتیبان ورزشکار مادام‌العمر خواهد بود. بعلاوه تخلفات بندهای ۲,۷ یا ۲,۸، که بسیار جدی تلقی می‌شوند می‌توانند قوانین و مقررات غیرورزشی را هم نقض کنند که در این صورت باید به مراجع اداری، حرفه‌ای، یا قضایی ذی‌صلاح گزارش شوند.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۳,۳: برای افرادی که با ورزشکاران دوپینگ در ارتباط هستند یا به نحوی سعی بر مخفی کردن دوپینگ افراد دارند، باید مجازات‌های جدی‌تری نسبت به مجازات ورزشکارانی که نمونه مثبت دارند منظور گردد. از آنجا که تسلط و اقتدار سازمان‌های ورزشی عموماً محدود به بی‌اعتبار نمودن اعتبارنامه، عضویت یا سایر عوایدی است که ورزشکاران بدست می‌آورند، گزارش تخلف افراد پشتیبان ورزشکار به مراجع ذی‌صلاح، گامی مهم در جلوگیری از دوپینگ است.



۱۰,۳,۴ دوره محرومیت برای تخلف بند ۲,۹ هم دستی و مشارکت، بسته به شدت تخلف حداقل ۲ سال تا محرومیت مادام‌العمر در نظر گرفته می‌شود.

۱۰,۳,۵ دوره محرومیت برای تخلف بند ۲,۱۰ مصرف یا تلاش برای مصرف ماده ممنوعه، ۲ سال خواهد بود. برای کاهش دوره محرومیت به حداقل ۱ سال، درجه خطای ورزشکار یا شخص دیگر و سایر شرایط پرونده در نظر گرفته می‌شوند.<sup>۱</sup>

۱۰,۳,۶ دوره محرومیت برای تخلف بند ۲,۱۱ (اقدام ورزشکار یا شخص دیگر برای دلسرد کردن یا انتقام گرفتن در برابر گزارش‌دهنده) بسته به شدت تخلف ورزشکار یا شخص دیگر از ۲ سال تا محرومیت مادام‌العمر خواهد بود.<sup>۲</sup>

### **۱۰,۴ شرایط تشدیدکننده‌ای که ممکن است دوره محرومیت را افزایش دهد**

چنانچه ایران‌نادو ثابت نماید که در یک پرونده خاص، تخلفی به غیر از تخلفات بندهای ۲,۷ (قاچاق یا تلاش برای قاچاق)، ۲,۸ (تجویز یا تلاش برای تجویز)، ۲,۹ (تبانی و همدستی)، ۲,۱۱ (اقدام ورزشکار یا شخص دیگر برای دلسرد کردن یا انتقام گرفتن در برابر گزارش‌دهنده) اتفاق افتاده باشد که با شرایط تشدیدکننده‌ای همراه باشد و توجیه کند که دوره محرومیت باید از مجازات

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۳,۵: در صورتی که "شخص دیگر" که در بند ۲,۱۰ بدان اشاره شده، یک نهاد حقوقی بوده و شخص حقیقی نباشد، این نهاد حقوقی همانطور که در فصل ۱۲ آمده، می‌تواند مورد تنبیهات انضباطی قرار گیرد.

۲. تفسیر بند ۱۰,۳,۶: رفتارهایی که منجر به هر دو تخلف بند ۲,۵ (دستکاری) و ۲,۱۱ (اقدامات ورزشکار یا شخص دیگر برای دلسرد کردن یا تلافی کردن در برابر گزارش دهی به مقامات) گردد، باید مطابق تخلفات دارای مجازات شدیدتر، محکوم شود.

استاندارد بیشتر باشد، در این صورت، با توجه به شدت تخلف و ماهیت شرایط تشدیدکننده اتفاق افتاده، مدت محرومیت اضافی تا ۲ سال به محرومیت اولیه اضافه خواهد شد، مگر آنکه ورزشکار یا شخص دیگر بتواند ثابت کند که ارتکاب به چنین تخلفی از قوانین مبارزه با دوپینگ آگاهانه نبوده است.<sup>۱</sup>

### **۱۰،۵ حذف دوره محرومیت در صورت عدم وجود کوتاهی یا خطا**

چنانچه ورزشکار یا شخص دیگری در یک مورد خاص ثابت کند که کوتاهی یا خطایی مرتکب نشده است، در این شرایط دوره محرومیتی که برای او صادر شده بود لغو می گردد.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۰،۴: هر یک از موارد تخلف بندهای ۲،۷ (قاچاق یا تلاش برای قاچاق)، ۲،۸ (مدیریت یا تلاش برای مدیریت)، ۲،۹ (تبانی و همدستی یا تلاش برای تبانی) و ۲،۱۱ (اعمال ورزشکار یا شخص دیگر برای دلسرد کردن یا انتقام گرفتن در برابر گزارش دهی به مسئولین) از کاربردهای بند ۱۰،۴ نیستند زیرا مجازات اینگونه تخلفات به این شکل هم اختیار کافی برای صدور رأی محرومیت مادام‌العمر برای شرایط تشدیدکننده را در نظر گرفته است.

۲. تفسیر بند ۱۰،۵: این بند و بند ۱۰،۶،۲ تنها برای تحمیل محرومیت‌ها کاربرد دارد، نه برای تعیین اینکه تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ رخ داده است یا خیر. این بندها تنها در شرایط استثنایی قابل استناد هستند، بعنوان مثال در مورد ورزشکاری که بتواند ثابت کند که علی‌رغم تمام مراقبت‌های لازم، خرابکاری عمدی رقیب در مورد وی صورت گرفته است. بالعکس، عدم ارتکاب کوتاهی یا خطا در شرایط ذیل به کار برده نمی‌شود: (الف) زمانی که مثبت شدن نمونه به علت برچسب اشتباه یا آلودگی مکمل غذایی یا ویتامین‌ها باشد. (بر اساس بند ۲،۱ ورزشکاران مسئولیت موادی را که می‌خورند برعهده دارند و هشدارهای لازم را در مورد امکان آلوده بودن مکمل‌ها دریافت نموده‌اند)؛ (ب) مواد ممنوعه توسط پزشک شخصی ورزشکار و یا پرستار ورزشی او بدون اطلاع ورزشکار داده شده باشد (ورزشکاران مسئولیت انتخاب پرسنل کادر پزشکی خود را برعهده دارند و باید به پرسنل پزشکی خود یادآوری کنند که نباید هیچ ماده ممنوعه‌ای را به او بدهند)؛ (ج) دستکاری مواد غذایی و آشامیدنی ورزشکار توسط همسر، مربی، یا سایر افراد در بین حلقه همراهان ورزشکار (ورزشکاران مسئولیت آنچه را که مصرف می‌کنند برعهده دارند و باید در انتخاب افرادی که به مواد غذایی و آشامیدنی آنها دسترسی دارند دقت کنند)؛ با این وجود با توجه به حقایق ویژه هر مورد خاص، هر کدام از مثال‌ها و توضیحات اشاره شده بند ۱۰،۶ براساس عدم ارتکاب کوتاهی یا خطای قابل توجه می‌تواند به کاهش محرومیت منجر شود.

## ۱۰,۶ کاهش دوره محرومیت در صورت عدم وجود کوتاهی یا خطای قابل توجه

۱۰,۶,۱ کاهش مجازات در شرایط خاص برای تخلفات بندهای ۲,۱،

۲,۲ یا ۲,۶.

کاهش مجازات‌ها طبق بند ۱۰,۶,۱ به گونه‌ای است که در هر پرونده تنها یک حالت صدق می‌کند و چند مورد با هم قابل تجمیع نیست.

### ۱۰,۶,۱,۱ مواد خاص یا روش‌های خاص

در صورتی که تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به دلیل مصرف یک ماده خاص (به جز مواد با کاربرد سوء مصرف) یا یک روش خاص باشد و ورزشکار یا فرد دیگر اثبات کند که کوتاهی یا خطای قابل توجهی مرتکب نشده است، در این صورت دوره محرومیت بسته به درجه خطای ورزشکار یا فرد دیگر، حداقل یک توبیخ کتبی بدون دوره محرومیت و حداکثر ۲ سال خواهد بود.

### ۱۰,۶,۱,۲ فرآورده‌های آلوده

چنانچه ورزشکار یا فرد دیگر بتواند ثابت کند کوتاهی یا خطایی مرتکب نشده و ماده ممنوعه کشف شده (به جز مواد با کاربرد سوء مصرف) ناشی از فرآورده‌های آلوده بوده است، در این صورت بسته به درجه خطای ورزشکار یا فرد دیگر دوره محرومیت، حداقل یک

توییح کتبی بدون دوره محرومیت و حداکثر ۲ سال خواهد بود.<sup>۱</sup>

### Recreational Protected افراد یا ورزشکاران

در شرایطی که شخص Protected یا ورزشکار Recreational تخلف (ADRV) با موادی بجز مواد کاربرد سوء مصرف را مرتکب شود و شخص Protected یا ورزشکار Recreational بتواند ثابت کند که کوتاهی یا خطایی قابل توجهی مرتکب نشده است، بسته به درجه خطای فرد محرومیت حداقل یک توییح کتبی بدون دوره محرومیت تا حداکثر ۲ سال خواهد بود.

---

۱. تفسیر ماده ۱۰.۶.۲.۱: جهت بدست آوردن کمک این بند، ورزشکار یا فرد دیگر باید ثابت کند نه تنها ماده ممنوعه کشف شده ناشی از یک فرآورده آلوده بوده، بلکه باید به طور جداگانه ثابت کند که کوتاهی یا خطای قابل توجهی رخ نداده است.

لازم به ذکر است که ورزشکاران باید توجه داشته باشند که پذیرش خطر خوردن مکمل‌های غذایی بر عهده خودشان است. کاهش محرومیت بر اساس اینکه کوتاهی یا خطای قابل توجهی رخ نداده باشد به ندرت در مورد فرآورده آلوده اتفاق افتاده است مگر در مواردی که ورزشکار پیش از مصرف فرآورده آلوده، احتیاط زیادی به خرج داده باشد. در ارزیابی اینکه آیا ورزشکار می‌تواند منشأ ماده ممنوعه را مشخص کند یا خیر خیلی اهمیت دارد، برای مثال برای تعیین اینکه آیا ورزشکار واقعاً فرآورده آلوده استفاده کرده است، مهم است که این ورزشکار استفاده از محصول را در فرم کنترل دوپینگ اعلام کرده باشد و متعاقباً مشخص شود که آلوده بوده است.

این بند برای محصولاتی فراتر از آنها که تولیدشان مراحل متعددی دارد قابل تعمیم نیست. در شرایطی که یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی از آلودگی محیطی یک "Non-product" مانند آب لوله‌کشی یا آب دریاچه ناشی می‌شود در شرایطی که هیچ فرد معقولی انتظار خطر تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ را ندارد، در شرایط معمول طبق بند ۱۰.۵ کوتاهی یا خطای قابل توجهی رخ نداده است.

۱۰,۶,۲ کاربرد عدم ارتکاب کوتاهی یا خطایی قابل توجه فرای کاربرد

بند ۱۰,۶,۱

اگر ورزشکار یا شخص دیگری در یک پرونده مشخص که بند ۱۰,۶,۱ قابل اجرا نیست ثابت کند که مرتکب کوتاهی یا خطایی قابل توجهی نشده است، کاهش یا حذف دوره محرومیتش می‌تواند مطابق بند ۱۰,۷ انجام شود. دوره محرومیت بسته به درجه خطای ورزشکار یا شخص دیگر می‌تواند کاهش یابد، اما محرومیت کاهش یافته نمی‌تواند کمتر از نیمی از دوره محرومیت اولیه باشد. چنانچه دوره محرومیت اولیه مادام‌العمر باشد، دوره کاهش یافته نمی‌تواند کمتر از ۸ سال باشد.<sup>۱</sup>

## ۱۰,۷ حذف، کاهش یا تعلیق دوره محرومیت یا سایر پیامدها بنا بر دلایلی غیر از

### خطا

۱۰,۷,۱ همکاری اساسی در کشف و یا اثبات موارد تخلف از قوانین

مبارزه با دوپینگ.<sup>۲</sup>

۱۰,۷,۱,۱ ایران‌نادو پیش از صدور رأی شورای استیناف طبق

فصل ۱۳ یا پس از پایان مهلت زمانی درخواست

استیناف، می‌تواند بخشی از پیامدهای در نظر گرفته


---

۱. تفسیر ماده ۱۰,۶,۲: این بند برای تمامی موارد تخلف از قانون مبارزه با دوپینگ، بجز درخصوص مواردی که نیت (intent) اساس تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ هست (مثل بند ۲,۵، ۲,۷، ۲,۸، ۲,۹ یا ۲,۱۱) یا جزئی از یک Particular sanction (مثل بند ۱۰,۲,۱) یا طیفی از محرومیت‌ها در بند مربوطه متناسب با درجه خطای ورزشکار یا فرد دیگر بیان شده کاربرد دارد.

۲. تفسیر ماده ۱۰,۷,۱: همکاری ورزشکاران، کارکنان پشتیبان ورزشکار و سایر اشخاصی که -اشتباه خود را می‌پذیرند و مایلند سایر تخلفات از قانون مبارزه با دوپینگ را آشکار کنند برای وجود ورزش پاک ضروری است.




شده (بجز Disqualification و اعلام عمومی اجباری) برای ورزشکار یا شخص دیگری که همکاری اساسی را به سازمان مبارزه با دوپینگ، مسئولین قضایی و نهادهای انضباطی حرفه‌ای در یک پرونده مجزا ارائه نموده است را در صورتیکه منجر به نتایج زیر شود به حالت تعلیق درآورد: (۱) سازمان مبارزه با دوپینگ، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شخص دیگری را کشف یا دنبال کند، یا (۲) نهادهای قضایی یا انضباطی، تخلف قضایی یا زیرپا گذاشتن قوانین حرفه‌ای صورت گرفته توسط شخص دیگر را کشف یا دنبال نمایند و اطلاعات ارائه شده توسط فردی که همکاری اساسی را انجام داده، در دسترس ایران‌نادو یا سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ با مسئولیت مدیریت نتایج، قرار گیرد، یا (۳) باعث شود وادا بدلیل ناهماهنگی و عدم رعایت کد وادا، IS یا TDSSA بر علیه متعهدین، آزمایشگاه‌های اکرديته وادا یا APMU (مطابق ISL) اقدامی را آغاز کند، یا (۴) با تأیید وادا یک کمیته انضباطی یا کمیته جنایی بدلیلی بجز دوپینگ بخاطر عدم رعایت قوانین جنایی یا ورزشی بخاطر بروز تخلفات Sport Integrity اعلام جرم کند. پس از صدور حکم استیناف براساس فصل ۱۳ یا پس از پایان مهلت زمانی درخواست استیناف، ایران‌نادو تنها می‌تواند بخشی از پیامدهای قابل اجرا



(حکم صادره) را منوط به کسب نظر موافق وادا و فدراسیون بین‌المللی مربوطه به حالت تعلیق درآورد. میزان مدتی از دوره محرومیت اولیه که می‌تواند به حالت تعلیق درآید، بر اساس اهمیت و شدت تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ ورزشکار یا شخص دیگر و همچنین میزان اهمیتی که همکاری اساسی ورزشکار یا شخص دیگر در تلاش برای ریشه‌کنی دوپینگ در ورزش، عدم رعایت کد و یا تخلفات Sport integrity داشته است تعیین می‌گردد. بر این اساس هیچ‌گاه مدت محرومیت نمی‌تواند بیشتر از سه چهارم مدت محرومیت اولیه تعلیق شود. در صورتی که مدت محرومیت اولیه مادام‌العمر بوده شده باشد مقداری از مدت محرومیت که بر اساس این بند به تعلیق در نیامده و باقی مانده است نباید از ۸ سال کمتر باشد. برای ادای حق مطالب این پاراگراف، دوره محرومیت رأی داده شده، دوره محرومیتی را که بر اساس بند ۲،۳،۹،۱۰ قوانین مبارزه با دوپینگ می‌تواند افزوده شود را شامل نخواهد بود.

اگر چنین چیزی توسط ورزشکار یا شخص دیگری که تلاش برای همکاری اساسی می‌کند، درخواست شود، ایران‌نادو به ورزشکار یا شخص دیگر اجازه خواهد داد بدون هرگونه توافق مغرضانه اطلاعات لازم را در اختیار آنها قراردهد.


اگر ورزشکار یا شخص دیگری که به دنبال ارائه همکاری اساسی است اینگونه درخواست کرده باشد ایران‌نادو باید اجازه دهد تا ورزشکار یا شخص دیگر اطلاعات را ارائه کند و براساس توافقنامه ایران‌نادو نمی‌تواند از آن اطلاعات علیه خود فرد استفاده نماید.



اگر ورزشکار یا شخص دیگری در ارائه همکاری اساسی ناموفق باشد و نتواند اطلاعات کامل و موثقی را فراهم کند، ایران نادو حکم صادر شده اولیه را بر می گرداند. اگر ایران نادو تصمیم به برگرداندن یا بر نگرداندن پیامدهای تعلیق شده داشته باشد این تصمیم می تواند توسط کسانی که براساس فصل ۱۳ حق تقاضای تجدید نظر را دارند مورد استیناف قرار گیرد.

۱۰،۷،۱،۲ برای تشویق بیشتر ورزشکاران و سایر اشخاص به همکاری اساسی با سازمان های مبارزه با دوپینگ، بنا به درخواست ایران نادو، درخواست ورزشکار یا شخص دیگری که مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا تخلفات دیگری از کد وادا شده است، وادا در هر مرحله از روند مدیریت نتایج حتی مطابق فصل ۱۳، پس از صدور حکم نهایی شورای استیناف، می تواند موافقت کند تا برای حکم محرومیت و سایر پیامدهای صادر شده علیه فرد تعلیق مناسبی در نظر گرفته شود. وادا می تواند برای همکاری های اساسی دارای شرایط استثنایی، با تعلیق بخش بسیار بیشتری نسبت به آنچه در این بند آمده است موافقت کند و حتی از اعمال دوره محرومیت، اعلام عمومی الزام آور و یا پس دادن جایزه نقدی یا پرداخت جریمه و هزینه ها صرف نظر کند. تأیید وادا می تواند به برگرداندن پیامدها به وضعیت سابق همانطور که از جهات دیگر در این بند توضیح داده شده است باشد.






به رغم آنچه در فصل ۱۳ گفته شد، تصمیمات وادا در قالب آنچه در بند ۲، ۱، ۷، ۱۰ آمده نمی‌تواند مورد استیناف قرار گیرد.

۱۰، ۷، ۱، ۳ چنانچه ایران نادو بدلیل همکاری اساسی هر بخشی از مجازات‌های صادر شده را تعلیق نماید، در این صورت باید نامه‌ای شامل دلایل توجیه‌کننده اخذ چنین تصمیمی را به سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که طبق بند ۳، ۲، ۱۳ حق تقاضای تجدید نظر دارند به همان‌گونه‌ای که در بند ۲، ۱۴ توضیح داده شده است، تهیه و ارسال نماید. در شرایط استثنایی در صورتی که وادا تصمیم بگیرد که این اقدام بهترین منافع را برای مبارزه با دوپینگ دارد، وادا می‌تواند به ایران نادو اختیار لازم جهت عقد موافقت‌نامه‌های محرمانه مناسب را بدهد تا افشای موضوع قرارداد همکاری اساسی یا ماهیت همکاری اساسی انجام شده را محدود کرده یا به تأخیر بیندازد.

۱۰، ۷، ۲ پذیرش تخلف (ADRV) در غیاب شواهد و مستندات دیگر هرگاه ورزشکار یا شخص دیگر پیش از دریافت ابلاغیه جمع‌آوری نمونه که می‌توانسته منجر به اثبات تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ وی شود، بطور داوطلبانه به ارتکاب تخلف (ADRV)، اعتراف نموده و آن را قبول کند (یا در موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به غیر از بند ۱، ۲، ۱ پیش از دریافت اولین ابلاغ بر اساس فصل ۷، تخلف را قبول



کند) و اینکه تنها مدرک و شاهد معتبر مبنی بر تخلف در زمان قبول تخلف، فقط همان پذیرش یا قبول ارتکاب به دوپینگ باشد، مدت محرومیت می‌تواند کاهش یابد ولی نباید کمتر از نصف مدت محرومیت قابل اجرای اولیه باشد.<sup>۱</sup>

### ۱۰,۷,۳ کاربرد موضوعات چندگانه برای کاهش مجازات

در مواردی که ورزشکار یا شخص دیگری اثبات نماید که مطابق بیش از یکی از بندهای ۱۰,۵، ۱۰,۶ یا ۱۰,۷ مستحق کاهش مجازات است، پیش از اعمال هرگونه کاهش یا تعلیق محرومیت طبق بند ۱۰,۷، ابتدا باید مدت محرومیت مربوطه، براساس بندهای ۱۰,۲، ۱۰,۳، ۱۰,۵ و ۱۰,۶ تعیین گردد. اگر ورزشکار یا شخص دیگر ثابت کند بر اساس بند ۱۰,۷ استحقاق کاهش یا تعلیق مدت محرومیت را دارد در این صورت، دوره محرومیت وی ممکن است مشمول کاهش یا تعلیق قرار گیرد ولی این مدت نباید کمتر از یک چهارم از کل محرومیت اولیه باشد.

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۷,۳: این بند در مواقعی بکار می‌رود که یک ورزشکار یا شخص دیگر پیش قدم شده و در شرایطی که هیچ سازمان مبارزه با دوپینگ از ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ وی آگاه نبوده است، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را می‌پذیرد. این بند در شرایطی که ورزشکار یا شخص دیگر پس از این که متوجه می‌شود که دارد گیر می‌افتد و ارتکاب به تخلف را می‌پذیرد، نباید اعمال شود. میزان کاهش محرومیت باید بر اساس این احتمال که ورزشکار یا شخص دیگر هنگامی که گیر افتاده اعتراف کرده یا بصورت داوطلبانه حاضر شده است، محاسبه شود.

## ۱۰,۸ توافق نامه های مدیریت نتایج


۱۰,۸,۱ یک سال کاهش برای برخی از تخلفات (ADRV) براساس پذیرش اولیه و قبول مجازات در صورتی که ورزشکار یا شخص دیگر، پس از ابلاغ ارتکاب تخلفی از قوانین مبارزه با دوپینگ توسط ایران نادره می تواند باعث محرومیت ۴ ساله یا بیشتر او گردد (شامل هر دوره ای از محرومیت که طبق ماده ۱۰,۴ اعلام شود)، در مدت کمتر از ۲۰ روز از دریافت ابلاغیه، تخلف را بپذیرد و دوره قطعی محرومیت را قبول کند، ورزشکار یا شخص دیگر می تواند از یک سال کاهش دوره محرومیت تعیین شده از سوی ایران نادره بهره مند گردد. چنانچه ورزشکار یا شخص دیگر یک سال کاهش در دوره قطعی محرومیت را طبق بند ۱۰,۸,۱ را دریافت نماید، مجاز نخواهد بود از هیچ بند دیگری برای کاهش بیشتر دوره قطعی محرومیت استفاده کند.<sup>۱</sup>

### ۱۰,۸,۲ توافق نامه برای حل و فصل پرونده

در صورتی که ورزشکار یا شخص دیگر تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را پس از مواجهه با تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ از سوی ایران نادره بپذیرد و پیامدهای قابل قبول

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۸,۱: بعنوان مثال، چنانچه ایران نادره اعلام نماید که ورزشکاری طبق بند ۲,۱ به خاطر استفاده از آنابولیک استروئید تخلف نموده است و دوره محرومیت وی ۴ سال است، در این صورت ورزشکار می تواند با پذیرش تخلف و قبول ۳ سال دوره محرومیت در مهلت زمانی تعیین شده در این بند، بطور یک جانبه دوره محرومیت را به ۳ سال کاهش دهد اما هیچگونه کاهش دوره محرومیت دیگری مجاز نمی باشد. این پرونده بدون نیاز به جلسه دادرسی حل و فصل می شود.



برای ایران‌نادو و وادا را بنا به انتخاب خود قبول نماید، در این صورت: الف) ورزشکار یا شخص دیگر می‌تواند کاهش دوره محرومیت براساس ارزیابی ایران‌نادو و وادا با استفاده از بندهای ۱۰,۱ لغایت ۱۰,۷ در خصوص تخلفات ادعا شده از قوانین مبارزه با دوپینگ، شدت تخلف، درجه خطای ورزشکار یا شخص دیگر و زمان پذیرش تخلف از سوی ورزشکار یا شخص دیگر را دریافت نماید؛ و ب) دوره محرومیت می‌تواند از زمان زودتری مثل تاریخ نمونه‌گیری یا تاریخی که آخرین تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ رخ داده، آغاز گردد. در هر صورت، وقتی این بند بکار رود، ورزشکار یا شخص دیگر باید حداقل نیمی از دوره محرومیت توافق شده را از تاریخ نزدیکتر، از روز قبول اتهام یا از روزی که ورزشکار یا شخص دیگر تعلیق موقت را پذیرفته بود، سپری کرده باشد. تصمیم وادا و ایران‌نادو بر اجرایی شدن یا نشدن توافق‌نامه حل و فصل پرونده، میزان کاهش و زمان شروع دوره محرومیت، موضوعاتی نیستند که تعیین یا بررسی آنها به شورای دادرسی سپرده شود و طبق فصل ۱۳ هم قابل استیناف نمی‌باشند.

چنانچه ورزشکار یا شخص دیگر درخواست ورود به توافق‌نامه حل پرونده طبق این بند را داشته باشد، ایران‌نادو به ورزشکار یا شخص دیگر اجازه خواهد داد تا پذیرش تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را منوط به توافق عدم استفاده علیه او به بحث بگذارد.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۸: هر گونه عوامل کاهش دهنده یا تشدیدکننده‌ای که در فصل ۱۰ بیان شده

## ۱۰,۹ تخلفات چندگانه (تکرار جرم)

۱۰,۹,۱ دومین یا سومین تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ

۱۰,۹,۱,۱ در رابطه با دومین تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ برای ورزشکار یا شخص دیگر، دوره محرومیت باید بیشتر باشد از:

الف) ۶ ماه دوره محرومیت؛ یا

ب) دوره محرومیتی بین:

۱) مجموع دوره محرومیت در نظر گرفته شده برای اولین تخلف

از قوانین مبارزه با دوپینگ بعلاوه دوره محرومیت قابل اجرا

برای دومین تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به نحوی که

تخلف صورت گرفته تخلف نوبت اول فرض شود، و

۲) دو برابر مدت محرومیت در نظر گرفته شده برای دومین

تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به نحوی که تخلف

صورت گرفته تخلف نوبت اول فرض شود.

دوره محرومیت در این محدوده بر اساس تمام شرایط و درجه خطای

ورزشکار یا شخص دیگر برای دومین تخلف تعیین خواهد شد.

۱۰,۹,۱,۲ سومین تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ همیشه بجز

در مواردی که سومین تخلف، شرایط حذف یا کاهش

دوره محرومیت بر اساس بند ۱۰,۵ یا ۱۰,۶ را دارا

---


است، باید در تصمیم‌گیری درباره پیامدهای بیان شده در توافق‌نامه حل و فصل پرونده در نظر گرفته شود و کاربردی فراتر از شرایط این موافقت‌نامه نخواهند داشت.

بوده و یا تخلف، مربوط به بند ۲،۴ باشد منجر به محرومیت مادام‌العمر می‌گردد. در این موارد خاص مدت محرومیت باید از ۸ سال تا مادام‌العمر تعیین شود.

دوره محرومیت تعیین شده در بندهای ۱۰،۹،۱،۱ و ۱۰،۹،۱،۲ بر اساس بند ۱۰،۷ می‌تواند بیشتر کاهش یابد.

در تخلفی از قوانین مبارزه با دوپینگ که ورزشکار یا شخص دیگری ثابت کرده باشد مرتکب کوتاهی یا خطا نشده، بعنوان تخلف مرتبط با اهداف بند ۱۰،۹ در نظر گرفته نخواهد شد. علاوه بر این، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که طبق بند ۱۰،۲،۴،۱ محکوم شده باشد بعنوان تخلف مرتبط با بند ۱۰،۹ در نظر گرفته نخواهد شد.

۱۰،۹،۳ مقررات بیشتر برای برخی تخلفات چندگانه احتمالی ۱۰،۹،۳،۱ بمنظور اعمال مجازات‌ها براساس بند ۱۰،۹، بجز آنچه در بندهای ۱۰،۹،۳،۲ و ۱۰،۹،۳،۳ آمده، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ تنها هنگامی دومین تخلف در نظر گرفته می‌شود که ایران‌نادو بتواند ثابت کند ورزشکار یا شخص دیگر پس از دریافت ابلاغ برای ارتکاب به تخلف اول براساس فصل ۷، یا پس از اینکه ایران‌نادو تلاش کافی جهت دادن ابلاغیه برای اولین تخلف را به عمل آورده، دومین تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را مرتکب شده است؛ اگر ایران‌نادو نتواند




این موضوع را ثابت کند، تخلفات باید یکجا بعنوان اولین تخلف واحد در نظر گرفته شود و مجازات اعمال شده بر اساس تخلفی باشد که مجازات شدیدتری دارد، از جمله به کار بردن شرایط تشدیدکننده. نتایج تمام مسابقاتی که به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ زودتر مرتبط بوده که مطابق بند ۱۰,۱۰ باطل می‌شوند.<sup>۱</sup>

۱۰,۹,۳,۲ چنانچه ایران نادر ثابت کند که ورزشکار یا شخص دیگر پیش از دریافت ابلاغیه، تخلف اضافه‌ای در رابطه با قوانین مبارزه با دوپینگ را مرتکب شده است و آن تخلف اضافه طی ۱۲ ماه یا بیشتر، پیش یا پس از تخلفی که اولین بار متوجه آن شده‌اند اتفاق افتاده است، در این صورت دوره محرومیت برای تخلف اضافه به گونه‌ای محاسبه می‌شود که آن تخلف اضافه، اولین تخلف مستقل بوده و این دوره محرومیت باید یکی پس از دیگری و نه همزمان با دوره محرومیت اعمال شده برای تخلفی که زودتر برای آن ابلاغیه صادر شده سپری گردد. در صورتی که بند ۱۰,۹,۳,۲ صدق کند، تخلفاتی که با هم رخ

---

۱. تفسیر بند ۱۰,۹,۳,۱: جایی که پس از صدور حکم محرومیت ایران نادر حقایقی مبنی بر بروز تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، پیش از صدور ابلاغیه برای اولین تخلف را کشف کند، همان قانون صدق می‌کند. بعنوان مثال ایران نادر باید محرومیت را بر اساس میزان مجازاتی که ممکن بود در صورت بروز دو تخلف در زمانی واحد برای ورزشکار صادر می‌شد را تعیین و اعمال نماید که شامل کاربرد شرایط تشدید کننده می‌شود.



داده‌اند روی هم رفته طبق بند ۱۰,۹,۱ تخلفی واحد محسوب می‌شوند.

**۱۰,۹,۳,۳** چنانچه ایران‌نادو ثابت نماید که ورزشکار یا شخص دیگری که تخلف بند ۲,۵ را در ارتباط با فرایند کنترل دوپینگ برای اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ مرتکب شده است، تخلف بند ۲,۵ به گونه‌ای در نظر می‌شود که اولین تخلف مستقل بوده و دوره محرومیت برای چنین تخلفی، اگر دوره محرومیتی برای تخلف زمینه ساز اعمال شود باید یکی پس از دیگری و نه همزمان سپری گردد. در صورتی که بند ۱۰,۹,۳,۳ صدق کند، تخلفاتی که با هم رخ داده‌اند روی هم رفته بر اساس بند ۱۰,۹,۱ تخلفی واحد محسوب می‌شوند.

**۱۰,۹,۳,۴** چنانچه ایران‌نادو ثابت نماید که شخص دومین یا سومین تخلف (ADRV) را حین یک دوره محرومیت مرتکب شده، دوره‌های محرومیت برای تخلفات چندگانه باید یکی پس از دیگری و نه همزمان سپری گردد.

**۱۰,۹,۴** تخلفات چندگانه از قوانین مبارزه با دوپینگ در یک دوره ۱۰ ساله جهت اجرای اهداف بند ۱۰,۹ هر یک از موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، باید در طول همان دوره ۱۰ ساله رخ داده باشد، تا در زمره تخلفات چندگانه محسوب شود.



## ۱۰،۱۰ ابطال نتایج در مسابقات به دنبال نمونه‌گیری یا ارتکاب به تخلف از

### قوانین مبارزه با دوپینگ

علاوه بر غیر معتبر شدن خود به خودی نتایج مسابقاتی که نمونه‌گیری انجام شده در حین آن مسابقات مثبت شده است، براساس فصل ۹، کلیه نتایج بدست آمده توسط ورزشکار پس از تاریخی که نمونه مثبت (داخل یا خارج از مسابقات) جمع‌آوری شده یا سایر موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ رخ داده، تا آغاز هر دوره تعلیق موقت یا هر دوره محرومیتی، مگر آنکه اصول عدالت طور دیگری اقتضا کند، غیر معتبر خواهد بود و کلیه پیامدهای حاصل از بی‌اعتبار شدن شامل باز پس دادن مدال‌ها، امتیازات و جوایز را همراه خواهد داشت.<sup>۱</sup>

### ۱۰،۱۱ مصادره شدن جوایز نقدی

چنانچه ایران‌نادو جوایز نقدی مصادره شده ناشی از تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را بدست گیرد، باید به نحو قابل قبولی آن را بین ورزشکارانی که اگر ورزشکار متخلف در مسابقات شرکت نکرده بود مقامی بدست می‌آوردند و مستحق دریافت جوایز نقدی بودند تخصیص داده و توزیع نماید.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۰،۱۰: در قوانین مبارزه با دوپینگ هیچ چیز نمی‌تواند مانع از تعقیب قضایی حقوق از دست رفته ورزشکاران پاک و یا اشخاص دیگری که بخاطر ارتکاب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شخصی دیگر متحمل شده‌اند بشود و اگر لازم باشد آنها می‌توانند خسارت خود را از شخص متخلف بگیرند.

۲. تفسیر بند ۱۰،۱۱: هدف این بند تحمیل وظیفه تأییدشده‌ای برای ایران‌نادو به شکل اقدام فعال برای جمع‌آوری جوایز نقدی ضبط شده نمی‌باشد. اگر ایران‌نادو نخواهد اقدامی جهت جمع‌آوری جوایز نقدی ضبط شده به‌عمل آورد، می‌تواند حق بازپس‌گیری چنین پولی را به ورزشکار (یا ورزشکارانی) که به هر حال این مبلغ جایزه را دریافت می‌کردند، واگذار نماید. اقدامات مناسبی که به منظور تخصیص و توزیع این جوایز نقدی انجام شود می‌تواند شامل بکارگیری پول جایزه ضبط

## ۱۰،۱۲ پیامدهای مالی

۱۰،۱۲،۱ جایی که ورزشکار یا شخص دیگر مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شود، ایران‌نادو به انتخاب خود و با رعایت تناسب می‌تواند (الف) هزینه‌های مرتبط با تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را از ورزشکار یا شخص دیگر، بدون توجه به دوره محرومیت اعمال شده طلب کند و یا (ب) تنها در مواردی که حداکثر دوره محرومیت قابل صدور از قبل صادر شده باشد ورزشکار یا شخص دیگر می‌تواند تا سقف مبلغ ۱۰۰۰۰ یورو جریمه شود.

۱۰،۱۲،۲ اعمال مجازات مالی یا جبران هزینه‌های ایران‌نادو نباید عنوان راهی برای کاهش مجازات یا دوره محرومیتی که طبق قوانین مبارزه با دوپینگ قابل اجرا هستند در نظر گرفته شود.

## ۱۰،۱۳ آغاز دوره محرومیت

در صورتیکه ورزشکار به دلیل تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در حال سپری کردن یک دوره محرومیت باشد، هر دوره محرومیت جدیدی از اولین روز پس از اتمام دوره محرومیت فعلی شروع خواهد شد. در غیر اینصورت، به غیر از آنچه در زیر آمده است، دوره محرومیت باید از تاریخ صدور حکم نهایی شورای دادرسی آغاز شود یا اگر ورزشکار از حق دادرسی خود صرف نظر کرده باشد یا دادرسی انجام نشود محرومیت از تاریخ پذیرش محرومیت یا به شکلی که حکم شده آغاز می‌گردد.

۱۰،۱۳،۱ موارد تأخیر غیر قابل انتساب به ورزشکار یا شخص دیگر

هرگاه در روند دادرسی و یا دیگر جنبه‌های کنترل دوپینگ تأخیری جدی و طولانی رخ دهد و ورزشکار یا شخص دیگری بتواند ثابت کند که چنین تأخیری به او ارتباطی نداشته است، ایران‌نادو یا شورای دادرسی ایران‌نادو هر کدام درگیر پرونده باشند، می‌تواند شروع دوره محرومیت را از تاریخ زودتری، یعنی از زمان نمونه‌گیری و یا در مورد ارتکاب به دیگر موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ از تاریخ وقوع آخرین تخلف تعیین کند. کلیه نتایج بدست آمده در طول دوره محرومیت، شامل محرومیت رترواکتیو از اعتبار ساقط خواهد شد<sup>۱</sup>.

۱۰،۱۳،۲ اعتبار قائل شدن برای تعلیق موقت یا دوره محرومیت

گذرانده شده

۱۰،۱۳،۲،۱ اگر ورزشکار یا شخص دیگر تعلیق موقت را قبول

کند، بعداً برای این دوره تعلیق موقت برای ورزشکار یا شخص دیگر اعتبار گرفته و برای هر مدت محرومیتی که در نهایت برای وی صادر شود، محاسبه می‌گردد. اگر ورزشکار یا شخص دیگر دوره تعلیق موقت را محترم نشمرد، اعتباری نمی‌گیرد و

---

۱. تفسیر بند ۱۰،۱۳،۱: در مواردی از تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ به غیر از بند ۲،۱ زمان مورد نیاز یک سازمان مبارزه با دوپینگ جهت کشف و یافتن واقعیت‌های کافی برای اثبات تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ می‌تواند طولانی شود، بویژه اگر ورزشکار یا شخص دیگر از نفوذ خود برای جلوگیری از شناسایی استفاده کرده باشد. در این موارد، انعطافی که در این بند برای شروع زودتر مجازات آمده است نباید بکار گرفته شود.


دوره تعلیق موقت سپری شده به حساب نمی‌آید. اگر دوره‌ای از محرومیت برای حکمی که مورد استیناف قرار گرفته است سپری شده باشد، در اینصورت ورزشکار یا شخص دیگر برای آن دوره محرومیت گذرانده شده برای محرومیتی که در نهایت پس از استیناف حکم می‌شود، اعتبار کسب می‌کند.

۱۰،۱۳،۲،۲ اگر ورزشکار یا شخص دیگر داوطلبانه تعلیق موقت ایران‌نادو را به صورت کتبی بپذیرد و به آن دوره تعلیق موقت را محترم بشمرد، برای چنین دوره تعلیق موقت داوطلبانه‌ای در مقابل هر مدت محرومیتی که در نهایت برای وی صادر می‌شود، اعتباری را دریافت می‌نماید. یک رونوشت از متن پذیرش داوطلبانه تعلیق موقت ورزشکار یا شخص دیگر باید بلافاصله به هر کسی که بر اساس بند ۱۴،۱ حق دارد از اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ مطلع شود، ارسال گردد.<sup>۱</sup>

۱۰،۱۳،۲،۳ برای دوره زمانی پیش از تاریخ شروع تعلیق موقت یا تعلیق موقت داوطلبانه، بدون توجه به اینکه انتخاب خود ورزشکار بوده در مسابقه شرکت نکند یا تیم او را تعلیق کرده بوده، اعتباری در نظر گرفته نمی‌شود.

---

۱. تفسیر بند ۱۰،۱۳،۲،۲: قبول داوطلبانه تعلیق موقت توسط ورزشکار به منزله اعتراف یا پذیرش جرم نیست و به هیچ عنوان نباید از آن بر علیه ورزشکار استفاده شود.



۱۰،۱۳،۲،۴ در ورزش‌های تیمی، اگر دوره‌ای از محرومیت برای یک تیم صادر شده باشد، مگر آنکه جهت حفظ عدالت حکم دیگری صادر شود، شروع دوره محرومیت از تاریخ شورای دادرسی نهایی، یا اگر از دادرسی صرف نظر شده باشد، از تاریخی که محرومیت پذیرفته شده یا به هر شکلی صادر می‌شود خواهد بود. هر دوره تعلیق موقت برای تیم (اجباری یا داوطلبانه پذیرفته شده باشد) برای کل دوره محرومیت اعمال شده، محاسبه شده و اعتبار خواهد داشت.

### ۱۰،۱۴ وضعیت ورزشکار در دوره محرومیت یا تعلیق موقت

۱۰،۱۴،۱ ممنوعیت شرکت در مسابقات در دوران محرومیت یا تعلیق موقت

ورزشکار یا شخص دیگری که حکم محرومیت یا تعلیق موقت دارد، به هیچ عنوان در مدت محرومیت یا تعلیق موقت، نمی‌تواند در هر سمتی در یک رقابت یا فعالیت (مگر در برنامه‌های آموزش مبارزه با دوپینگ و یا برنامه‌های بازتوانی) که توسط هر یک از متعهدین کد وادا، سازمان‌های عضو متعهدین کد یا یک باشگاه یا دیگر سازمان عضو ارگانی از عضو متعهد کد وادا مجوز گرفته یا برگزار می‌شود یا در مسابقات لیگ حرفه‌ای یا هر رقابت سطح ملی و بین‌المللی یا در هر فعالیت ورزشی سطح ملی یا حرفه‌ای که از سوی سازمان دولتی حمایت مالی می‌شود شرکت کند.

ورزشکار یا شخص دیگری که به محرومیتی به مدت بیش از ۴ سال محکوم شده است، پس از گذشت ۴ سال از این دوره محرومیت، می‌تواند بعنوان ورزشکار در رویدادهای ورزشی محلی در رشته ورزشی دیگری که در آن محرومیت ندارد یا در رویدادهای ورزشی که زیر نظر متعهد کد وادا یا عضو متعهد کد وادا برگزار می‌شود شرکت کند، ولی فقط تا جایی که رویداد ورزشی محلی در سطحی نباشد که به صورت مستقیم یا غیرمستقیم (یا با جمع‌آوری امتیاز) به رقابت یا شرکت ورزشکار یا شخص دیگر در مسابقات قهرمانی ملی یا رقابت‌های بین‌المللی منجر شود، این ورزشکار یا شخص دیگر نباید به هیچ شکلی با افراد Protected سر و کار داشته باشد. ورزشکار یا شخص دیگری که به دوره‌ای از محرومیت محکوم شده است همچنان مورد آزمایش یا نمونه‌گیری کنترل دوپینگ قرار می‌گیرد و ملزم به رعایت همه دستورات ایران‌نادو در ارتباط با ارائه اطلاعات محل سکونت و تمرین است.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۰، ۱۴، ۱: بعنوان مثال، نظر به بند ۱۰، ۱۴، ۲، ورزشکار محروم شده نمی‌تواند در اردوی آمادگی، نمایشی یا تمرینی که توسط فدراسیون ملی خود برگزار می‌شود، یا باشگاهی که عضو آن فدراسیون ملی بوده یا توسط یک سازمان دولتی حمایت مالی می‌گردد، شرکت کند. به‌علاوه، ورزشکار محروم نمی‌تواند در لیگ‌های حرفه‌ای سازمانی که متعهد به کد نیست نیز شرکت کند (مثلاً در لیگ ملی هاک، اتحادیه ملی بسکتبال و غیره)، همچنین این ورزشکاران نمی‌توانند - در مسابقاتی که توسط سازمان‌های بین‌المللی غیرمتعهد کد برگزار می‌شوند یا رقابت‌های ملی که توسط سازمان‌های غیرمتعهد کد برگزار می‌گردند، بدون ایجاد پیامدهای مندرج در بند ۱۰، ۱۴، ۳ شرکت نمایند. واژه فعالیت بعنوان مثال فعالیت‌های اداری مانند ارائه خدمات بعنوان کارمند، مدیر، مامور، مستخدم یا داوطلب یک سازمان توصیف شده در این ماده است. عدم صلاحیت صادر شده در یک ورزش توسط سایر رشته‌های ورزشی نیز قابل تشخیص خواهد بود (رجوع به بند ۱۵، ۱ معتبر

## ۱۰،۱۴،۲ بازگشت به تمرین

بعنوان یک مورد استثنا در بند ۱۰،۱۴،۱ ورزشکار می‌تواند جهت تمرین با یک تیم یا برای استفاده از تسهیلات یک باشگاه یا سایر سازمان‌های عضو ایران‌نادو یا سایر سازمان‌های عضو امضاءکننده تعهد به کد، از: (۱) دو ماه آخر دوره محرومیت ورزشکار، یا (۲) یک چهارم آخر دوره محرومیتی که به آن محکوم شده، هر کدام که کوتاه‌تر باشد به تمرین بازگردد.<sup>۱</sup>

## ۱۰،۱۴،۳ نقض ممنوعیت شرکت در مسابقات در دوران محرومیت یا


### تعلیق موقت

هرگاه ورزشکار یا شخص دیگری که به محرومیتی محکوم شده است، ممنوعیت شرکت در مسابقات در طول دوره محرومیت که در بند ۱۰،۱۴،۱ توصیف شده است را نقض کند، بدنبال شرکت در مسابقات نتایج حاصله باطل تلقی شده و دوره محرومیت

---

شناختن خود به خودی احکام). ورزشکار یا شخص دیگری که در حال گذراندن دوره محرومیت است از مربیگری یا خدمت بعنوان شخص حامی ورزشی در هر سمت دیگری، در هر زمان در حین دوره محرومیت منع گردیده، و در صورت انجام چنین عملی به تخلف بند ۲،۱۰ ورزشکار دیگر منتج می‌شود. هر استاندارد عملکردی که در طی دوره محرومیت حاصل شود، توسط ایران‌نادو یا فدراسیون‌های ملی در ایران به هر منظوری به رسمیت شناخته نمی‌شود.

۱. تفسیر بند ۱۰،۱۴،۲: در بسیاری از ورزش‌های تیمی و برخی ورزش‌های انفرادی (نظیر پرش با اسکی و ژیمناستیک)، ورزشکاران نمی‌توانند خود به تنهایی به شکل مؤثری که بتوانند برای رقابت در پایان دوره محرومیت آماده باشند تمرین کنند. در طول دوره تمرینی که در این فصل بیان شده، یک ورزشکار محروم نمی‌تواند رقابت کند یا در هر فعالیتی بجز تمرین به شرحی که در بند ۱۰،۱۴،۱ آمده مشغول شود.



جدیدی برابر با طول مدت اولین محرومیت، به پایان اولین دوره محرومیت اضافه می‌شود. دوره محرومیت جدید، شامل توبیخ بدون دوره محرومیت، ممکن است براساس درجه خطای ورزشکار یا شخص دیگر و سایر شرایط پرونده تعدیل یابد. تعیین اینکه ورزشکار یا شخص دیگر ممنوعیت شرکت در مسابقات را نقض کرده و اینکه آیا تعدیل در میزان محکومیت مناسب است یا خیر، باید توسط سازمان مبارزه با دوپینگی انجام شود که مسئولیت مدیریت نتایج دوره محرومیت اولیه را بر عهده داشته است. بر اساس فصل ۱۳ این حکم می‌تواند مورد استیناف قرار گیرد.

ورزشکار یا شخص دیگری که ممنوعیت شرکت مسابقات را حین یک تعلیق موقت توصیف شده در بند ۱۰،۱۴،۱ را نقض کند، هیچ اعتباری برای دوره تعلیق موقت گذرانده شده دریافت نمی‌کند و نتایج آن مسابقات هم بی‌اعتبار خواهد شد.

در صورتیکه کارکنان پشتیبان ورزشکار یا شخص دیگر، ورزشکار را در انجام تخلف و نقض ممنوعیت شرکت در مسابقات در طول دوره محرومیت یا دوره تعلیق موقت کمک کنند، ایران‌نادو برای ارتکاب به تخلف بند ۲،۹ علیه او حکم صادر می‌کند.



#### ۱۰،۱۴،۴ متوقف کردن حمایت مالی در دوران محرومیت

به‌علاوه، جهت هر یک از موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که بر اساس بند ۱۰،۵ یا ۱۰،۶ مشمول کاهش دوره محرومیت نباشد، بخشی یا تمام حمایت‌های مالی یا دیگر مزایای مرتبط با ورزش را که چنین شخصی دریافت می‌کند، از سوی ایران‌نادو، دولت ایران، کمیته ملی المپیک ایران، کمیته ملی پارالمپیک ایران و فدراسیون‌های ملی نیز قطع خواهد شد.

#### ۱۰،۱۵ انتشار عمومی خودکار خبر مجازات‌ها

بخشی اجباری از هر مجازاتی اعلام عمومی و انتشار خودکار خبر محرومیت طبق آنچه در بند ۱۴،۳ آمده است، می‌باشد.



# فصل یازدهم

## فصل یازدهم: پیامدهای تیمی

### ۱۱,۱ نمونه‌گیری از ورزش‌های تیمی

هر گاه بیش از یک نفر از اعضای تیم در یک ورزش تیمی بر اساس فصل ۷، ابلاغیه تخلف (ADRV) را در رابطه با یک رویداد یا مسابقه ورزشی دریافت کند، هیئت اداره‌کننده مسابقات باید نمونه‌گیری هدفمند مناسبی را جهت افراد تیم، در حین مسابقات به اجرا بگذارد.

### ۱۱,۲ پیامدها برای ورزش‌های تیمی

هرگاه مشخص شود که بیش از دو نفر از اعضای یک تیم، در یک رشته تیمی، در زمان مسابقات مرتکب تخلف (ADRV)، شده‌اند، هیئت اداره‌کننده مسابقات باید مجازات مناسبی (مثلاً گرفتن امتیازات، محرومیت از یک مسابقه یا رویداد یا دیگر موارد محرومیت) علاوه بر هرگونه پیامد اعمال شده را در مورد افرادی که مرتکب تخلف (ADRV) شده‌اند، را برای تیم در نظر بگیرد و به اجرا کند.

### ۱۱,۳ نهاد اداره‌کننده مسابقات، می‌تواند پیامدهای شدیدتری را برای

#### ورزش‌های تیمی وضع نماید

نهاد اداره‌کننده مسابقات می‌تواند به انتخاب خود مقرراتی را برای ورزش‌های تیمی تصویب نماید که پیامدهای شدیدتری نسبت به آنچه در بند ۱۱,۲ آمده است را تحمیل کند.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۱,۳: برای مثال کمیته بین‌المللی المپیک می‌تواند مقرراتی را تصویب کند که حذف یک تیم از بازی‌های المپیک، حتی با تعداد کمتری از موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ حین دوره بازی‌ها اتفاق بیفتد.



# فصل دوازدهم

## فصل دوازدهم: مجازات‌های ایران‌نادو علیه سایر نهادهای


### ورزشی

هنگامیکه ایران‌نادو متوجه شود یک فدراسیون ملی در ایران یا هر نهاد ورزشی دارای اختیار در ایران نتوانسته درون سازمان یا حوزه تحت کنترل خود قوانین مبارزه با دوپینگ را مراعات، اجرا، حمایت و تقویت کند، ایران‌نادو می‌تواند از کمیته ملی المپیک ایران، دولت ایران یا فدراسیون‌های بین‌المللی درخواست کند تا اقدامات بیشتر انضباطی زیر را انجام دهند، یا در جایی که خود کنترل و قدرت لازم را دارد، اقدامات انضباطی اضافی زیر را انجام دهد:

**۱۲،۱** محروم کردن همه، یا برخی گروه‌ها، اعضای آن نهاد یا سازمان از رویدادهای آتی مشخص شده یا همه رویدادهای انجام شده در مدت زمانی مشخص.

**۱۲،۲** انجام اقدامات انضباطی اضافی با توجه به شناخت آن سازمان یا نهاد، محرومیت اعضای آن برای شرکت در فعالیت‌های ایران‌نادو، و/یا جریمه کردن آن سازمان یا نهاد بر اساس:

**۱۲،۲،۱** ارتکاب چهار یا بیش از چهار تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ (بجز تخلفات مربوط به بند ۲،۴) توسط ورزشکاران یا اشخاص دیگر وابسته به آن سازمان یا نهاد در طول یک دوره ۱۲ ماهه. در چنین شرایطی: (الف) همه یا برخی از اعضای آن سازمان یا نهاد ممکن است برای مدت حداکثر ۲ سال از شرکت در هرگونه




فعالیت‌های ایران‌نادو منع شوند و/یا (ب) آن سازمان یا نهاد می‌تواند تا مبلغ ۱۰۰۰۰ یورو جریمه شود.

۱۲,۲,۲ ارتکاب چهار یا بیش از چهار تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ (بعجز تخلفات مربوط به بند ۲,۴) علاوه بر تخلفات شرح داده شده در بند ۱۲,۲,۱ توسط ورزشکاران یا اشخاص دیگر وابسته به آن سازمان یا نهاد در طول یک دوره ۱۲ ماهه. در چنین شرایطی آن سازمان یا نهاد ممکن است برای مدت حداکثر ۴ سال به حالت تعلیق درآید.


۱۲,۲,۳ بیش از یک ورزشکار یا شخص دیگر وابسته به آن سازمان یا نهاد در یک رویداد بین‌المللی مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ شوند. در چنین شرایطی، آن سازمان یا نهاد می‌تواند تا مبلغ ۱۰۰۰۰ یورو جریمه شود.

۱۲,۲,۴ آن سازمان یا نهاد پس از دریافت درخواست ایران‌نادو برای اطلاع یافتن از Whereabouts ورزشکار تلاش جدی برای آگاه‌سازی ایران‌نادو انجام ندهد. در چنین شرایطی، آن سازمان یا نهاد علاوه بر الزام در جبران کلیه هزینه‌هایی که ایران‌نادو برای تست ورزشکاران آن سازمان یا نهاد متقبل شده است، می‌تواند تا مبلغ ۱۰۰۰۰ یورو برای هر ورزشکار جریمه شود.



۱۲,۳ پرداخت بخشی از کل یا کل بودجه یا سایر حمایت‌های مالی و غیرمالی به آن سازمان یا نهاد آن را متوقف کند.

۱۲,۴ آن سازمان یا نهاد را ملزم نماید کلیه مخارج (شامل هزینه‌های آزمایشگاهی، هزینه‌های دادرسی و سفر، ولی نه محدود به این موارد) مربوط به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ ورزشکار یا شخص دیگر وابسته به آن سازمان یا نهاد پرداخت شده را به ایران‌نادو بازپرداخت نماید.



# فصل سیزدهم



## فصل سیزدهم: مدیریت نتایج

### استیناف<sup>۱</sup>

#### ۱۳,۱ احکام مشمول تجدید نظر

احکام یا تصمیماتی که بر اساس کد وادا یا قوانین مبارزه با دوپینگ ایران اتخاذ می‌شوند، می‌توانند همانطور که در بندهای ۱۳,۲ لغایت ۱۳,۷ یا موارد دیگری که در قوانین مبارزه با دوپینگ، کد وادا یا استانداردهای بین‌المللی بیان شده، مورد درخواست تجدید نظر قرار گیرند. این احکام تا زمانی که مورد تجدید نظر قرار گیرند و شورای تجدید نظر حکم دیگری صادر کند به قوت خود باقی خواهند ماند.

#### ۱۳,۱,۱ حوزه بازبینی بدون محدودیت

حوزه بازبینی نسبت به استیناف شامل کلیه مسائل مربوط به پرونده و صراحتاً محدود به موارد یا حوزه بازبینی قضایا و احکام پیش از دادرسی ابتدایی نیست. هر یک از طرفین استیناف می‌توانند اسناد و مدارک، ادعاها و استدلال‌های حقوقی را که در اولین دادرسی مطرح نشده است تا وقتی که از همان علت اقدام یا همان حقایق کلی یا شرایطی که در دادرسی اولیه عنوان شده

---

۱. تفسیر فصل ۱۳: هدف کد، حل و فصل موضوعات مرتبط با مبارزه با دوپینگ بصورت عادلانه و با فرایندهای درونی شفاف در استیناف نهایی است. احکام صادره برای تخلفات دوپینگ از سوی سازمان‌های مبارزه با دوپینگ در فصل ۱۴ به روشنی بیان شده‌اند. به افراد و سازمان‌های مشخص از جمله وادا، این فرصت داده می‌شود تا نسبت به این احکام صادره، دادخواست بازنگری ارائه دهند. لازم به ذکر است که تعریف سازمان‌ها و افراد ذینفعی که طبق فصل ۱۳ حق استیناف نسبت به این احکام را دارند ورزشکاران، یا فدراسیون‌های آنها که ممکن است از حذف دیگر رقابت‌کننده نفع ببرند، را شامل نمی‌شود.

است نشئت گرفته است را ارائه دهند.<sup>۱</sup>

۱۳،۱،۲ جلسه دادگاه CAS برای یافته‌های در حال تجدید نظر به تعویق نخواهد افتاد.

هنگام صدور حکم، CAS الزامی ندارد رأی صادر شده توسط نهادهای که تصمیمش مورد تجدید نظر قرار دارد را بپذیرد.<sup>۲</sup>

۱۳،۱،۳ وادا الزامی ندارد تا اتمام روند دادرسی‌های داخلی منتظر بماند در مواردی که وادا براساس فصل ۱۳ حق درخواست تجدید نظر یا استیناف را دارد و هیچ طرف دیگری نسبت به حکم نهایی صادر شده در روند ایران‌نادو درخواست استینافی مطرح ننموده باشد، وادا می‌تواند در مورد چنین احکامی بدون نیاز به اتمام روند دادرسی در ایران‌نادو، مستقیماً برای استیناف به دادگاه CAS ارجاع دهد.<sup>۳</sup>

---

۱. تفسیر ۱۳،۱،۱: هدف از کلام تجدید نظر شده ایجاد یک تغییر اساسی نسبت به کد ۲۰۱۵ نیست، بلکه روشن نمودن مطلب است. بعنوان مثال، در صورتی که یک ورزشکار در اولین دادرسی بدلیل دستکاری نمونه محکوم شود، اما همان اقدام می‌توانسته باعث مشارکت در جرم هم تلقی گردد، طرف درخواست‌کننده استیناف می‌تواند هر دو اتهام دستکاری و مشارکت در جرم را بر علیه ورزشکار دادخواست دهد.

۲. تفسیر بند ۱۳،۱،۲: اقدامات CAS انجام دوباره دادرسی است. اقدامات پیشین، شواهد یا اهمیت و تأثیر دادرسی را نزد CAS محدود نمی‌کند.

۳. تفسیر بند ۱۳،۱،۳: در مواقعی که حکم پیش از مرحله نهایی روند دادرسی ایران‌نادو صادر شود (برای مثال: دادرسی اولیه) و هیچیک از طرفین دعوی درخواست تجدید نظر نسبت به آن تصمیم در مرحله بعدی روند دادرسی ایران‌نادو را مطرح نکرده باشد، در اینصورت وادا می‌تواند مراحل باقیمانده در فرایند داخلی ایران‌نادو را دور زده مستقیماً درخواست تجدید نظر را در CAS مطرح کند.

## ۱۳,۲ استیناف نسبت به احکام صادر شده برای تخلفات از قوانین مبارزه با

### دوپینگ، پیامدها، تعلیق موقت، اجرای احکام و اختیارات

صدور رأی به ارتکاب یک تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، صدور رأی در مورد اجرا یا عدم اجرای حکم مربوط به پیامدهای ناشی از تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، یا صدور رأی به عدم ارتکاب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ؛ صدور رأی در مواردی که بنا به دلایل اجرایی (از جمله برای مثال، تجویز) امکان پیشبرد روند دادرسی یک تخلف وجود نداشته باشد؛ حکم وادا به عدم استیناف قائل شدن به الزام اعلان ۶ ماهه برای بازگشت به مسابقات یک ورزشکار بازنشسته طبق بند ۵,۶,۱؛ حکم وادا در خصوص واگذاری مدیریت نتایج براساس بند ۷,۱ کد؛ حکم ایران نادو بر عدم پیگیری یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی (AAF) یا یافته آنتیپیک (ATF) بعنوان تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، یا حکم عدم پیگیری تخلف ادعا شده بر اساس بررسی تحقیقات مطابق استاندارد مدیریت نتایج، حکم صادر شده مبنی بر اعمال یا رفع یک تعلیق بر اساس رأی دادرسی موقت، عدم موفقیت ایران نادو در رعایت بند ۷,۴ حکمی مبنی بر آن که ایران نادو اختیار قانونی برای اجرای تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا پیامدهای آن را ندارد، حکم به تعلیق یا عدم تعلیق، برگرداندن یا عدم برگرداندن رأی درباره دوره محرومیت، پیامدها طبق بند ۱۰,۷,۱؛ عدم موفقیت ایران نادو در رعایت بندهای ۷,۱,۴ و ۷,۱,۵ کد؛ عدم موفقیت ایران نادو در رعایت بند ۱۰,۸,۱؛ حکم صادر شده طبق بند ۱۰,۱۴,۳؛ حکم ایران نادو مبنی بر عدم اجرای حکم صادر شده توسط سازمان مبارزه با دوپینگ دیگر بر اساس فصل ۱۵؛ و رأی صادر شده طبق بند ۲۷,۳ کد صرفاً آن‌طور که در بند ۱۳,۲ توضیح داده شده است می‌تواند مورد استیناف

قرار گیرد.

۱۳,۲,۱ موارد استیناف مربوط به ورزشکاران سطح بین‌المللی یا رویدادهای بین‌المللی

احکام در پرونده‌هایی برگرفته از شرکت در یک رویداد بین‌المللی یا مربوط به ورزشکاران سطوح بین‌المللی می‌تواند فقط در CAS تجدید نظر شود.<sup>۱</sup>

۱۳,۲,۲ موارد استیناف مربوط به سایر ورزشکاران یا اشخاص دیگر در مواردی که بند ۱۳,۲,۱ صدق نمی‌کند، حکم صادره می‌تواند در شورای استیناف ایران‌نادو مورد تجدید نظر قرار گیرد. فرایند دادخواست باید براساس استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج انجام شود.


۱۳,۲,۲,۱ دادرسی‌ها نزد شورای استیناف ایران‌نادو

۱۳,۲,۲,۱,۱ شورای استیناف ایران‌نادو متشکل از یک دبیر اجرایی مستقل و چهار عضو مستقل دیگر می‌باشد.

۱۳,۲,۲,۱,۲ هر یک از اعضا با در نظر گرفتن تجربه لازم در زمینه مبارزه با دوپینگ نظیر تخصص حقوقی، ورزشی، پزشکی و یا علمی انتخاب خواهند شد. هر عضو برای

---

۱. تفسیر بند ۱۳,۲,۱: احکام CAS نهایی و غیرقابل استیناف هستند مگر مواردی که طبق قانون جاری، بازبینی جهت لغو یا تأیید رأی هیئت داور الزامی باشد.



یک دوره ۳ ساله قابل تجدید، منصوب می‌شود.

۱۳,۲,۲,۱,۳ اعضای منتخب باید از نظر عملکردی و سازمانی مستقل باشند. اعضای هیئت رئیسه، کارکنان، کمیسیون، مشاورین و مقامات ایران‌نادو یا وابسته‌های آن (نظیر شرکت ثالث طرف قرارداد) و هر شخصی که در بازرسی‌ها، داوری‌های اولیه یا مدیریت نتایج پرونده، به ویژه هر عضوی که قبلاً در جلسات صدور معافیت مصرف درمانی (TUE)، حکم مدیریت نتایج نمونه اول یا دادخواستی در رابطه با همان ورزشکار یا شخص دیگر دخالت داشته است نمی‌توانند بعنوان اعضا و یا منشی شورای استیناف ایران‌نادو منصوب شوند.

۱۳,۲,۲,۱,۴ شورای استیناف ایران‌نادو باید در موقعیتی باشد که بدون مداخله ایران‌نادو یا هر شخص دیگری فرایند تصمیم‌گیری و دادرسی را انجام دهد.

۱۳,۲,۲,۱,۵ اگر یکی از اعضای منتصب از سوی دبیر اجرایی پرونده به هر دلیلی تمایل یا توانایی انجام دادرسی را نداشته باشد، دبیر اجرایی می‌تواند فرد دیگری را

منصوب یا شورای دادرسی جدیدی را  
جایگزین نموده نماید.


۱۳،۲،۲،۱،۶ شورای استیناف ایران نادو اختیار دارد به  
تشخیص مطلق خود جهت کمک یا  
مشاوره به شورا کارشناسی را منصوب  
نماید.

۱۳،۲،۲،۱،۷ فدراسیون بین‌المللی، فدراسیون ملی  
مربوطه، کمیته ملی المپیک، چنانچه  
خود طرف درگیر پرونده نباشند، و وادا  
هر یک حق دارند بعنوان ناظر در  
جلسات دادرسی شورای استیناف  
ایران نادو حضور یابند.

۱۳،۲،۲،۱،۸ جلسات دادرسی مطابق با این بند باید با  
حداکثر سرعت ممکن تکمیل شوند.  
جلسات دادرسی مربوط به رویدادها  
می‌توانند به صورت فوری انجام شوند.

#### ۱۳،۲،۲،۲ اقدامات شورای استیناف ایران نادو

۱۳،۲،۲،۲،۱ در انجام روند قضایی شورای استیناف،  
ایران نادو باید اصول شرح داده شده در  
فصول ۸، ۹ و ۱۰ استاندارد بین‌المللی  
مدیریت نتایج رعایت شود.



۱۳,۲,۲,۲,۲ دبیر اجرایی ۳ عضو را (که می‌تواند شامل دبیر اجرایی باشد) جهت رسیدگی به استیناف منصوب می‌نماید. هنگام دادرسی استیناف، یکی از اعضای شورا باید وکیلی واجد شرایط با تجربه حقوقی حداقل ۳ سال و یک عضو باید پزشکی واجد شرایط با تجربه پزشکی مرتبط حداقل ۳ سال باشد.

۱۳,۲,۲,۲,۳ پس از انتصاب اعضای شورای استیناف ایران‌نادو توسط دبیر، هر یک از اعضا باید اظهارنامه‌ای را امضاء کنند مبنی بر اعلام اینکه بجز شرایطی که در اظهارنامه قید شده است هیچ واقعت یا شرایط مشخص شناخته‌نشده‌ای که بتواند بی‌طرفی آنها نزد هر یک از طرفین را زیر سؤال ببرد را ندارند.

۱۳,۲,۲,۲,۴ استیناف‌دهنده پرونده خود را ارائه می‌دهد و طرف یا طرفین پاسخگو هم پاسخ‌های خود را ارائه خواهند داد.

۱۳,۲,۲,۲,۵ چنانچه هر یک از طرفین یا نماینده آنها پس از دریافت ابلاغیه نتوانند در دادرسی حضور یابد، جلسه دادرسی به هر ترتیب برگزار می‌شود.

۱۳,۲,۲,۲,۶ هر یک از طرفین حق دارند در جلسه دادرسی به هزینه خودشان وکیلی آنها را نمایندگی کند.

۱۳,۲,۲,۲,۷ هر یک از طرفین حق دارند در جلسه دادرسی به هزینه خود با مترجم داشته باشند.


۱۳,۲,۲,۲,۸ هر یک از طرفین روند پرونده، حق دسترسی و ارائه مدارک و شواهد مرتبط، ارائه مطالب کتبی و شفاهی و فراخوان و پرسش از شاهدان را دارند.

۱۳,۲,۲,۳ تصمیمات شورای استیناف ایران نادو

۱۳,۲,۲,۳,۱ در پایان جلسه دادرسی یا بلافاصله پس از آن، شورای استیناف ایران نادو باید حکمی کتبی، دارای تاریخ و امضاء را با رعایت اصول فصل ۹ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج را صادر کند.

۱۳,۲,۲,۳,۲ این حکم باید بطور مشخص دلایل کامل تصمیم برای هر دوره محرومیت اعمال شده، از جمله (در صورت وجود) شامل توجیهی برای عدم صدور حداکثر بالقوه مجازات باشد.






۱۳،۲،۳،۳ ایران نادو باید این حکم را به ورزشکار یا شخص دیگر، فدراسیون ملی مربوطه و طبق بند ۱۳،۲،۳ به سازمان‌های مبارزه با دوپینگ دارای حق استیناف، ابلاغ نموده، بلافاصله در ADAMS گزارش کند.

۱۳،۲،۳،۴ حکم صادره طبق بند ۱۳،۲،۳ می‌تواند مورد استیناف قرار گیرد و طبق بند ۱۴،۳ اعلان عمومی گردد.

۱۳،۲،۳ اشخاص دارای حق درخواست تجدید نظر

۱۳،۲،۳،۱ تجدیدنظر یا استیناف مربوط به ورزشکاران بین‌المللی یا رویدادهای بین‌المللی بر اساس بند ۱۳،۲،۱ طرف‌های زیر حق درخواست تجدید نظر نزد CAS را دارند: (الف) ورزشکار یا شخص دیگری که حکم مورد استیناف در ارتباط با او است؛ (ب) طرف دیگری از پرونده که حکم در مورد او صادر شده باشد؛ (ج) فدراسیون بین‌المللی مربوطه؛ (د) ایران نادو (و در صورت متفاوت بودن) سازمان ملی مبارزه با دوپینگ کشور محل اقامت شخص یا کشوری که شخص ملیت آن یا گواهی اقامت آن را دارد؛ (ه) کمیته بین‌المللی المپیک یا پارالمپیک اگر صدق کند جایی که حکم بر




بازی‌های المپیک یا پارالمپیک تأثیری داشته باشد، شامل تصمیمات مربوط به صلاحیت شرکت در بازی‌های المپیک یا پارالمپیک؛ (و) وادا.

۱۳,۲,۳,۲ تجدید نظر یا استیناف مربوط به سایر ورزشکاران یا

اشخاص

بر اساس بند ۱۳,۲,۲ طرفین زیر حق درخواست تجدید نظر را دارند: (الف) ورزشکار یا شخص دیگری که حکم مورد استیناف در ارتباط با او است؛ (ب) طرف دیگری از پرونده که حکم در مورد او صادر شده باشد؛ (ج) فدراسیون بین‌المللی مربوطه؛ (د) ایران‌نادو (و در صورت متفاوت بودن) سازمان ملی مبارزه با دوپینگ کشور محل اقامت شخص یا کشوری که شخص ملیت آن یا گواهی اقامت آن را دارد؛ (ه) کمیته بین‌المللی المپیک یا پارالمپیک اگر صدق کند جایی که حکم بر بازی‌های المپیک یا پارالمپیک تأثیری داشته باشد، شامل تصمیمات مربوط به صلاحیت شرکت در بازی‌های المپیک یا پارالمپیک؛ (و) وادا.

بر اساس بند ۱۳,۲,۲ وادا، کمیته بین‌المللی المپیک، کمیته بین‌المللی پارالمپیک و فدراسیون بین‌المللی مربوطه، حق دارند رأی صادر شده توسط شورای استیناف ایران‌نادو را برای استیناف به CAS ارائه دهند.



هریک از طرفین دعوی که تقاضای تجدیدنظر را مطرح کرده باشد، مستحق دریافت همکاری CAS برای دریافت تمام اطلاعات مربوطه از سازمان مبارزه با دوپینگی است که حکم و تصمیم وی مورد استیناف یا تجدید نظر قرار گرفته است و در صورت دستور CAS، این اطلاعات باید ارائه گردد.

### ۱۳,۲,۳,۲ وظیفه ابلاغ نمودن

طرفین درگیر در هر پرونده مورد استیناف و تجدید نظر نزد CAS باید تضمین کنند که وادا و تمامی طرفین دارای حق درخواست تجدیدنظر، ابلاغیه استیناف را به موقع دریافت نمایند.

۱۳,۲,۳,۴ درخواست تجدید نظر بر اجرای حکم تعلیق موقت برعکس تمامی مقررات بیان شده در اینجا، تنها شخصی که می‌تواند بر اجرای حکم تعلیق موقت، درخواست تجدید نظر کند، ورزشکار یا شخص دیگری است که تعلیق موقت علیه او صادر شده است.

۱۳,۲,۳,۵ درخواست تجدیدنظر بر احکام صادره طبق فصل ۱۲ برای تجدید نظر بر احکام صادر شده توسط ایران‌نادو بر اساس فصل ۱۲، فدراسیون ملی یا سایر سازمان‌ها می‌توانند درخواست خود را صرفاً به CAS ارجاع نمایند.

## ۱۳,۲,۴ Cross Appeal و درخواست‌های استیناف بعدی مجاز

می‌باشند.

استیناف‌های متقابل (طرفی که علیه او تقاضای تجدید نظر شده به CAS علیه درخواست‌دهنده استیناف اولیه، تقاضای تجدید نظر دهد) و سایر درخواست‌های استینافی که ناشی از استیناف متقابل طرف دیگر پیش می‌آید در مواردی که طبق کد وادا به CAS ارجاع شوند، صریحاً مجاز می‌باشند. هر طرفی که طبق این فصل ۱۳ دارای حق استیناف است باید تقاضای تجدید نظر متقابل یا متعاقب خود را در مهلت تعیین شده در پاسخ طرف مربوطه ارائه کند.<sup>۱</sup>

### ۱۳,۳ کوتاهی در صدور به موقع حکم توسط ایران نادو

هرگاه، ایران نادو در مهلت مناسب تعیین شده توسط وادا حکم مربوط به ارتکاب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در مورد پرونده خاص را صادر ننماید، با تصور اینکه ایران نادو رأی به برائت از تخلف داده است، وادا می‌تواند تقاضای تجدید نظر خود را مستقیماً به CAS ارسال نماید. در صورتی که شورای دادرسی CAS مشخص کند که ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ صورت گرفته است و وادا در ارائه درخواست تجدید نظر دارای حق بوده و درست عمل کرده، در این صورت ایران نادو باید هزینه‌های وادا و حق‌الوکاله وکیل وادا که استیناف را دنبال کرده است را باز پرداخت نماید.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۳,۲,۴: این شرط ضروری است زیرا از سال ۲۰۱۱، قوانین CAS اجازه استیناف متقابل برای ورزشکار هنگامی که یک سازمان مبارزه با دوپینگ پس از انقضای زمان ورزشکار درخواست استیناف را ارائه می‌کند، نداده است. این بند دادرسی کامل برای طرفین را ممکن می‌کند.

۲. تفسیر بند ۱۳,۳: با در نظر گرفتن شرایط متفاوت بررسی و فرایند مدیریت نتایج هر پرونده

## ۱۳,۴ استیناف مرتبط با معافیت مصرف درمانی (TUEs)

احکام مربوط به معافیت مصرف درمانی صرفاً همان‌گونه که در بند ۴,۴ آمده است، می‌توانند مورد استیناف قرار گیرند.

## ۱۳,۵ ابلاغ احکام استیناف

ایران‌نادو باید بلافاصله رأی استیناف را به ورزشکار یا شخص دیگر و سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ دارای حق استیناف طبق بند ۱۳,۲,۳ همان‌طور که در بند ۱۴,۲ آمده است، ارائه کند.

## ۱۳,۶ زمان برای تقاضای تجدید نظر<sup>۱</sup>


### ۱۳,۶,۱ تقاضای تجدید نظر نزد CAS

مهلت زمانی طرح درخواست تجدیدنظر نزد CAS، ۲۱ روز از تاریخ دریافت رأی توسط طرف درخواست کننده استیناف خواهد بود. صرف نظر از مطلب بالا، موارد زیر می‌توانند در مهلت‌های زیر در ارتباط با تقاضای تجدید نظر طرف دارای حق استیناف اقدام کنند، ولی نه طرفی که پیگیری‌هایش موجب تقاضای تجدید نظر به رأی شده بوده:

---

تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، امکان تعیین یک مهلت زمانی ثابت جهت تصمیم‌گیری و صدور حکم از سوی ایران‌نادو، پیش از اینکه وادا مستقیماً درخواست تجدید نظر نزد CAS را مطرح کند، وجود ندارد. پیش از انجام چنین کاری وادا با ایران‌نادو مشورت خواهد کرد و به ایران‌نادو فرصت می‌دهد تا دلیل آنکه هنوز رأی صادر نشده است را ارائه دهد.

۱. تفسیر بند ۱۳,۶: در صورتیکه قوانین CAS یا قوانین مبارزه با دوپینگ حکم فرما باشند، روزشمار مهلت هر طرف برای استیناف تا زمانی که حکم دریافت نشده باشد آغاز نمی‌شود. به همین دلیل تا وقتی که طرف رأی را دریافت نکرده باشد هیچگونه انقضایی برای ارسال درخواست استیناف وجود ندارد.



الف) ظرف ۱۵ روز از زمان ابلاغ رأی، طرف (بین) حق دارند از سازمان مبارزه با دوپینگی که مدیریت نتایج را در اختیار داشته بخواهند کپی کامل پرونده مربوط به تصمیم را ارسال کند؛

ب) اگر درخواست ارسال کپی پرونده در مدت ۱۵ روز داده شود، طرف متقاضی کپی پرونده از تاریخی که پرونده را دریافت می‌کند ۲۱ روز فرصت دارد تا تقاضای تجدید نظر را به CAS ارائه دهد.


صرف نظر از مطلب بالا، مهلت درخواست تجدید نظر توسط وادا به شرح زیر خواهد بود:

الف) ۲۱ روز پس از آخرین روزی که طرف دیگر دارای حق استیناف می‌توانسته تقاضای تجدید نظر خود را ارسال کند.

ب) ۲۱ روز پس از روزی که وادا پرونده کامل مربوط به رأی را دریافت می‌کند.

#### ۱۳,۶,۲ درخواست‌های استیناف طبق بند ۱۳,۲,۲

مهلت زمانی طرح درخواست تجدیدنظر نزد CAS، ۲۱ روز از تاریخ دریافت رأی توسط طرف درخواست‌کننده استیناف خواهد بود. صرف‌نظر از مطلب بالا، موارد زیر می‌توانند در مهلت‌های زیر در ارتباط با تقاضای تجدید نظر طرف دارای حق استیناف اقدام کنند، ولی نه طرفی که پیگیری‌هایش موجب صدور رأیی شده که موضوع تجدید نظر است:



الف) ظرف ۱۵ روز از زمان ابلاغ رأی، طرف (بین) حق دارند از سازمان مبارزه با دوپینگی که مدیریت نتایج را در اختیار داشته بخواهند کپی کامل پرونده مربوط به تصمیم را ارسال کند؛

ب) اگر درخواست ارسال کپی پرونده در مدت ۱۵ روز داده شود، طرف متقاضی کپی پرونده از تاریخی که پرونده را دریافت می‌کند ۲۱ روز فرصت دارد تا تقاضای تجدید نظر را به CAS ارائه دهد.

صرف نظر از مطلب بالا، مهلت درخواست تجدید نظر توسط وادا به شرح زیر خواهد بود:

الف) ۲۱ روز پس از آخرین روزی که طرف دیگر دارای حق استیناف می‌توانسته تقاضای تجدید نظر خود را ارسال کند.

ب) ۲۱ روز پس از روزی که وادا پرونده کامل مربوط به رأی را دریافت می‌کند.



# فصل چہارم



## فصل چهاردهم: رازداری و اطلاع‌رسانی

### ۱۴,۱ اطلاعات مربوط به یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی و یافته‌های آنتی‌بک و سایر تخلفات اثبات شده از قوانین مبارزه با دوپینگ

۱۴,۱,۱ ابلاغ تخلفات (ADRV) به ورزشکار و یا اشخاص دیگر ابلاغ تخلفات (ADRV) ادعا شده بر علیه آنها به ورزشکاران و یا دیگر اشخاص همانطور که در فصل‌های ۷ و ۱۴ شرح داده شده، انجام می‌شود.

اگر در هر زمانی در حین مدیریت نتایج تا محکوم شدن به تخلف (ADRV)، ایران‌نادو تصمیم بگیرد که موضوع را پیش نبرد، باید ورزشکار یا شخص دیگر را آگاه کند (مشروط بر اینکه ورزشکار یا شخص دیگر از پیش از مدیریت نتایج در حال انجام آگاه شده باشند).

۱۴,۱,۲ اعلام تخلفات (ADRV) به سازمان‌های ملی مبارزه با دوپینگ، فدراسیون‌های بین‌المللی و وادا ابلاغ اثبات تخلف (ADRV) به سازمان ملی مبارزه با دوپینگ ورزشکار یا شخص دیگر، در صورتیکه با ایران‌نادو متفاوت باشد، فدراسیون بین‌المللی و وادا همانطور که در فصل‌های ۷ و ۱۴ آمده، به طور همزمان با ابلاغ به ورزشکار یا شخص دیگر عمل می‌کنند.

اگر در هر زمانی در حین مدیریت نتایج تا محکوم شدن به تخلف (ADRV)، ایران‌نادو تصمیم گرفت که این مسئله را

پیگیری نکند، باید طبق بند ۳، ۲، ۱۳ به سازمان‌های مبارزه با دوپینگ با حق درخواست تجدید نظر (با ذکر دلایل عدم پیگیری) اطلاع دهد.

#### ۱۴، ۱، ۳ محتوای ابلاغیه‌ی تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ

ابلاغیه تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ باید شامل موارد زیر باشد: نام ورزشکار، کشور، رشته و ماده ورزشی، سطح رقابتی ورزشکار، نوع نمونه‌گیری حین مسابقات یا خارج از مسابقات بوده، تاریخ نمونه‌گیری، گزارش آزمایشگاه از نتایج آنالیز آزمایشگاهی و سایر اطلاعاتی که در استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری ISTI و استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج لازم می‌باشند.

ابلاغ تخلفات (ADRV) غیر از بند ۱، ۲ باید شامل موضوع تخلف و اساس ادعای تخلف هم باشد.

#### ۱۴، ۱، ۴ گزارش وضعیت پرونده

سازمان ملی مبارزه با دوپینگ متولی ورزشکار یا شخص دیگر (در صورتی که ایران‌نادو نباشد)، باید به صورت منظم آخرین وضعیت و یافته‌های هر گونه بازبینی یا اقداماتی که براساس فصول ۷، ۸ یا ۱۳ انجام شده را، بجز موارد مرتبط با تحقیقاتی که طبق بند ۱، ۱۴، ۱ به احراز ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ منجر نشده، به فدراسیون بین‌المللی و وادا گزارش نماید و فوراً بصورت کتبی با ذکر دلایل لازم یا رأی صادره درباره حل و فصل شدن موضوع را ارائه نماید.

## ۱۴,۱,۵ رازداری

سازمان‌های دریافت‌کننده اطلاعات مربوط به موارد تخلف (ADRV)، تا زمانی که ایران‌نادو مطابق آنچه در بند ۱۴,۳ مجاز شمرده شده اقدام به اعلام عمومی نماید، نباید این اطلاعات را در اختیار افراد دیگری بجز اشخاصی که باید مطلع شوند (شامل کارکنان مسئول در کمیته ملی المپیک، فدراسیون ملی و افراد تیم در ورزش تیمی) قرار دهند.

## ۱۴,۱,۶ محافظت کارمند یا نماینده ایران‌نادو از اطلاعات محرمانه

ایران‌نادو باید تضمین کند که اطلاعات مربوط به یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی (AAF)، یافته‌های آنتی‌دوپینگ و سایر تخلفات (ADRV) اثبات شده، تا زمانیکه این اطلاعات بر اساس بند ۱۴,۳ اعلام عمومی شوند، محرمانه باقی می‌ماند. ایران‌نادو باید تضمین کند که کارکنان (دائم یا موقت)، پیمانکاران، نمایندگان، مشاوران و شرکت‌های ثالث طرف قرارداد او، مشمول رعایت قرارداد و رعایت وظیفه محرمانه بودن هستند و اقدامات الزام آور اجرایی مناسبی را برای تحقیقات و برخورد انضباطی با موارد افشای نامناسب و یا غیرمجاز اطلاعات محرمانه انجام خواهد داد.

## ۱۴,۲ ابلاغ تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، تخلفات مربوط به محرومیت، تعلیق موقت و درخواست پرونده‌ها

۱۴,۲,۱ رأی صادر شده برای تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا آراء مرتبط با تخلفات عدم رعایت محرومیت یا تعلیق موقت منطبق با بندهای ۷,۶، ۸,۲، ۱۰,۵، ۱۰,۶، ۱۰,۷، ۱۰,۳، ۱۰,۱۴ یا ۱۳,۵ باید دربردارنده دلایل کاملی برای صدور چنین حکمی باشد، از جمله اینکه، چنانچه صدق کند، توجیه علت اینکه چرا حداکثر ممکن مجازات صادر نشده است. در صورتی که رأی صادره به زبان انگلیسی یا فرانسه نباشد، ایران‌نادو باید خلاصه‌ای از رأی به همراه دلایل حمایت‌کننده آن را به زبان‌های انگلیسی یا فرانسه تهیه کند.

۱۴,۲,۲ سازمان مبارزه با دوپینگ که حق استیناف نسبت به رأی دریافتی را مطابق بند ۱۴,۲,۱ دارد، می‌تواند ظرف ۱۵ روز از دریافت رأی، داشتن یک نسخه از کل پرونده مربوط به رأی را درخواست نماید.

## ۱۴,۳ اعلام عمومی

۱۴,۳,۱ پس از اطلاع‌رسانی براساس استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج به ورزشکاران یا اشخاص دیگر و اطلاع‌رسانی مطابق با بند ۱۴,۱,۲ به سازمان‌های مبارزه با دوپینگ، هویت هر ورزشکار یا شخص دیگری که ابلاغیه تخلف بالقوه از قوانین مبارزه با دوپینگ را دریافت کرده، مواد یا روش‌های ممنوعه استفاده شده، ماهیت تخلفی که مرتکب شده و اینکه آیا ورزشکار یا

شخص دیگر در معرض تعلیق موقت هست یا نه، می‌تواند بطور  
علنی افشا و به اطلاع عموم برسد.


۱۴،۳،۲ ظرف مدت حداکثر ۲۰ روز از زمانی که شورای استیناف مطابق  
بندهای ۱۳،۲،۱ یا ۱۳،۲،۲ رأی قطعی خود را صادر کرده، یا در  
صورتی که ورزشکار براساس فصل ۸ از حق خود برای برگزاری  
جلسه دادرسی صرف نظر کرده باشد، یا در موعد مقرر نسبت به  
ادعای ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ اقدامی نکرده  
باشد، یا موضوع براساس بند ۱۰،۸ حل و فصل شده باشد، یا  
رأی مبنی بر دوره جدیدی از محرومیت یا توبیخ کتبی مطابق  
بند ۱۰،۱۴،۳ صادر شده باشد، ایران‌نادو باید روش برخورد  
متداول با موضوع مبارزه با دوپینگ، شامل رشته ورزشی، نوع  
تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، نام ورزشکار یا شخص دیگری  
که مرتکب تخلف شده، نوع ماده ممنوعه یا روش ممنوعه‌ای که  
استفاده شده است و (در صورت وجود) پیامدهای اعمال شده را  
بطور علنی افشا و به اطلاع عموم برساند. بعلاوه ایران‌نادو باید  
طی ۲۰ روز رأی شورای استیناف درباره تخلفات (ADRV) را،  
شامل مواردی که در بالا شرح داده شده را بطور علنی افشا و به  
اطلاع عموم برساند.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر بند ۱۴،۳،۲: در صورتیکه انجام اعلان عمومی مطابق بند ۱۴،۳،۲، منجر به نقض سایر  
قوانین اجرایی گردد، در اینصورت قصور عدم اعلان عمومی ایران‌نادو به تلقی عدم رعایت قوانین کد،  
همانطور که در بند ۴،۱ استاندارد بین‌المللی محافظت از اطلاعات شخصی و خصوصی تصریح شده  
است، نخواهد شد.

۱۴،۳،۳ پس از آنکه رأی شورای استیناف طبق بند ۱، ۱۳،۲،۱ یا ۲، ۱۳،۲،۲ ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را تأیید کرد یا در صورتی که از درخواست استیناف صرف نظر شده باشد، یا در یک دادرسی براساس فصل ۸ یا در صورتی که از دادرسی صرف نظر شده باشد، یا در موعد مقرر به ادعای ارتکاب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ اعتراض نشده باشد، یا موضوع براساس بند ۸، ۱۰، حل و فصل شده باشد، ایران‌نادو می‌تواند چنین تصمیم یا حکمی را به اطلاع عموم رسانده و درباره موضوع بصورت علنی نظر دهد.

۱۴،۳،۴ وقتی پس از دادرسی یا استیناف در هر پرونده‌ای، مشخص گردد که ورزشکار یا شخص دیگر، مرتکب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ نشده است، موضوع درخواست استیناف برای چنین رأیی می‌تواند بطور عمومی افشا شود. با این وجود، خود رأی و واقعیت‌های مربوط به آن بجز با رضایت ورزشکار یا شخص دیگری که رأی مربوط به او بوده، نمی‌تواند بطور علنی فاش شود. ایران‌نادو می‌تواند با روش‌های معقول نسبت به کسب رضایت فرد اقدام کند و در صورت کسب رضایت، آن حکم می‌تواند بطور تمام و کمال یا به شکلی که ورزشکار یا شخص دیگر تأیید کرده بطور علنی فاش گردد.



۱۴,۳,۵ انتشار اخبار باید حداقل به شکل قراردادن اطلاعات لازم بر روی وب سایت ایران‌نادو و باقی گذاردن آنها به مدت یک ماه بیشتر از دوره محرومیت یا در سراسر دوره محرومیت انجام شود. پس از انقضای مشخص شده، خبر مربوطه بلافاصله برداشته خواهد شد.

۱۴,۳,۶ به استثنای موارد ارائه شده در بندهای ۱۴,۳,۱ و ۱۴,۳,۳، هیچ یک از سازمان‌های مبارزه با دوپینگ، فدراسیون ملی یا آزمایشگاه‌های معتبر وادا، یا اعضای رسمی آنها یا هر هیئت مشابهی، نباید بطور علنی در مورد حقایق خاص در هر پرونده در حال بررسی (همان‌طور که با توصیف کلی فرآیند و علم در تقابل است) اظهار نظر کنند، بجز در پاسخ به نظرات عمومی یا اطلاعات فراهم شده توسط ورزشکار یا شخص دیگری از بین نمایندگان ایشان نسبت داده شده است.

۱۴,۳,۷ افشای اجباری اطلاعات به عموم طبق بند ۱۴,۳,۲ در مواردی که ورزشکار یا شخص متهم به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ زیر سن قانونی، شخص Protected یا ورزشکار Recreational باشد، الزامی نیست. هرگونه افشای اختیاری اطلاعات در مورد افراد زیر سن قانونی، Protected یا ورزشکار Recreational باید متناسب با حقایق و شرایط پرونده انجام شود.

## ۱۴,۴ گزارش آماری

ایران نادو باید حداقل سالانه یک گزارش آماری کلی از فعالیت‌های کنترل دوپینگ خود را بطور علنی منتشر نماید و یک نسخه از آن را به وادا ارسال کند. همچنین ایران نادو می‌تواند گزارش‌هایی شامل نام ورزشکارانی که مورد آزمایش قرار گرفتند و تاریخ نمونه‌گیری آنها را منتشر نماید.

## ۱۴,۵ پایگاه اطلاعاتی کنترل دوپینگ و نظارت بر رعایت استانداردها

برای آنکه نقش نظارتی وادا بر رعایت استانداردها تضمین استفاده مؤثر از منابع و در به اشتراک گذاشتن اطلاعات مرتبط با کنترل دوپینگ در بین سازمان‌های مبارزه با دوپینگ، ایران نادو باید اطلاعات مرتبط با کنترل دوپینگ خود شامل موارد زیر را از طریق ADAMS به وادا گزارش کند:

الف) اطلاعات پاسپورت بیولوژیک ورزشکاران سطح ملی و بین‌المللی

ب) اطلاعات Whereabouts شامل ورزشکارانی که در لیست RTP هستند.

ج) احکام مربوط به معافیت مصرف درمانی (TUE)

د) احکام مدیریت نتایج

مطابق با آنچه در استانداردهای بین‌المللی مربوطه آمده است.

۱۴,۵,۱ به منظور تسهیل برنامه‌ریزی هماهنگ توزیع نمونه‌گیری‌ها،

جلوگیری از دوباره‌کاری‌های غیرضروری در نمونه‌گیری، توسط

سازمان‌های مختلف مبارزه با دوپینگ و به منظور اطمینان از

اینکه پرونده‌های پاسپورت بیولوژیکی ورزشکار به روز باشند،

ایران نادو موظف است نمونه‌گیری‌های حین و خارج از مسابقات

را با ثبت کردن فرم‌های کنترل دوپینگ در ADAMS طبق



الزامات و جدول زمانی تعیین شده در استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری ISTI، به وادا گزارش کند.

۱۴,۵,۲ به منظور تسهیل حق استیناف و نظارت وادا بر معافیت‌های مصرف دارویی (TUES)، ایران‌نادو باید کلیه درخواست‌های TUE، احکام و مستندات دلالت‌کننده بر نیاز به تجویز دارو را مطابق الزامات و زمان‌بندی ISTUE در سایت ADAMS گزارش کند.

۱۴,۵,۳ به منظور تسهیل حق استیناف و نظارت وادا بر مدیریت نتایج، ایران‌نادو باید اطلاعات زیر را مطابق الزامات و زمان‌بندی شده در استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج در سایت ADAMS گزارش کند: (الف) ابلاغیه‌های مربوط به تخلفات (ADRV) و احکام مربوط به یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی (AAF)؛ (ب) ابلاغیه‌ها و احکام مرتبط با سایر تخلفات (ADRV) بغیر از یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی (AAF)؛ (ج) Whereabouts failure؛ و (د) هرگونه رأی مبنی بر صدور، رفع یا بازگرداندن مجدد تعلیق موقت.

۱۴,۵,۴ اطلاعات توصیف شده در این بند در صورت لزوم مطابق با قوانین اجرایی، برای ورزشکار، سازمان ملی مبارزه با دوپینگ، فدراسیون بین‌المللی متولی ورزشکار و سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که دارای اختیار نمونه‌گیری از ورزشکار هستند، قابل تعمیم خواهد بود.

## ۱۴,۶ محرمانه بودن اطلاعات

۱۴,۶,۱ ایران نادو می تواند اطلاعات شخصی ورزشکاران و سایر اشخاص را در صورت نیاز برای هدایت فعالیت های مبارزه با دوپینگ طبق کد، استانداردهای بین المللی (بوپژه شامل استاندارد بین المللی حفاظت از اطلاعات محرمانه و خصوصی اشخاص)، مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ و با رعایت قانون مربوطه، جمع آوری، ذخیره، تهیه یا افشا نماید.

۱۴,۶,۲ بدون محدودیت در موارد مذکور، ایران نادو باید:

(الف) اطلاعات شخصی را تنها براساس زمینه قانونی معتبر مورد بررسی قرار دهد.

(ب) هر شرکت کننده یا شخصی که قوانین مبارزه با دوپینگ او را شامل می شود را به شیوه ای مطابق با قوانین اجرایی و استاندارد بین المللی محافظت از اطلاعات شخصی و خصوصی افراد، آگاه کند که ممکن است اطلاعات شخصی ایشان با هدف اجرای قوانین مبارزه با دوپینگ توسط ایران نادو و سایر اشخاص مورد بررسی قرار گیرد.

(ج) تضمین کند هر یک از عوامل ثالث (از جمله نماینده شرکت ثالث طرف قرارداد ستاد) که ایران نادو اطلاعات شخصی شرکت کننده یا شخص دیگری را با آنها به اشتراک می گذارد بواسطه قرارداد و روش های مناسب از نظر حفاظت از محرمانه بودن و حریم خصوصی چنین اطلاعاتی مورد کنترل هستند.



# فصل پانزدہم

## فصل پانزدهم. اجرای احکام

### ۱۵,۱ احکام صادر شده توسط سازمان‌های مبارزه با دوپینگ امضاء کننده تعهد

#### به کد، خودبخود برای همه کشورهای عضو الزام آور هستند

۱۵,۱,۱ حکمی که برای تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ توسط یک سازمان مبارزه با دوپینگ متعهد پیمان، شورای استیناف (مطابق بند ۱۳,۲,۲ کد) یا CAS صادر می‌شود پس از اطلاع‌رسانی به طرفین دادرسی، خودبخود برای گروه‌هایی فرای طرفین پرونده یعنی ایران‌نادو و هر فدراسیون ملی در ایران، برای هر رشته ورزشی و در هر کشور امضاءکننده تعهد به کد، با تأییراتی که در زیر آمده است، الزام آور خواهد بود:

#### ۱۵,۱,۱,۱ هر تصمیم یا حکمی مبنی بر اعمال تعلیق موقت

توسط هر یک از هیئت‌های فوق‌الذکر صادره شود (پس از آنکه دادرسی موقت انجام شده یا ورزشکار یا شخص دیگر تعلیق موقت را پذیرفته و یا از حق دادرسی موقت صرف نظر کرده، دادرسی یا تجدید نظر سریع توصیه شده براساس بند ۷,۴,۳ انجام شده باشد) بصورت خودکار ورزشکار یا شخص دیگر را در حین تعلیق موقت از مشارکت (مطابق با آنچه در بند ۱۰,۱۴,۱ آمده است) در تمامی رشته‌های ورزشی زیر نظر هر یک از امضاءکنندگان پیمان منع می‌کند.

۱۵,۱,۱,۲ هر تصمیم یا حکمی مبنی بر اعمال دوره‌ای از محرومیت توسط هر یک از هیئت‌های فوق‌الذکر صادره شود (پس از آنکه دادرسی انجام شده یا از آن صرف نظر شده باشد) بصورت خودکار ورزشکار یا شخص دیگر را در حین دوره محرومیت از مشارکت (مطابق با آنچه در بند ۱۰,۱۴,۱ آمده است) در تمامی رشته‌های ورزشی زیر نظر هر یک از امضاءکنندگان پیمان منع می‌کند.

۱۵,۱,۱,۳ هر تصمیم یا حکم صادره توسط هر یک از هیئت‌های فوق‌الذکر که تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را پذیرفته باشد، بصورت خودکار توسط کلیه متعهدین معتبر شناخته می‌شود.

۱۵,۱,۱,۴ هر تصمیم یا حکمی مبنی بر مردود شمرده شدن نتایج یک دوره مشخص، طبق بند ۱۰,۱۰ بصورت خودکار، تمام نتایج بدست آمده در آن دوره مشخص در حوزه مسئولیت هر یک از امضاءکنندگان پیمان امضاء را بی‌اعتبار می‌کند.

۱۵,۱,۲ ایران‌نادو و هر فدراسیون ملی ایران باید مطابق با بند ۱۵,۱,۱ حکم صادره و اثرات آن را بدون هیچگونه اقدام اضافی، از تاریخی که ایران‌نادو ابلاغیه واقعی حکم را دریافت نموده یا تاریخی که حکم در سیستم ADAMS قرار می‌گیرد، هر کدام زودتر باشد، به رسمیت شناخته و اجرا نماید.

۱۵,۱,۳ هر تصمیم یا حکم صادر شده توسط سازمان مبارزه با دوپینگ، شورای استیناف یا CAS مبنی بر تعلیق، یا لغو پیامدها باید بدون هیچگونه اقدام اضافی توسط ایران نادو، و هر فدراسیون ملی در ایران، از تاریخی که ایران نادو ابلاغیه واقعی حکم را دریافت نموده یا تاریخی که حکم در سیستم ADAMS قرار می‌گیرد، هر کدام زودتر باشد، به رسمیت شناخته و اجرا نماید.

۱۵,۱,۴ بدون در نظر گرفتن شرایط بند ۱۵,۱,۱ حکم تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که توسط برگزارکننده مسابقات بزرگ (MEO) حین یک رویداد با فرآیندی سریع صادر شده، برای ایران نادو یا فدراسیون‌های ملی ایران الزام‌آور نیست مگر اینکه قوانین برگزارکننده مسابقات بزرگ فرصتی در جهت درخواست تجدیدنظر تحت مراحل عادی (غیرفوری) را برای ورزشکار یا شخص دیگر در نظر گرفته باشد.<sup>۱</sup>

### ۱۵,۲ اجرای سایر احکام صادر شده توسط سازمان‌های مبارزه با دوپینگ

ایران نادو و هر فدراسیون ملی در ایران می‌تواند جهت اجرایی کردن سایر احکام مبارزه با دوپینگ صادر شده توسط سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که

---

۱. تفسیر بند ۱۵,۱,۴: بعنوان مثال، در صورتی که قوانین MEO (سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ) به ورزشکار یا شخص دیگر امکان انتخاب درخواست تجدیدنظر سریع به CAS یا appeal CAS طی فرایند عادی CAS را بدهد، تصمیم یا حکم نهایی یا داوری توسط سازمان برگزارکننده مسابقات بزرگ برای سایر امضاکنندگان بدون توجه به اینکه ورزشکار یا شخص دیگر گزینه درخواست سریع را انتخاب نموده یا خیر، الزام‌آور خواهد بود.


در بند ۱،۱،۱۵ نیامده است، مانند تعلیق موقت پیش از دادرسی موقت یا پذیرش توسط ورزشکار یا شخص دیگر، تصمیم‌گیری نماید.<sup>۱</sup>

### ۱۵،۳ اجرای احکام صادر شده توسط هیئتی که از متعهدین نمی‌باشد

چنانچه ایران‌نادو متوجه شود که حکم صادر شده توسط هیئتی که جزو متعهدین این کد نیست ولی حکم صادره در حوزه اختیارات و قوانین مبارزه با دوپینگ آن هیئت مطابق با کد وادا صادر شده باشد، در این صورت آن حکم باید توسط ایران‌نادو و هر فدراسیون ملی در ایران اجرایی و عملی شود.<sup>۲</sup>

۱. تفسیر بندهای ۱۵،۱ و ۱۵،۲: احکام صادره توسط سازمان مبارزه با دوپینگ طبق بند ۱۵،۱ بصورت خودکار توسط سایر امضاکنندگان بدون نیاز به هرگونه تصمیم یا اقدامی فراتر از سوی امضاکنندگان، اجرا می‌شوند. بعنوان مثال، هنگامی که یک سازمان ملی مبارزه با دوپینگ تصمیم به تعلیق موقت یک ورزشکار می‌گیرد، آن حکم بصورت خودکار در سطح فدراسیون بین‌المللی اجرایی می‌گردد. جهت شفاف‌سازی، رأی همان حکمی است که توسط سازمان ملی مبارزه با دوپینگ صادر گردیده، قرار نیست رأی دیگری توسط فدراسیون بین‌المللی صادر شود. از این رو، ← ← ورزشکاری که ادعا دارد تعلیق موقت به نادرستی برای وی صادر گردیده، صرفاً باید ادعای خود را در مقابل سازمان ملی مبارزه با دوپینگ اثبات کند. اجرای احکام صادره از سازمان‌های مبارزه با دوپینگ طبق بند ۱۵،۲ منوط به اختیار هر یک از امضاکنندگان است. اجرای هر تصمیم یا حکمی از طرف امضاکنندگان طبق بند ۱۵،۱ یا ۱۵،۲ بطور جداگانه از هر درخواست تجدیدنظر اصلی قابل تجدیدنظر نمی‌باشد. میزان اعتبار احکام TUE نزد سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ توسط بند ۴،۴ و استاندارد بین‌المللی معافیت مصرف درمانی تعیین می‌شود.

۲. تفسیر بند ۱۵،۳: در صورتی که حکم صادر شده توسط هیئتی که کد را نپذیرفته است، در برخی جوانب مطابق با رعایت کد و در برخی موارد مغایر آن باشد، امضاکنندگان باید تلاش نمایند تا حکم را هماهنگ با اصول کد بکار ببندند. بعنوان مثال، اگر در یک فرایند مطابق با کد، یکی از غیرمتعهدین به کد، اتهام ارتکاب به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ به دلیل وجود ماده ممنوعه در بدن ورزشکار را وارد کرده، اما دوره محرومیت اعمال شده کوتاه‌تر از دوره محرومیت توصیه شده در کد باشد، بنابراین تمامی امضاکنندگان باید یافته تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را به رسمیت بشناسند و سازمان ملی مبارزه با دوپینگ ورزشکار باید جهت تعیین اینکه آیا دوره طولانی‌تر محرومیت طبق توصیه کد باید حکم شود یا خیر، مطابق فصل ۸ یک دادرسی انجام دهد. اجرا یا عدم اجرای یک حکم توسط هر یک از امضاکنندگان، طبق بند ۱۵،۳ براساس فصل ۱۳ قابل تجدید نظر است.



# فصل شانزدهم





## فصل شانزدهم: قانون محدودیت‌ها

بر علیه ورزشکار یا شخص دیگر هیچ اقدامی در رابطه با تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ نمی‌تواند آغاز شود مگر همانطور که در فصل ۷ آمده است، ظرف مدت ۱۰ سال از تاریخ وقوع تخلف مورد ادعا، فرد از اتهام تخلف مطلع شده باشد یا تلاش کافی برای اطلاع رسانی به وی انجام شده باشد.



# فصل ہفتم



## فصل هفدهم: آموزش

ایران‌نادو باید در راستای الزامات بند ۱۸،۲ کد و استاندارد بین‌المللی آموزش، نسبت به برنامه‌ریزی، اجرا، ارزیابی و ترویج آموزش اقدام کند.



# فصل ہجدهم

## فصل هجدهم: سایر وظایف و مسئولیت‌های

### فدراسیون‌های ملی


**۱۸,۱** کلیه فدراسیون‌های ملی ایران و اعضای آنها باید کد، استانداردهای بین‌المللی، و قوانین مبارزه با دوپینگ را رعایت کنند و باید در سیاست‌ها، قوانین و برنامه‌های خود، اقدامات لازم جهت به رسمیت شناختن اختیار و مسئولیت ایران‌نادو برای اجرای برنامه ملی مبارزه با دوپینگ ایران و تقویت قوانین مبارزه با دوپینگ (از جمله انجام نمونه‌گیری) در رابطه با ورزشکاران و سایر اشخاص در حوزه اختیارات مبارزه با دوپینگ ایران‌نادو را بطور مستقیم همان‌طور که در مقدمه به این مجموعه قوانین (بخش حوزه قوانین مبارزه با دوپینگ) اشاره شده است، منظور نمایند.

**۱۸,۲** هر فدراسیون ملی ایران باید ذات و شرایط برنامه‌های ملی مبارزه با دوپینگ ایران و قوانین مبارزه با دوپینگ را بعنوان پیش شرط دریافت حمایت مالی و یا سایر کمک‌ها از دولت ایران و/یا کمیته ملی المپیک ایران پذیرفته و از آنها پیروی نماید.<sup>۱</sup>

**۱۸,۳** هر فدراسیون ملی ایران باید این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ را مستقیماً یا با رجوع مطالب به آنها در اسناد، اساسنامه و/یا قوانین خود بعنوان بخشی از قوانین ورزشی آن فدراسیون بگنجانند، قوانینی که

---

۱. تفسیر بند ۱۸,۲: ایران‌نادو باید با همکاری متقابل دولت و کمیته ملی المپیک، اطمینان یابد که به رسمیت شناخته شدن ایران‌نادو و پذیرش و اجرای قوانین مبارزه با دوپینگ توسط فدراسیون‌های ملی شرط و پیش شرطی برای پرداخت هرگونه کمک‌های مالی و/یا سایر کمک‌ها از دولت و/یا کمیته ملی المپیک به فدراسیون ملی است.



اعضای فدراسیون ملزم به رعایت آنها باشند و فدراسیون ملی بتواند خود، آن قوانین را در رابطه با ورزشکاران و سایر اشخاص در حیطه اختیار مبارزه با دوپینگ خود لازم‌الاجرا نماید.

**۱۸,۴** فدراسیون‌های ملی با تصویب قوانین مبارزه با دوپینگ و گنجاندن آنها در اسناد و قوانین حاکم بر خود، باید در این حوزه عملکرد با ایران‌نادو همکاری و از آن حمایت کنند. همچنین آنها باید احکام صادر شده مطابق با قوانین مبارزه با دوپینگ، از جمله احکام مربوط به اعمال مجازات و تحریم افراد تحت اختیار را به رسمیت شناخته، از آن پیروی کرده و اجرا کنند.


**۱۸,۵** کلیه فدراسیون‌های ملی ایران باید اقدامات لازم برای رعایت کد، استانداردهای بین‌المللی و قوانین مبارزه با دوپینگ را اجباری دانسته و انجام دهند از جمله:

۱) انجام نمونه‌گیری تنها تحت اختیار مستدل فدراسیون بین‌المللی خود و استفاده از ایران‌نادو یا سایر مراجع نمونه‌گیری برای گردآوری نمونه‌ها مطابق با استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و بررسی.

۲) به رسمیت شناختن اختیار ایران‌نادو مطابق با بند ۱,۲,۵ کد و کمک کردن متناسب ایران‌نادو برای اجرای برنامه ملی نمونه‌گیری برای آن رشته.

۳) تجزیه و تحلیل همه نمونه‌های جمع‌آوری شده با استفاده از یک آزمایشگاه معتبر یا تأیید شده وادا مطابق با بند ۱,۶؛

۴) تضمین اینکه پرونده‌های تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ کشف شده در سطح ملی از سوی فدراسیون‌های ملی توسط یک شورای



دادرسی مستقل عملیاتی مطابق با بند ۸,۱ و استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج قضاوت و داوری می‌شوند.

**۱۸,۶** کلیه فدراسیون‌های ملی باید قوانینی را وضع کنند تا تمامی ورزشکارانی که برای شرکت در یک مسابقه یا فعالیت مجاز یا سازمان‌یافته از سوی فدراسیون ملی یا یکی از سازمان‌های عضو آن آماده می‌شوند و همه کارکنان پشتیبان مرتبط با چنین ورزشکارانی را ملزم نماید تا موافقت و پایبندی خود به پیروی از قوانین مبارزه با دوپینگ و پذیرش اختیار مدیریت نتایج سازمان مبارزه با دوپینگ مطابق با کد را بعنوان پیش شرط مشارکت در ورزش ابراز نمایند.

**۱۸,۷** کلیه فدراسیون‌های ملی باید هرگونه اطلاعات دال بر بروز تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا اطلاعات مرتبط با آن را به ایران‌نادو و فدراسیون بین‌المللی خود گزارش کنند و با هر سازمان مبارزه با دوپینگ دارای اختیار انجام تحقیقات در زمینه دوپینگ و تحقیقات مرتبط همکاری نمایند.

**۱۸,۸** کلیه فدراسیون‌های ملی باید قوانین انضباطی مناسبی را بکار گیرند تا کارکنان پشتیبانی که بدون توجیه معتبر از مواد ممنوعه یا روش‌های ممنوعه استفاده می‌کنند نتوانند بعنوان پشتیبان ورزشکار در کنار ورزشکاران تحت اختیار ایران‌نادو یا فدراسیون ملی فعالیت کنند.

**۱۸,۹** کلیه فدراسیون‌های ملی باید آموزش مبارزه با دوپینگ را با هماهنگی ایران‌نادو اجرا کنند.



# فصل نوزدهم



## فصل نوزدهم: دیگر وظایف و مسئولیت‌های ایران‌نادو

**۱۹,۱** علاوه بر وظایف و مسئولیت‌های سازمان‌های ملی مبارزه با دوپینگ شرح داده شده در بند ۲۰,۵ کد، ایران‌نادو باید گزارشی از رعایت الزامات کد و استانداردهای بین‌المللی مطابق با بند ۲۴,۱,۲ کد، را به وادا ارائه دهد.

**۱۹,۲** تمامی اعضای هیئت رئیسه، مدیران، مأمورین و کارکنان ایران‌نادو (و افراد منصوب به شرکت ثالث طرف قرارداد)، که در هر بخش از کنترل دوپینگ دخالت دارند، باید بر اساس قانون اجرایی، مطابق با بند ۲۰,۵,۱۰ کد، بعنوان اشخاصی که طبق کد مسئول مستقیم اقدام و هر سوء رفتار آگاهانه خود هستند، فرم موافقت و پایبندی به این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ را امضاء نمایند.

**۱۹,۳** بر اساس قانون اجرایی، مطابق با بند ۲۰,۵,۱۱ کد، هر یک از کارکنان ایران‌نادو که در کنترل دوپینگ (به غیر از برنامه‌های رسمی آموزش مبارزه با دوپینگ یا توانبخشی) دخالت دارند باید بیانیه ارائه شده از سوی ایران‌نادو، تأییدکننده اینکه در تعلیق موقت یا مشمول یک دوره محرومیت نیستند و ظرف ۶ سال گذشته به طور مستقیم یا از روی آگاهی مرتکب اقدام منجر به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ نشده‌اند و قوانین کد برای این اشخاص قابل اجرا است را امضاء نمایند.



# فصل بیستم

## فصل بیستم: دیگر وظایف و مسئولیت‌های ورزشکاران

۲۰,۱ داشتن آگاهی کافی و پیروی از این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ.

۲۰,۲ در دسترس بودن و آمادگی برای ارائه نمونه در هر زمان<sup>۱</sup>

۲۰,۳ قبول مسئولیت، در زمینه مبارزه با دوپینگ، در برابر هر آنچه می‌خورند یا استفاده می‌کند.


۲۰,۴ مطلع نمودن پرسنل پزشکی از اجبار به عدم مصرف داروها و روش‌های ممنوعه (توسط ورزشکار) و قبول مسئولیت حصول اطمینان از آنکه درمان پزشکی که برای ایشان انجام می‌شود، قوانین مبارزه با دوپینگ را نقض نکند.

۲۰,۵ مطلع نمودن ایران‌نادو و فدراسیون بین‌المللی مربوطه از هر گونه حکمی که بخاطر اتهام تخلف ورزشکار از قوانین مبارزه با دوپینگ در ۱۰ سال گذشته توسط هیئتی غیرمتعهد به کد صادر شده باشد.

۲۰,۶ همکاری با سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که تحقیقات درباره تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ را در دست اجرا دارند.

---

۱. تفسیر بند ۲۰,۲: با احترام به حقوق بشر و حریم خصوصی ورزشکار، گاهی ملاحظات قانونی مبارزه با دوپینگ ایجاب می‌کند که نمونه‌گیری‌ها در اواخر شب یا صبح زود انجام شود. بعنوان مثال مشخص شده که برخی از ورزشکاران دوزهای پایین EPO را در این ساعات استفاده می‌کنند که تا صبح دیگر قابل کشف نخواهد بود.



عدم همکاری کامل ورزشکار در تحقیقاتی که سازمان‌های مبارزه با دوپینگ جهت بررسی تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ انجام می‌دهند، طبق قوانین کمیته انضباطی ایران نادو می‌تواند به متهم شدن ورزشکار به سوء رفتار منجر شود.

**۲۰,۷** ورزشکار باید در پاسخ به درخواست ایران نادو، فدراسیون ملی یا هر سازمان دیگر مبارزه با دوپینگ دارای مسئولیت و اختیار نسبت به ورزشکار، اطلاعات هویتی پرسنل پشتیبان خود را ارائه کنند.

**۲۰,۸** رفتار توهین‌آمیز ورزشکار نسبت به یک مقام رسمی کنترل دوپینگ یا شخص دیگری که در کنترل دوپینگ دخالت دارد، حتی اگر مصداق Tampering نباشد، طبق قوانین کمیته انضباطی ایران نادو می‌تواند به متهم شدن ورزشکار به سوء رفتار منجر شود.



# فصل بیت و یکم

## **فصل بیست و یکم: دیگر وظایف و مسئولیت‌های کارکنان پشتیبان ورزشکار**

- ۲۱،۱** داشتن آگاهی کافی و پیروی از این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ.
- ۲۱،۲** همکاری با برنامه نمونه‌گیری از ورزشکاران.
- ۲۱،۳** استفاده از نفوذ و تأثیر خود بر رفتار و ارزش‌های ورزشکار برای پیشبرد و تقویت نگرش و انگیزه‌های مبارزه با دوپینگ
- ۲۱،۴** مطلع کردن ایران‌نادو و فدراسیون بین‌المللی مربوطه از هر گونه حکمی که بخاطر اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در ۱۰ سال گذشته توسط هیئتی غیرمتمهد به کد برای ایشان صادر شده باشد.
- ۲۱،۵** همکاری با سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که تحقیقات درباره تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ را در دست اجرا دارند.
- عدم همکاری کامل پرسنل پشتیبان در تحقیقاتی که سازمان‌های مبارزه با دوپینگ جهت بررسی تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ انجام می‌دهند، طبق قوانین کمیته انضباطی ایران‌نادو می‌تواند به متهم شدن به سوء رفتار منجر شود.
- ۲۱،۶** کارکنان پشتیبان ورزشکار نباید بدون توجیه معتبر مواد یا روش‌های ممنوعه را در اختیار داشته یا مصرف نمایند.
- هرگونه مصرف یا همراه داشتن مواد ممنوعه طبق قوانین کمیته انضباطی ایران‌نادو می‌تواند به متهم شدن فرد به سوء رفتار منجر شود.
- ۲۱،۷** رفتار توهین‌آمیز کارکنان پشتیبان ورزشکار نسبت به یک مقام رسمی کنترل دوپینگ یا شخص دیگری که در کنترل دوپینگ دخالت دارد، حتی اگر مصداق Tampering نباشد، طبق قوانین کمیته انضباطی ایران‌نادو می‌تواند به متهم شدن کارکنان پشتیبان ورزشکار به سوء رفتار منجر شود.



# فصل بیست و دوم



## فصل بیست و دوم: دیگر وظایف و مسئولیت‌های اشخاص مشمول قوانین مبارزه با دوپینگ

- ۲۲،۱** داشتن آگاهی کافی و پیروی از این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ.
- ۲۲،۲** مطلع کردن ایران‌نادو و فدراسیون بین‌المللی مربوطه از هر گونه حکمی که بخاطر اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در ۱۰ سال گذشته توسط هیئتی غیرمتعهد به کد برای ایشان صادر شده باشد.
- ۲۲،۳** همکاری با سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که تحقیقات درباره تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ را در دست اجرا دارند.  
عدم همکاری کامل این اشخاص در تحقیقاتی که سازمان‌های مبارزه با دوپینگ جهت بررسی تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ انجام می‌دهند، طبق قوانین کمیته انضباطی ایران‌نادو می‌تواند به متهم شدن فرد به سوء رفتار منجر شود.
- ۲۲،۴** این اشخاص نباید بدون توجیه معتبر مواد یا روش‌های ممنوعه را در اختیار داشته یا مصرف نمایند.
- ۲۲،۵** رفتار توهین‌آمیز این اشخاص نسبت به یک مقام رسمی کنترل دوپینگ یا شخص دیگری که در کنترل دوپینگ دخالت دارد، حتی اگر مصداق Tampering نباشد، طبق قوانین کمیته انضباطی ایران‌نادو می‌تواند به متهم شدن کارکنان پشتیبان ورزشکار به سوء رفتار منجر شود.





# فصل بیست و سوم

## فصل بیست و سوم: تفسیر کد

**۲۳،۱** متن رسمی کد توسط وادا نگهداری می‌شود و به ۲ زبان انگلیسی و فرانسه منتشر می‌گردد. در صورت هرگونه اختلاف یا تناقض بین متن انگلیسی و فرانسه، متن انگلیسی ملاک خواهد بود.

**۲۳،۲** توضیحات بندهای مختلف کد، برای درک بهتر و تفسیر کد ارائه می‌شود.

**۲۳،۳** این کد بعنوان متنی مستقل و خودمختار، مورد تفسیر قرار می‌گیرد و به قوانین موجود یا لوایح متعهدین یا دولت‌ها رجوع نمی‌کند.

**۲۳،۴** عناوین بکار رفته برای بخش‌های مختلف و بندهای کد تنها جهت سهولت کار می‌باشند و نباید بعنوان بخشی از اساس کد در نظر گرفته شوند یا به هر طریقی بر متن بندها و مقرراتی که به آنها اشاره می‌شود تأثیر بگذارند.

**۲۳،۵** هر گاه در کد یا استاندارد بین‌المللی از واژه روز استفاده شده باشد، منظور روزهای تقویمی است مگر اینکه منظوری متفاوت مشخص گردد.

**۲۳،۶** قوانین کد برای تخلفاتی که پیش از تاریخ پذیرش و اجرای کد توسط متعهد اعلام شده باشد، صدق نمی‌کند. با این حال، به منظور تعیین محرومیت برای موارد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ پس از پذیرش کد، براساس فصل ۱۰، تخلفات قبلی پیش از پذیرش کد بعنوان اولین تخلف یا دومین تخلف شمرده می‌شوند.

**۲۳،۷** هدف، دامنه و سازماندهی برنامه جهانی مبارزه با دوپینگ و کد و ضمیمه ۱، تعاریف و ضمیمه ۲، نمونه‌هایی از کاربرد فصل ۱۰، بعنوان جز لاینفک از کد در نظر گرفته می‌شوند.



# فصل بیت و چهارم

## فصل بیست و چهارم: مقررات نهایی

**۲۴،۱** هرگاه در کد یا استاندارد بین‌المللی از واژه روز استفاده شده باشد، منظور روزهای تقویمی است مگر اینکه منظوری متفاوت مشخص گردد.


**۲۴،۲** این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ بعنوان متنی مستقل و خودمختار، مورد تفسیر قرار می‌گیرد و به قوانین موجود یا لوایح متعهدین یا دولت‌ها رجوع نمی‌کند.

**۲۴،۳** این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ طبق مقررات مرتبط در کد و استانداردهای بین‌المللی پذیرفته شده اند و به گونه‌ای مطابق با مقررات مرتبط در کد و استانداردهای بین‌المللی، تفسیر خواهند شد. کد و استانداردهای بین‌المللی بعنوان بخش‌های جدایی‌ناپذیر این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ در نظر گرفته خواهند شد و در صورت هر گونه اختلاف، ملاک خواهند بود.

**۲۴،۴** مقدمه و ضمیمه ۱ بعنوان بخش‌های جدایی‌ناپذیر این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ در نظر گرفته خواهند شد.

**۲۴،۵** جاییکه توضیحات کد در این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ گنجانده شده است: توضیحات درباره مفاد مختلف این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ جهت درک بهتر و تفسیر این قوانین مبارزه با دوپینگ ارائه شده است.

**۲۴،۶** این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ از اول ژانویه ۲۰۲۱ (تاریخ رسمیت یافتن کد) به مرحله اجرا درخواهد آمد. این قوانین همه نسخ پیشین قوانین مبارزه با دوپینگ ایران‌نادو را غیر معتبر می‌کند.



۲۴,۷ این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ برای مواردی که پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد اعلام شده باشد، صدق نمی‌کند. هرچند:

۲۴,۷,۱ به منظور تعیین میزان محرومیت برای تخلف‌های بعدی پس از تاریخ رسمیت یافتن کد، براساس فصل ۱۰، تخلفاتی (ADRV) که پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد اتفاق افتاده باشد بعنوان اولین تخلف یا دومین تخلف شمرده خواهند شد.

۲۴,۷,۲ هر پرونده تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ مربوط به پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد که رسیدگی حقوقی آن کامل نشده و هر مورد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که پس از تاریخ رسمیت یافتن کد بررسی می‌شود ولی مربوط به تخلفی پیش از رسمیت یافتن کد بوده، باید براساس قوانین حاکم در زمان وقوع تخلف مورد نظر و نه طبق قوانین اساسی مبارزه با دوپینگ که در این مجموعه آمده حل و فصل شود، مگر اینکه شورای دادرسی پرونده تشخیص دهد که اصل *Lex Mitior* (برخورداری از مجازات سبک‌تر بخاطر بروز تخلف پیش از رسمیت یافتن کد)، بر اساس شرایط پرونده، جایز بوده و مصداق دارد. برای این منظور، دوره‌های مربوط به پرونده‌های گذشته‌ای که تخلفات قبلی طبق بند ۱۰,۹,۴ تخلفات متعدد در نظر گرفته شده و مدت اعتبار قانونی، تعیین شده در فصل ۱۶، قوانین مورد استفاده معمول و نه قوانین اساسی هستند و باید طبق این قوانین مبارزه با دوپینگ در مورد پرونده‌های قبلی به همراه سایر قوانین معمول بکار گرفته شوند (فصل ۱۶ تنها در صورتی به پرونده‌های قبلی عطف می‌شود که مدت

اعتبار قانونی آن پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد منقضی  
نشده باشد).

۲۴,۷,۳ هرگونه تخلف Whereabouts failure، بند ۲,۴ (مطابق با  
شرایط تعریف شده در استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج برای  
هر یک از موارد عدم ثبت آدرس یا غیبت در نمونه‌گیری)  
پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد، و پیش از دوره انقضاء، باید  
مطابق با استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج پیگیری شود و  
می‌توان به آن استناد شود، اما الزاماً باید ۱۲ ماه پس از وقوع  
آن تخلف خاتمه یافته تلقی شود.

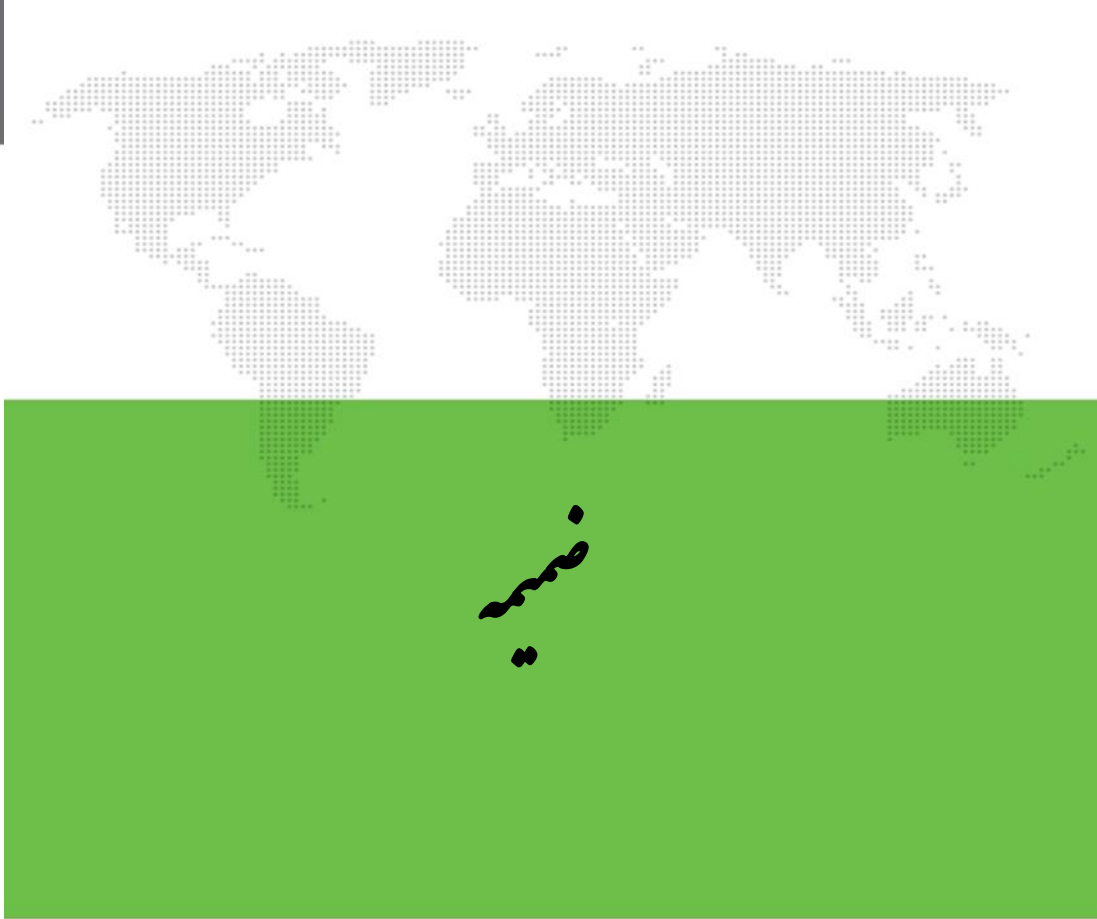
۲۴,۷,۴ در ارتباط با پرونده‌هایی که حکم نهایی در ارتباط با تخلف از  
قوانین مبارزه با دوپینگ آنها پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد  
صادر شده است، ولی ورزشکار یا شخص دیگر در از تاریخ  
رسمیت یافتن هنوز دوران محرومیت خود را طی می‌کند، در  
چنین مواردی ورزشکار یا شخص دیگر می‌تواند از ایران‌نادو یا  
سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ مسئول مدیریت نتایج  
رسیدگی تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ درخواست نماید  
که با استناد به این قوانین جدید مبارزه با دوپینگ، دوران  
محرومیت وی را کاهش دهند. چنین درخواستی باید پیش از  
پایان دوره محرومیت ارائه شود. چنین حکمی می‌تواند براساس  
بند ۱۳,۲ مورد استیناف قرار گیرد. این قوانین مبارزه با  
دوپینگ نباید در مورد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ که  
حکم نهایی آنها صادر و مدت محرومیت سپری شده است، بکار  
برده شوند.

۲۴،۷،۵ در ارزیابی دوره محرومیت بر اساس بند ۱۰،۹،۱ برای دومین تخلف، در مواردی که مجازات اولین تخلف طبق قوانین اجرایی قبلی پیش از تاریخ رسمیت یافتن کد جدید، تعیین شده باشد، دوره محرومیتی که برای تخلف اول ارزیابی شده در صورتی که این قوانین مبارزه با دوپینگ، قابل اجرا باشند، باید بر همین اساس معین شود.<sup>۱</sup>

۲۴،۷،۶ تغییرات فهرست مواد ممنوعه و اسناد فنی TD مرتبط با مواد یا روش‌های فهرست ممنوعه قابل تعمیم به تخلفات گذشته نیست مگر اینکه بصورت مشخص حالت دیگری معین گردد. البته بعنوان استثناء زمانی که یک ماده یا یک روش ممنوعه از فهرست جدید داروها و روش‌های ممنوعه حذف شود، ورزشکار یا شخص دیگری که بخاطر مصرف آن ماده یا روش ممنوعه‌ای که از لیست خارج شده در حال گذراندن دوره محرومیتی است، می‌تواند از ایران‌نادو یا سایر سازمان مبارزه با دوپینگ که مسئولیت مدیریت نتایج تخلفات از قوانین مبارزه با دوپینگ را بر عهده دارند، درخواست کند تا با توجه به خارج شدن آن ماده یا روش از لیست ممنوعه کاهشی برای مدت دوره محرومیت صادر شده قبلی در نظر بگیرند.

---

۱. تفسیر بند ۲۴،۷،۵: به غیر از شرایط شرح داده شده در بند ۲۴،۷،۵ اگر پیش از رسمیت یافتن کد، حکم نهایی مربوط به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ و دوره محرومیت صادر شده به طور کامل طی شده باشد، این قوانین مبارزه با دوپینگ برای توصیف مجدد تخلف پیشین نمی‌تواند استفاده گردد.





## تعاریف<sup>۱</sup>

**سامانه اجرایی و مدیریت مبارزه با دوپینگ / ADAMS:** سامانه اجرایی و مدیریت مبارزه با دوپینگ، ابزاری مدیریتی برپایه شبکه اطلاعات مبتنی بر وب است که جهت ورود، ذخیره، اشتراک‌گذاری و گزارش اطلاعات، با تکیه بر حفاظت از آنها طراحی شده است تا انجام امور و برنامه‌های مبارزه با دوپینگ وادا و دیگر اعضا را تسهیل نموده و به آنها کمک نماید.

**تجویز / Administration:** شامل فراهم کردن، تأمین، نظارت، تسهیل یا به هر شکل همکاری در مصرف یا تلاش برای مصرف یک ماده یا روش ممنوعه توسط شخص دیگر است، با این وجود، این تعریف عملکرد خالصانه کارکنان پزشکی درگیر با مواد ممنوعه یا روش ممنوعه بکار برده شده برای اهداف درمانی و مشروع یا سایر توجیهات قابل قبول را شامل نخواهد شد و همچنین دربرگیرنده اقدامات مربوط به مواد ممنوعه‌ای که در نمونه‌گیری خارج از مسابقات ممنوع نیستند مگر در شرایطی که مشخص شود چنین مواد ممنوعه ای برای اهداف درمانی قانونی و درست بکار نرفته و یا برای ارتقاء عملکرد ورزشی مورد استفاده قرار گرفته باشد، نیست.

**یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی / Adverse Analytical Finding:** گزارشی از سوی یک آزمایشگاه مورد تأیید وادا یا دیگر نهادهای تأیید شده توسط وادا که براساس استاندارد بین‌المللی آزمایشگاهی، وجود ماده ممنوعه یا مواد حاصل از سوخت و سازها یا نشانگرهای آن یا شواهد استفاده از یک روش ممنوعه را در یک نمونه تأیید می‌کند.


---

۱. تفسیر تعاریف: اصطلاحات تعریف شده شامل فرم‌های جمع (Pleural) و ملکی (Possessive) آنها، و همچنین عباراتی است که در بخش‌های دیگر گفتار استفاده شده می‌باشد.

یافته غیرطبیعی در پاسپورت / *Adverse Passport Finding*: گزارشی است مؤید یک یافته غیرطبیعی پاسپورت که در استانداردهای بین‌المللی توضیح داده شده است.

**شرایط تشدیدکننده / *Aggravation Circumstances***: شرایط یا اقداماتی است که در صورت انجام آنها توسط ورزشکار یا سایر افراد موجب صدور رأی محرومیتی، خیلی بیشتر از مجازات استاندارد برای آن تخلف را توجیه می‌کند. چنین شرایط یا اقداماتی شامل موارد زیر البته نه تنها محدود به آنها خواهد بود: استفاده یا مالکیت چندین ماده ممنوعه یا روش ممنوعه توسط ورزشکار یا شخص دیگر، استفاده یا مالکیت یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه در چندین موقعیت یا ارتکاب چندین تخلف (ADRV) دیگر؛ یک فرد عادی ممکن است صرف نظر از دوره محرومیت قابل اجرا، از تأثیرات افزایش عملکرد تخلف (یا تخلفات) از قوانین مبارزه با دوپینگ لذت ببرد؛ ورزشکار یا شخص درگیر در انجام رفتار فریبکارانه یا مختل‌کننده کشف تخلف یا روند داوری تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ؛ یا ورزشکار یا شخص دیگری که به دستکاری در مدیریت نتایج مشارکت داشته است. برای جلوگیری از هر گونه شبهه، مثال‌هایی از شرایط و اقدامات شرح داده شده در اینجا، همه موارد نیستند و سایر شرایط یا اقدامات مشابه می‌توانند صدور حکم با دوره محرومیت طولانی‌تر را توجیه کنند.

**فعالیت‌های مبارزه با دوپینگ / *Anti.Doping Activities***: آموزش و اطلاعات مربوط به مبارزه با دوپینگ، برنامه‌ریزی توزیع نمونه‌گیری، حفظ و نگهداری RTP، مدیریت پاسپورت‌های بیولوژیک ورزشکار، انجام نمونه‌گیری، انجام تجزیه تحلیل نمونه‌ها، گردآوری اطلاعات و انجام تحقیقات، انجام مراحل مختلف کاربردهای TUE، مدیریت نتایج، نظارت و پذیرش هر گونه



پیامد اعمال شده، و کلیه فعالیت‌های مرتبط با مبارزه با دوپینگ که توسط یا از طرف یک سازمان مبارزه با دوپینگ انجام شود، همانگونه که در کد و/یا استانداردهای بین‌المللی آمده است.

**سازمان مبارزه با دوپینگ / Anti-Doping Organization:** وادا یا یک سازمان متعهد که مسئولیت آغاز کردن پذیرش و رعایت قوانین، اجرا و تقویت هر یک از بخش‌های مراحل کنترل دوپینگ را برعهده دارد. برای مثال، کمیته بین‌المللی المپیک، کمیته بین‌المللی پارالمپیک، سایر سازمان‌های برگزارکننده مسابقات بزرگ که نمونه‌گیری‌ها در مسابقات خود را انجام می‌دهند، فدراسیون‌های بین‌المللی و سازمان‌های ملی مبارزه با دوپینگ می‌باشند.

**ورزشکار / Athlete:** هر شخصی که در رشته ورزشی در سطح بین‌المللی (که توسط هر فدراسیون بین‌المللی تعیین می‌شود) یا سطح ملی (که توسط سازمان ملی مبارزه با دوپینگ، تعیین می‌شود) به رقابت می‌پردازد. یک سازمان مبارزه با دوپینگ اختیار دارد تا قوانین مبارزه با دوپینگ را برای ورزشکاری که در سطح بین‌المللی و ملی قرار ندارد، بکار گیرد؛ و بدین ترتیب این دسته افراد را هم در زمره تعریف ورزشکار محسوب نماید. برای آن دسته از ورزشکارانی که در سطح بین‌المللی و ملی قرار ندارند، سازمان مبارزه با دوپینگ می‌تواند انتخاب کند که از ایشان یا نمونه‌گیری محدود انجام دهد یا اصلاً نمونه‌گیری انجام ندهد؛ یا تجزیه و تحلیل نمونه‌های این گروه را برای تعداد کمتری از مواد در فهرست کامل مواد ممنوعه درخواست نماید؛ اطلاعات Whereabouts ورزشکار را بصورت محدود درخواست کند یا اصلاً درخواست ندهد؛ یا نیاز برای معافیت‌های مصرف درمانی از پیش تهیه شده را الزامی نداند. به هر حال، اگر ورزشکاری در حوزه اختیارات و قلمرو یک سازمان مبارزه با دوپینگ باشد ولی در سطح پائین‌تر از بین‌المللی یا

ملی به رقابت پردازد مرتکب تخلفات بندهای ۲،۱، ۲،۳ یا ۲،۵ قانون مبارزه با دوپینگ گردد، آنگاه عواقب مشخص شده در کد باید در مورد وی اعمال شود. طبق اهداف بندهای ۲،۸ و ۲،۹ و همچنین جهت مقاصد آموزشی و اطلاع‌رسانی، ورزشکار به شخصی اطلاق می‌شود که رسماً تحت حاکمیت و قلمرو هر یک از متعهدین کد، دولت‌ها و یا دیگر سازمان‌های ورزشی که کد مبارزه با دوپینگ را پذیرفته‌اند، در ورزش شرکت می‌کند.<sup>۱</sup>

**پاسپورت بیولوژیک ورزشکار / Athlete Biological Passport:** برنامه و روش‌های جمع‌آوری و کنار هم قرار دادن داده‌ها طبق آنچه در استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات و نیز استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها آمده است.

**کارکنان پشتیبان ورزشکار / Athlete Support Personnel:** هر یک از مربیان، تمرین‌دهندگان، مدیران، کارگزاران، خدمه تیم، مسئولین، پرسنل پزشکی و پیراپزشکی، والدین یا هر یک از اشخاص دیگری که با ورزشکار کار می‌کنند، درمان می‌کنند یا یاری می‌رسانند یا ورزشکار را برای شرکت در رقابت ورزشی آماده می‌کنند.

---

۱. تفسیر ورزشکار: افرادی که در ورزش شرکت دارند، می‌توانند در یکی از این ۵ گروه قرار گیرند: (۱) ورزشکار سطح بین‌المللی، (۲) ورزشکار سطح ملی، (۳) افرادی که جزو ورزشکاران سطح ملی یا بین‌المللی نیستند اما فدراسیون بین‌المللی یا سازمان ملی مبارزه با دوپینگ بر این افراد تسلط دارد، (۴) ورزشکاران غیرحرفه‌ای و (۵) افرادی که هیچ فدراسیون بین‌المللی یا سازمان ملی مبارزه با دوپینگی بر آنها تسلط ندارد. تمامی ورزشکاران سطح ملی و بین‌المللی طبق تعاریف دقیق ورزش سطح ملی و بین‌المللی که در قوانین مبارزه با دوپینگ فدراسیون‌های بین‌المللی و سازمان‌های ملی مبارزه با دوپینگ تنظیم و در نظر گرفته شده است، ملزم به اطاعت از قوانین مبارزه با دوپینگ کد هستند.

**تلاش / Attempt:** انجام آگاهانه که گامی مهم در ارتکاب به تخلف دوپینگ بوده یا در آینده به رفتارهای تخلف از یک قانون مبارزه با دوپینگ منجر می‌شود. به هر حال، اگر شخصی تلاش برای تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ را پیش از کشف آن بوسیله شخص ثالثی که در این تلاش دخالت ندارد رسماً ترک نماید چنین موردی را تنها براساس یک بار تلاش، نباید تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب کرد.

**یافته‌های آتیپیک / Atypical Finding:** گزارشی از یک آزمایشگاه آکر دیته وادا یا دیگر آزمایشگاه‌های مورد تأیید وادا، مبنی بر وجود ماده‌ای که براساس استاندارد بین‌المللی آزمایشگاه‌ها و یا اسناد فنی مربوطه، جهت اثبات بروز یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی (AAF) به بررسی‌های بیشتر نیاز دارد.

**یافته پاسپورت آتیپیک / Atypical Passport Finding:** گزارشی توصیفی از یک یافته پاسپورت آتیپیک که در استاندارد بین‌المللی مربوطه تعریف شده است.

**CAS:** دادگاه حکمیت ورزش

**کد / Code:** کد جهانی مبارزه با دوپینگ

**رقابت / Competition:** یک مسابقه (race)، رویارویی (match)، بازی (game) واحد یا رقابت ورزشی انفرادی. بعنوان مثال، یک بازی بسکتبال یا فینال‌های مسابقات ۱۰۰ متر سرعت المپیک در رشته دو و میدانی. برای مسابقات مرحله‌ای و دیگر رقابت‌های ورزشی در صورتی که جوایز به صورت روزانه یا سایر روش‌های دوره ای اهدا شوند، تفاوت بین یک رقابت (Competition) و یک رویداد ورزشی (Event) بر اساس قوانین فدراسیون بین‌المللی مربوطه مشخص خواهد شد.

## عواقب تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ / Consequences of

### Anti.Doping Violations (Consequences)

دوپینگ از سوی یک ورزشکار یا یک شخص ممکن است باعث یک یا چند مورد از موارد ذیل گردد: (الف) ابطال نتایج Disqualification: به این معنی است که نتایج به دست آمده توسط ورزشکار در یک رقابت یا مسابقه خاص بی‌اعتبار خواهد شد و شامل همه پیامدهای حاصله از جمله پس گرفتن هرگونه مدال، امتیاز و جایزه می‌شود؛ (ب) محرومیت Ineligibility: به این معنی است که ورزشکار یا شخص دیگر برای یک دوره زمانی خاص از شرکت در هر نوع رقابت یا دیگر فعالیت‌ها یا دریافت منابع مالی و وجوه در نظر گرفته شده در بند ۱۰،۱۴ محروم می‌شود؛ (ج) تعلیق موقت Provisional Suspension: به این معنی است که ورزشکار یا شخص دیگر پیش از حکم نهایی در یک دادرسی که بر اساس فصل ۸ انجام می‌شود به طور موقت از شرکت در هر نوع رقابت یا فعالیتی، منع می‌شود؛ (د) جریمه‌های مالی Financial Consequences: به معنی مجازات مالی اعمال شده برای تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا پوشش دادن هزینه‌های مرتبط با تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ؛ و (ه) اعلام عمومی Public Disclosure: به معنای انتشار و توزیع اطلاعات ورزشکار، علاوه بر آنهایی که قبلاً بر اساس فصل ۱۴ مجاز به دانستن بوده‌اند به عموم جامعه. تیم‌ها در ورزش‌های تیمی ممکن است مشمول پیامدهای مندرج در فصل ۱۱ شوند.

### فراورده آلوده / Contaminated Product

فراورده آلوده: فرآورده‌ای است که حاوی یک ماده ممنوعه است ولی وجود ماده ممنوعه بر روی برچسب آن محصول اعلام نشده و یا در یک جستجوی اینترنتی مناسب اطلاعاتی درباره وجود آن ماده ممنوعه مشخص نگردد.


**حدود تصمیم / Decision Limit:** همانگونه که در استاندارد بین‌المللی برای آزمایشگاه‌ها تعریف شده است Level گزارش شده از ماده در نمونه است که برای مثبت تلقی شدن و گزارش AAF یا یافته غیرطبیعی آزمایشگاهی، Level گزارش شده آن ماده باید از یک حد آستانه معین بالاتر باشد.

**شرکت ثالث طرف قرارداد / Delegated Third Party:** هر شرکتی که ایران‌نادو برای انجام هر بخش از کنترل دوپینگ یا برنامه‌های آموزشی مبارزه با دوپینگ با آن قرارداد داشته باشد، شامل افراد زیر و البته تنها محدود به این افراد نخواهد بود: اشخاص ثالث یا سایر سازمان‌های مبارزه با دوپینگ که گردآوری نمونه یا سایر خدمات کنترل دوپینگ یا برنامه‌های آموزشی مبارزه با دوپینگ برای ایران‌نادو انجام می‌دهند (بعنوان مثال: مأموران یا همراهان غیرکارمند کنترل دوپینگ). این تعریف شامل CAS نمی‌شود.

**ابطال نتایج / Disqualification:** پیامدهای تخلفات (ADRV) که در بالا آمده است، ملاحظه گردد.

**کنترل دوپینگ / Doping Control:** کلیه اقدامات و مراحل، از برنامه توزیع نمونه‌گیری تا پایان یک درخواست تجدیدنظر و اجرای پیامدها از جمله تمامی مراحل و اقدامات که بین این دو مرحله قرار دارند، که شامل موارد زیر می‌شوند و البته تنها محدود به این موارد نیستند: نمونه‌گیری، تحقیقات، Whereabouts، معافیت مصرف درمانی، جمع‌آوری نمونه‌ها و ارسال آنها، تجزیه تحلیل آزمایشگاهی، مدیریت نتایج و بررسی‌ها یا اقدامات مرتبط با تخلفات طبق بند ۱۰، ۱۴ (وضعیت در طول دوره محرومیت یا تعلیق موقت).

**آموزش / Education:** فرایند یادگیری برای ایجاد ارزش‌ها و توسعه رفتارهایی که باعث تقویت و محافظت از روحیه ورزشی، و جلوگیری از



دوپینگ آگاهانه و غیر آگاهانه می‌شوند.

**رویداد/Event:** یک دوره از مسابقات انفرادی که در کنار هم و تحت نظارت یک نهاد قانون‌گذار (بعنوان مثال: بازی‌های المپیک، مسابقات قهرمانی جهان دریک فدراسیون بین‌المللی، یا بازی‌های پان امریکن) برگزار می‌شوند.

**مدت زمان رویداد/Event Period:** زمان بین شروع و پایان یک رویداد، که براساس مقررات نهاد برگزارکننده آن رویداد، مشخص می‌شود.

**اماکن رویداد/Event Venues:** آن دسته از اماکنی که توسط نهاد حاکم برای آن رویداد مشخص شده‌اند.

**خطا/Fault:** خطا به معنای سرپیچی از یک وظیفه یا هرگونه عدم مراقبت مناسب نسبت به یک موقعیت ویژه است. بعنوان مثال، عواملی که باید در ارزیابی درجه قصور ورزشکار یا شخص دیگر در نظر گرفته شوند عبارت‌اند از تجربه ورزشکار یا شخص دیگر، اینکه ورزشکار یا شخص دیگر Protected است، نیازهای ویژه ورزشکار نظیر معلولیت، میزان خطری که به ورزشکار تجربه می‌کند و میزان مراقبت و ارزیابی که ورزشکار در ارتباط با آن سطح خطر درک شده انجام داده است. در ارزیابی درجه قصور ورزشکار یا شخص دیگر، شرایط در نظر گرفته شده باید ویژه و مرتبط باشند تا خروج ورزشکار یا شخص دیگر از استاندارد رفتاری مورد انتظار را توضیح دهد. از این رو، بعنوان مثال، این واقعیت که ورزشکار فرصت کسب مبالغ هنگفتی را در طی دوره محرومیت از دست خواهد داد، یا این مسئله که ورزشکار تنها زمان کوتاهی از باقیمانده دوره شغلی، یا زمان تقویم ورزشی‌اش را در اختیار دارد،



عوامل مرتبط و مناسبی که برای کاهش دوره محرومیت طبق بندهای ۱۰,۶,۱ یا ۱۰,۶,۲ در نظر گرفته شوند، محسوب نمی‌شوند.<sup>۱</sup>

**پیامدهای مالی/Financial Consequences:** پیامدهای تخلفات (ADRV) که در بالا آمده است، ملاحظه گردد.

**در حین مسابقات/In.Competition:** دوره‌ای است که از ساعت ۱۱:۵۹ بعد از ظهر روز پیش از مسابقه‌ای که ورزشکار قرار است در آن شرکت کند شروع می‌شود و تا پایان این رقابت‌ها و فرایند نمونه‌گیری مربوط به آن مسابقات ادامه می‌یابد. اگر فدراسیون بین‌المللی توجیه قانع‌کننده‌ای برای ارائه تعریفی متفاوت برای آن رشته ورزشی خاص داشته باشد، مشروط بر تأیید وادا برای آن رشته ورزشی، به محض تصویب وادا، آن تعریف جایگزین باید توسط تمامی سازمان‌های برگزارکننده رویدادهای بزرگ (MEOs) برای آن رشته ورزشی خاص، دنبال شود.<sup>۲</sup>

**برنامه ناظر مستقل/Independent Observer Program:** تیمی از ناظرین و/یا ممیزین که تحت نظارت وادا، بر روند کنترل دوپینگ پیش از یا

---

۱. تفسیر خطا: معیار ارزیابی درجه خطای ورزشکار همان معیاری است که در تمام بندهای کد، خطا در نظر گرفته می‌شود. با این وجود، طبق بند ۱۰,۶,۲، هیچگونه کاهش مجازاتی مگر آنکه پس - از ارزیابی درجه خطا، نتیجه‌گیری نشان دهد که خطا یا کوتاهی از سوی ورزشکار یا شخص دیگر خیلی جدی و مهم نبوده است، قابل قبول نمی‌باشد

۲. تفسیر "در حین مسابقات": داشتن یک تعریف پذیرفته شده کلی برای "در حین مسابقات"، هماهنگی بیشتری را در بین ورزشکاران کلیه رشته‌های ورزشی فراهم می‌کند، سردرگمی در بین ورزشکاران در رابطه با دوره زمانی مربوطه برای نمونه‌گیری در حین مسابقات را حذف یا کاهش می‌دهد، از یافته‌های غیرطبیعی آزمایشگاهی بین مسابقات در طول یک رویداد جلوگیری به عمل می‌آورد و به جلوگیری از هرگونه مزایای ارتقاء عملکرد بالقوه ناشی از مواد ممنوع شده در خارج از مسابقات که در طول دوره مسابقه مصرف شده است، کمک می‌نماید.

در حین رویدادهای خاص نظارت و راهنمایی می‌نمایند و مشاهدات خود را بعنوان بخشی از برنامه نظارت رعایت استانداردهای وادا گزارش می‌کنند.

**ورزش انفرادی/ Individual Sport:** هرگونه ورزشی که تیمی نباشد.

**محرومیت/ Ineligibility:** پیامدهای تخلفات (ADRV) که در بالا آمده است، ملاحظه گردد.

**استقلال سازمانی/ Institutional Independence:** هیئت‌های دادرسی استیناف باید به لحاظ سازمانی از سازمان مبارزه با دوپینگ مسئول مدیریت نتایج، به طور کامل مستقل باشند. بنابراین آنها به هیچ عنوان نباید توسط سازمان مبارزه با دوپینگ مسئول مدیریت نتایج اداره، مرتبط بوده یا مدیریت شوند.

**رویداد بین‌المللی/ International Event:** هر رویداد یا مسابقه‌ای که کمیته بین‌المللی المپیک، کمیته بین‌المللی پارالمپیک، فدراسیون بین‌المللی، سازمان برگزار کننده مسابقات بزرگ یا سایر سازمان‌های ورزشی، نهاد اداره کننده آن رویداد باشند یا اینکه مسئولین فنی آن رویداد توسط این نهادها منصوب شوند.

**ورزشکار سطح بین‌المللی/ International –Level Athlete:** ورزشکارانی که از سوی فدراسیون‌های بین‌المللی معرفی می‌شوند و مشمول قوانین و استانداردهای بین‌المللی برای نمونه‌گیری و تحقیقات قرار می‌گیرند.<sup>۱</sup>

---

۱. تفسیر ورزشکار سطح بین‌المللی: مطابق با استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری و تحقیقات، فدراسیون بین‌المللی آزاد است تا معیارهایی را برای طبقه‌بندی ورزشکاران بین‌المللی تعیین کند، بعنوان مثال از طریق رده‌بندی، شرکت در رویدادهای بین‌المللی ویژه، به وسیله نوع گواهینامه. با این وجود هر فدراسیون بین‌المللی می‌بایست معیارهای مربوطه را به شکلی شفاف و دقیق منتشر نماید تا

**استاندارد بین‌المللی/International Standard:** استاندارد است که از سوی وادا در حمایت از کد ارایه می‌شود. تبعیت از یک استاندارد بین‌المللی (در مقابل سایر استانداردها، روش‌ها یا شیوه‌های جایگزین دیگر) باید برای رسیدن به این نتیجه کافی باشد تا فرآیندهای مورد نظر بدرستی اجرا شوند. استاندارد بین‌المللی باید همه اسناد فنی ارائه شده در استاندارد بین‌المللی را شامل گردد.

**سازمان‌های برگزارکننده مسابقات بزرگ/Major Event Organizations:** انجمن‌های قاره‌ای کمیته‌های ملی المپیک و دیگر سازمان‌های چند ورزشی بین‌المللی که بعنوان نهاد اداره کننده در رویدادها یا مسابقات قاره‌ای، منطقه‌ای یا دیگر مسابقات بین‌المللی عمل می‌کنند.

**نشانگر/Marker:** یک ترکیب، یا گروهی از ترکیبات یا متغیر(های) بیولوژیکی که استفاده از یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه را تأیید می‌کند.

**متابولیت/Metabolite:** هرگونه ماده تولید شده، بواسطه یک فرایند Biotransformation تولید شده باشد.

**سطح گزارش‌دهی حداقلی/Minimum Reporting Level:** غلظت تخمینی از یک ماده ممنوعه یا متابولیت(ها) یا نشانگر(ها)ی آن در نمونه است که آزمایشگاه‌های معتبر وادا، نباید غلظتی کمتر از آن ماده در نمونه را بعنوان یک یافته تحلیلی نامطلوب AAF گزارش دهند.

---

ورزشکاران قادر باشند به سرعت و آسان متوجه شوند چه زمانی بعنوان ورزشکاران سطح بین‌المللی طبقه‌بندی می‌شوند. بعنوان مثال اگر معیارها شامل شرکت در برخی رویدادهای بین‌المللی خاص باشد، در این صورت فدراسیون بین‌المللی مربوطه می‌بایست فهرستی از آن رویدادهای بین‌المللی را منتشر نماید.

**صغیر/Minor:** فردی طبیعی که به سن ۱۸ سالگی نرسیده است.

**سازمان ملی مبارزه با دوپینگ/National Anti.Doping Organization:** نهاد(های) تعیین شده بوسیله هر کشور که اختیار و مسئولیت اصلی تصویب و اجرای قوانین مبارزه با دوپینگ، جمع‌آوری مستقیم نمونه‌ها، مدیریت نتایج آزمایشات و اجرای موارد دادرسی و رسیدگی در سطح ملی را بر عهده دارد. چنانچه این نهاد از سوی مسئولین ذیصلاح تعیین نشده باشد، وظیفه آن برعهده کمیته ملی المپیک کشور یا نماینده آن خواهد بود. در ایران، سازمان ملی مبارزه با دوپینگ، ایران‌نادو است.

**رویداد ملی/National Event:** رویداد یا مسابقه ورزشی که در آن ورزشکاران سطح ملی یا بین‌المللی شرکت می‌کنند، اما رویدادی بین‌المللی نیست.

**فدراسیون ملی/National Federation:** یک نهاد ملی یا منطقه‌ای در ایران که عضو یک فدراسیون بین‌المللی است یا فدراسیون بین‌المللی آن را بعنوان نهاد حاکم بر رشته ورزشی مربوطه در آن منطقه یا کشور، به رسمیت می‌شناسد.

**ورزشکار سطح ملی/National.Level Athlete:** ورزشکارانی که در ورزش‌هایی در سطح ملی طبق آنچه از سوی هر یک از سازمان‌های ملی مبارزه با دوپینگ تعریف شده، مطابق با استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری (ISTI) شرکت می‌کنند. در ایران، ورزشکاران سطح ملی، همانگونه که در مقدمه این قوانین مبارزه با دوپینگ آمده است (بخش "حوزه این مجموعه قوانین مبارزه با دوپینگ")، تعریف شده‌اند.

کمیته ملی المپیک / **National Olympic Committee**: سازمانی است که توسط کمیته بین‌المللی المپیک به رسمیت شناخته می‌شود. واژه کمیته ملی المپیک همچنین باید شامل کنفدراسیون ملی ورزش در کشورهایی که کنفدراسیون ملی ورزش در آنها، مسئولیت‌های خاص کمیته ملی المپیک را در زمینه مبارزه با دوپینگ برعهده دارد باشد. کمیته ملی المپیک در ایران، کمیته ملی المپیک ایران می‌باشد.

**هیچ قصور یا کوتاهی نداشته است / No Fault or Negligence**: ورزشکار یا هر شخص دیگری که قصد دارد ثابت نماید او اطلاع نداشته و نمی‌توانسته بطور منطقی و درست شک کند که حتی با بکارگیری نهایت احتیاط، استفاده از روش یا ماده ممنوعه، منجر به تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب شود. به استثنا افراد Protected یا ورزشکار Recreational، ورزشکار برای هر تخلف بند ۲,۱ بعلاوه باید اثبات نماید که ماده ممنوعه چگونه وارد بدنش شده است.

**هیچ قصور یا کوتاهی قابل توجه نداشته است / No Significant Fault or Negligence**: ورزشکار یا هر شخص دیگری که قصد دارد ثابت نماید قصور یا کوتاهی نداشته است، هنگامی که کلیه شرایط و معیارهای عدم قصور یا کوتاهی در رابطه با تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ در نظر گرفته می‌شوند، باید ثابت کند که قصور یا کوتاهی او نسبت به تخلف قابل توجه نبوده است. به استثنا افراد Protected یا ورزشکار Recreational، ورزشکار برای هر تخلف بند ۲,۱ بعلاوه باید اثبات نماید که ماده ممنوعه چگونه وارد بدنش شده است.

**استقلال کارکردی/Operational Independence:** به این معنی است که (۱) اعضای هیئت رئیسه، اعضای کارکنان، اعضای کمیسیون، مشاوران و مقامات سازمان مبارزه با دوپینگ با مسئولیت مدیریت نتایج یا شرکت‌های وابسته به آن (بعنوان مثال، فدراسیون عضو یا کنفدراسیون)، همچنین هر شخص دست اندر کار در تحقیقات و پیش داوری این موضوعات بعنوان اعضا یا کارکنان (تا آنجا که چنین کارمندی در فرایند شفاف‌سازی و یا پیش‌نویس هر حکمی مشارکت داشته باشد) نمی‌توانند بعنوان عضو در هیئت‌های دادرسی آن سازمان مبارزه با دوپینگ دارای مسئولیت مدیریت نتایج منصوب شوند و (۲) هیئت‌های دادرسی در موقعیتی خواهند بود تا دادرسی و فرایند تصمیم‌گیری را بدون مداخله سازمان مبارزه با دوپینگ یا شخص ثالث انجام دهند. هدف این است که اطمینان حاصل شود که اعضای شورای دادرسی یا اشخاص دیگری که در تصمیم شورای دادرسی نقش دارند، در تحقیقات یا تصمیم‌گیری برای ادامه پرونده مشارکت نداشته باشند.

**خارج از مسابقات/Out.of.Competition:** هر مدت یا دوره‌ای که در حین مسابقات نباشد.

**شرکت‌کننده/Participant:** به هر یک از ورزشکاران یا کارکنان پشتیبان ورزشکاران، گفته می‌شود.

**شخص/Person:** یک شخص حقیقی یا یک سازمان یا نهاد دیگر.

**مالکیت/Possession:** مالکیت فیزیکی و واقعی یا مالکیت تفسیری (تنها در صورتی که معلوم شود که شخص، کنترل انحصاری یا قصد انجام کنترل یا کاربردی روی این مواد یا روش‌های ممنوعه داشته و یا این مواد و یا روش‌های ممنوعه در ملک خصوصی وی یافت شود)؛ در هر صورت، اگر

شخص روی یک ماده یا روش ممنوعه یا ملک خصوصی که در آن یک ماده یا روش ممنوعه وجود داشته است، کنترل مطلق نداشته باشد مالکیت تفسیری تنها در صورتی مصداق خواهد داشت که شخص در رابطه با وجود ماده یا روش ممنوعه آگاهی و اطلاع داشته و قصد انجام کنترل و کاربری بر روی آن را داشته باشد. به هر حال اگر پیش از دریافت هرگونه اخطار یا ابلاغ مبنی بر تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ، فرد با دلایل محکم و فعالیت جدی نشان دهد که هرگز قصد مالکیت نداشته است و مالکیت خود را از طریق اعلام به یک سازمان مبارزه با دوپینگ، به طور شفاف انکار نماید، صرفاً تنها بر اساس مالکیت نباید مشمول تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ گردد. صرف نظر از هر تعریف دیگری مغایر با این تعریف، خرید یک ماده یا روش ممنوعه (شامل خرید الکترونیک یا اینترنتی یا به هر طریق دیگر) از سوی شخصی که خرید را انجام داده است، مالکیت محسوب می‌شود.<sup>۱</sup>

**فهرست ممنوعه/Prohibited List:** فهرستی است که مواد ممنوعه یا روش‌های ممنوعه را تعیین می‌کند.

---

۱. تفسیر مالکیت: طبق این تعریف آنابولیک استروئیدهای یافت شده در خودروی یک ورزشکار، تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ محسوب می‌شود مگر آنکه ورزشکار ثابت نماید که شخص دیگری از خودرو استفاده کرده است؛ در این صورت، سازمان مبارزه با دوپینگ باید ثابت کند که حتی با وجود آنکه ورزشکار کنترل انحصاری بر روی خودرو نداشته، ولی از وجود آنابولیک استروئید یافت شده مطلع بوده و قصد داشته است از آنها استفاده کند. به طور مشابه در صورت پیدا شدن آنابولیک استروئید در منزل یک ورزشکار در قفسه داروهای که در کنترل مشترک ورزشکار و همسر او می‌باشد، سازمان مبارزه با دوپینگ باید ثابت نماید که ورزشکار از وجود آنابولیک استروئید در قفسه اطلاع داشته است و بنابراین قصد داشته آنها را مورد استفاده قرار دهد. عمل خرید یک ماده ممنوعه به تنهایی، مالکیت را برقرار می‌کند حتی در صورتیکه بعنوان مثال این محصول به دست خریدار نرسیده یا توسط شخص دیگری دریافت شده یا به آدرس شخص ثالثی فرستاده شده باشد.

**روش ممنوعه/ Prohibited Method:** هر روشی که در فهرست ممنوعه، توضیح داده شده است.

**ماده ممنوعه/ Prohibited Substance:** هر ماده یا گروهی از مواد، که در فهرست ممنوعه توضیح داده شده است.

**شخص Protected Person/ Protected:** ورزشکار یا هر شخص حقیقی دیگر که در زمان تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ: (۱) به سن ۱۶ سال نرسیده باشد؛ (۲) به سن ۱۸ سال نرسیده باشد و اطلاعات وی در هیچ یک در لیست RTP ثبت نشده باشد و هرگز در هیچ یک از رویدادهای بین‌المللی در رده آزاد رقابت نکرده باشد؛ یا (۳) به دلایلی غیر از سن طبق قوانین ملی اجرایی کشور فاقد توانایی قانونی تعیین شده باشد.<sup>۱</sup>

**دادرسی موقت/ Provisional Hearing:** دادرسی موقت بر اساس بند ۷،۴،۳ دادرسی سریع و کوتاهی است که پیش از دادرسی اصلی بر اساس فصل ۸ جهت ابلاغ اولیه به ورزشکار، انجام می‌شود تا ورزشکار فرصت یابد به صورت کتبی یا شفاهی دفاعیات خود را اعلام کند.<sup>۲</sup>

---

۱. تفسیر Protected person: رفتار کد با اشخاص Protected از سایر ورزشکاران یا اشخاص در شرایط خاص متفاوت است، بر این مبنی که، زیر یک سن یا گنجایش ذهنی مشخص، ورزشکار یا شخص دیگری که گنجایش ذهنی کافی برای درک و رعایت موارد منع شده در مقابل اقدامات مشمول این کد را ندارد. بعنوان مثال این مورد می‌تواند شامل یک ورزشکار پارالیمپیک که به استناد معلولیت ذهنی ثابت شده فاقد ظرفیت قانونی است. بکار گرفتن واژه "رده آزاد" به این دلیل است که رقابتی که محدود به نوجوانان یا گروه‌های سنی است، را کنار بگذارد.

۲. تفسیر دادرسی موقت: دادرسی موقت تنها یک اقدام مقدماتی است که نمی‌تواند بررسی کامل از حقایق مندرج در پرونده را دربر داشته باشد. پس از برگزاری دادرسی موقت، ورزشکار حق برخورداری از دادرسی کامل بعدی را خواهد داشت. از سوی دیگر "دادرسی تسریع شده" همانطور که این واژه در بند ۷،۴،۳ به کار رفته است، بیانگر حق برخورداری فرد به برگزاری دادرسی کامل بر



**تعليق موقت/Provisional Suspension:** پیامدهای تخلفات (ADRV) که در بالا آمده است، ملاحظه گردد.

**اعلام عمومی/Publicly Disclose:** پیامدهای تخلفات (ADRV) که در بالا آمده است، ملاحظه گردد.

**ورزشکار Recreational Athlete/Recreational:** در ایران، ورزشکار غیرحرفه‌ای همانطور که در مقدمه این قوانین مبارزه با دوپینگ آمده (بخش "حوزه این قوانین مبارزه با دوپینگ")، تعریف شده است.

**سازمان منطقه‌ای مبارزه با دوپینگ / Regional Anti.Doping Organization:** تشکیلات منطقه‌ای که از سوی کشورهای عضو منطقه برای هماهنگی و مدیریت برنامه‌های ملی مبارزه با دوپینگ آنها تعیین شده، که شامل پذیرش، تصویب و اجرای قوانین مبارزه با دوپینگ، برنامه‌ریزی و جمع‌آوری نمونه‌ها، مدیریت نتایج، بازنگری موارد TUEs، انجام دادرسی‌ها و انجام برنامه‌های آموزشی در سطح منطقه باشد.

**حوزه نمونه‌گیری ثبت شده و رسمی / Registered Testing Pool:** حوزه RTP شامل ورزشکارانی دارای بالاترین اولویت است که بطور جداگانه در سطح بین‌المللی توسط فدراسیون‌های بین‌المللی و در سطح ملی توسط سازمان ملی مبارزه با دوپینگ با هدف نمونه‌گیری متمرکز در حین مسابقات و خارج از مسابقات، بعنوان بخشی از برنامه توزیع نمونه‌گیری هر فدراسیون بین‌المللی یا سازمان ملی مبارزه با دوپینگ پایه‌ریزی و دایر شده و بنابراین طبق بند ۵،۵ کد و استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری ISTI ملزم به ارایه

---

اساس یک جدول زمان‌بندی تسریع شده می‌باشد.

اطلاعات Whereabouts (آدرس‌های محل تمرین، استراحت و ...) خود می‌باشد. در ایران، RTP ایران‌نادو مطابق با آنچه در بند ۵،۵ این قوانین مبارزه با دوپینگ آمده، تعریف شده است.

**مدیریت نتایج/Result Management:** این فرایند شامل بازه زمانی بین اطلاع‌رسانی طبق فصل ۵ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج یا در برخی موارد (بعنوان مثال، یافته غیرطبیعی، پاسپورت بیولوژیکی ورزشکار، قصور Whereabouts)، نظیر مراحل پیش از اطلاع‌رسانی که به صراحت در فصل ۵ استاندارد بین‌المللی مدیریت نتایج آمده است، از طریق اتهام تا زمان حل نهایی موضوع، از جمله پایان روند دادرسی در مرحله اول یا در استیناف (اگر درخواست تجدیدنظر ارائه شده باشد) می‌باشد.

**نمونه/Sample or Specimen:** هر نوع ماده زیستی جمع‌آوری شده جهت اهداف کنترل دوپینگ.<sup>۱</sup>

**متعهدین به کد/Signatories:** آن دسته از نهادهایی که طبق آنچه در فصل ۲۳ کد آمده است، کد را پذیرفته و ملزم به اجرای کد هستند.

**ماده خاص/Specified Substance:** بند ۴،۲،۲ ملاحظه گردد.

**مسئولیت اکید/Strict Liability:** قانونی است که به استناد بند ۲،۱ و ۲،۲ کد تأکید دارد که اثبات نقض قوانین مبارزه با دوپینگ از سوی سازمان مبارزه با دوپینگ، نیازی به در نظر گرفتن نیت، قصور، کوتاهی یا مصرف آگاهانه مواد ممنوعه توسط ورزشکار وجود ندارد.

---

۱. تفسیر نمونه: در مواردی ادعا شده است که نمونه‌گیری از خون به برخی از اعتقادات گروه‌های مذهبی یا فرهنگی خدشه وارد می‌کند یا با آنها مغایر است، ولی مشخص شده است که چنین ادعاهایی بی‌پایه و اساس هستند.

مواد دارای کاربرد سوء مصرف: بند ۳، ۲، ۴، ملاحظه گردد.

**همکاری اساسی/Substantial Assistance:** مطابق با بند ۱۰، ۷، ۱ شخصی که همکاری اساسی و جدی ارائه می‌نماید باید: (۱) با امضای یک بیانیه کتبی یا مصاحبه ضبط شده و بطور کامل همه اطلاعاتی را که در مورد تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ یا سایر اقدامات شرح داده شده در بند ۱۰، ۷، ۱، ۱ در اختیار دارد، افشا نماید و (۲) بطور کامل در تحقیقات و بازرسی هر مورد یا موضوعی که با آن اطلاعات در رابطه است، همکاری نماید، بعنوان مثال، شامل ادای شهادت در جلسه دادرسی در صورت درخواست سازمان مبارزه با دوپینگ یا شورای دادرسی است. علاوه بر این، اطلاعات داده شده باید معتبر و قابل اطمینان بوده و سهم مهمی از هر پرونده در حال پیگیری را شامل شود یا اگر پیگیری پرونده آغاز نشده باشد، باید مبنای متقن برای اقامه دعوی و داوری و شواهد لازم را برای پرونده مربوطه را فراهم آورد.

**دستکاری/Tampering:** رفتار آگاهانه‌ای است که روند کنترل دوپینگ را مختل می‌کند اما، در تعریف روش‌های ممنوعه جای نمی‌گیرد. دستکاری، بدون محدودیت، شامل پیشنهاد یا قبول رشوه برای انجام دادن یا ندادن کاری است که مانع از جمع‌آوری نمونه شود، بر تجزیه و تحلیل نمونه تأثیر گذارد یا آنالیز نمونه را غیرممکن کند، مدارک جعلی به یک سازمان مبارزه با دوپینگ یا کمیته TUE یا شورای دادرسی ارائه شود، شهادت نادرست از شاهدان داده شود، ارتکاب به هرگونه اقدام متقلبانه دیگر بر علیه سازمان مبارزه با دوپینگ یا شورای دادرسی برای تأثیر بر مدیریت نتایج یا تحمیل

پیامدها، و هرگونه مداخله آگاهانه مشابه یا تلاش برای مداخله در هر جنبه کنترل دوپینگ می‌شود.<sup>۱</sup>

**نمونه‌گیری هدفمند/Target Testing:** انتخاب ورزشکاران خاص جهت نمونه‌گیری براساس معیارهای تصریح شده در استاندارد بین‌المللی نمونه‌گیری ISTI.

**ورزش تیمی/Team Sport:** ورزشی که در آن تعویض بازیکنان در جریان رقابت، امکان‌پذیر و مجاز باشد.

**اسناد فنی/Technical Document:** سندی است که توسط وادا تصویب و منتشر شده و شامل الزامات فنی اجباری وضع شده در موضوعات خاص مبارزه با دوپینگ است که در استاندارد بین‌المللی تعریف شده است.

**نمونه‌گیری/Testing:** بخش‌هایی از فرایند کنترل دوپینگ که شامل مراحل برنامه‌ریزی جهت توزیع نمونه‌گیری، جمع‌آوری نمونه، نگهداری نمونه، و انتقال نمونه به آزمایشگاه است.

---


۱. تفسیر دستگاری: بعنوان مثال، این فصل تغییر شماره‌های شناسایی در فرم کنترل دوپینگ را هنگام نمونه‌گیری، شکستن بطری B در هنگام تجزیه تحلیل نمونه B، تغییر یک نمونه با افزودن یک ماده خارجی یا ارباب تا تلاش برای ارباب یک شاهد بالقوه یا شاهدی که در فرایند کنترل دوپینگ شهادت یا اطلاعاتی را فراهم کرده است، ممنوع اعلام می‌کند. دستکاری می‌تواند شامل سوء رفتاری باشد که حین فرایند مدیریت نتایج رخ می‌دهد (به بند ۱۰،۹،۳،۳ رجوع شود). با این حال، اقداماتی که یک شخص بعنوان بخشی از دفاع قانونی از اتهام تخلف از قوانین مبارزه با دوپینگ انجام می‌دهد بعنوان دستکاری تلقی نمی‌شود. رفتار توهین‌آمیز نسبت به یک مقام کنترل دوپینگ یا شخص دیگری که در کنترل دوپینگ دخیل است و دستکاری محسوب نمی‌شود، باید به‌واسطه قوانین انضباطی سازمان‌های ورزشی مورد رسیدگی قرار گیرد.

**بانک نمونه‌گیری / Testing Pool:** رده‌ای پایین‌تر از RTP است و شامل ورزشکارانی است که برخی اطلاعات محل زندگی آنها جهت پیدا کردن ورزشکار و نمونه‌گیری در خارج از مسابقه لازم است.

**معافیت مصرف درمانی / Therapeutic Use Exemption (TUE):** معافیت مصرف درمانی تنها اگر شرایط تصریح شده در بند ۴,۴ و استاندارد بین‌المللی برای معافیت‌های مصرف درمانی برآورده شوند به ورزشکار مبتلا به شرایط پزشکی اجازه می‌دهد تا یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه را مصرف کند.

**قاچاق / Trafficking:** به فروش، تحویل، نقل و انتقال، ارسال، رساندن یا پخش و توزیع (یا مالکیت برای چنین قصدی) یک ماده ممنوعه یا روش ممنوعه (چه بصورت فیزیکی، چه بصورت الکترونیک یا از طرق دیگر) به هر شخص ثالث توسط یک ورزشکار، کارکنان پشتیبان ورزشکار یا هر شخص دیگری که در حوزه اختیارات یک سازمان مبارزه با دوپینگ قرار دارند، قاچاق اطلاق می‌شود؛ به هر حال، این تعریف شامل فعالیت‌های صحیح کارکنان پزشکی واجد شرایط که درگیر استفاده از ماده ممنوعه برای اهداف درمانی قابل توجیه و قانونی هستند، نمی‌شود و همچنین نباید شامل استفاده از مواد ممنوعه‌ای که در زمان خارج از مسابقات ممنوع نیستند (هنگام نمونه‌گیری‌های خارج از مسابقات) اتلاق شود، مگر در شرایطی که به طور کلی نشان دهد چنین مواد ممنوعه‌ای به قصد اهداف درمانی قانونی و صحیح مصرف نشده یا به نیت ارتقا عملکرد ورزشی، استفاده شده‌اند.

**کنوانسیون یونسکو / UNESCO Convention:** کنوانسیون بین‌المللی مبارزه با دوپینگ در ورزش شامل هرگونه اصلاحات جزئی و کلی است که در سی و سومین کنفرانس عمومی یونسکو که در تاریخ ۱۹ اکتبر ۲۰۱۵ از




سوی اشخاص و طرف‌های حاضر در کنوانسیون و کنفرانس نهادهای رسمی و دولتی عضو کنوانسیون بین‌المللی مبارزه با دوپینگ در ورزش، مورد پذیرش قرار گرفته است.

**مصرف/Use:** استفاده، استعمال، خوردن، تزریق یا بکارگیری هر نوع ماده یا روش ممنوعه به هر صورت ممکن.

**وادا:** آژانس جهانی مبارزه با دوپینگ

**Without Prejudice Agreement:** برای دستیابی به اهداف بندهای ۱۰,۷,۱,۱ و ۱۰,۸,۲، باید قراردادی کتبی بین یک سازمان مبارزه با دوپینگ و یک ورزشکار یا شخص دیگر تنظیم گردد که به ورزشکار یا شخص دیگر اجازه دهد تا در یک محدوده زمانی مشخص اطلاعات را به سازمان مبارزه با دوپینگ ارائه کند و به این نکته توجه شود که اگر توافق برای همکاری اساسی یا حل و فصل پرونده نهایی نشده باشد، اطلاعات ارائه شده توسط ورزشکار یا شخص دیگر در این وضعیت خاص برای هر روندی از مدیریت نتایج مطابق با کد نمی‌تواند توسط سازمان مبارزه با دوپینگ علیه ورزشکار یا شخص دیگر بکار رود، و اطلاعات ارائه شده توسط سازمان مبارزه با دوپینگ در این وضعیت خاص برای هر روندی از مدیریت نتایج مطابق با کد نمی‌تواند توسط ورزشکار یا شخص دیگر علیه سازمان مبارزه با دوپینگ ورزشکار بکار رود. چنین توافقی نباید مانع استفاده سازمان مبارزه با دوپینگ، ورزشکار یا شخص دیگر از هرگونه اطلاعات یا مدرک جمع‌آوری شده دیگری از هر منبعی به غیر از آنچه در توافقنامه در آن محدوده زمانی مشخص نموده، گردد.



ترجمه: ستاد ملی مبارزه با دوپینگ ایران  
ویرایش: دکتر فرزاد شارکی